



# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 12.873  
LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 12 DE JULIO DE 1994 - 42 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

## Millonario negociado en el servicio exterior "Corrupción diplomática" otorgó 50.000 visas hacia Bolivia

**Secuela de anteriores gestiones llegó a Migraciones.- Ex cónsules en China, Perú y Tailandia serán procesados**

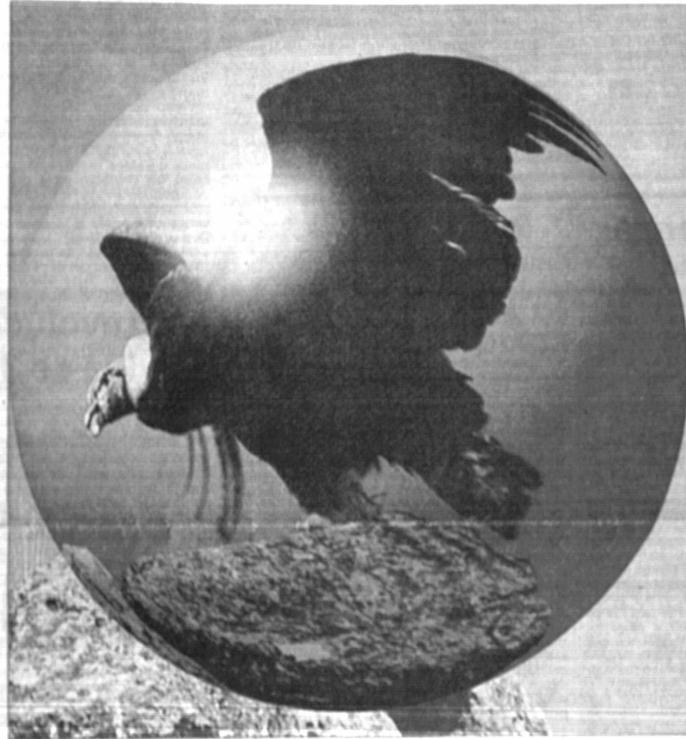
Cincuenta mil visas fueron negociadas y emitidas ilegalmente desde los consulados bolivianos en China, Perú y Tailandia durante las últimas gestiones, denunció ayer la Subsecretaría de Migración, Victoria Baldivieso.

Las ganancias que habrían recibido los funcionarios involucrados en este escandaloso acto de corrupción diplomática alcanzan a más de 500 millones de dólares.

Baldivieso acusó a los ex cónsules bolivianos, Roberto Castro, en Beijing (China), George Young Sen, en Tailandia, y Carlos Alcortea en Yunguyo (Perú) de ser los principales responsables de las ilegalidades cometidas.

Explicó que la Subsecretaría de Migración solicitó al Ministerio de Relaciones Exteriores iniciar los trámites para que los nombrados sean destituidos para ser procesados en Bolivia.

«Han vendido visas, se ha extorsionado a ciudadanos asiáticos y se han extendido unas 50.000 permanencias ilegales; algunas de ellas han sido detectadas y confiscadas los pasaportes. Esos ciudadanos han cobrado entre 10.000 y 30.000 dólares por esas permanencias; entonces imagínense qué cantidades están ahora», afirmó Baldivieso.



**El Cóndor de los Andes se extingue**

La extinción del cóndor de los Andes es una realidad que se agudiza en Ecuador, donde quedan solamente 75 de esos ejemplares, símbolo de éste y otros países andinos, dice una información de la agencia Efe. Un reciente censo de la Corporación Ornitológica del Ecuador (CECA) señala que a pesar de los esfuerzos de ciertos organismos no gubernamentales por preservar la especie, en Ecuador existían hasta el año pasado únicamente 75 cóndores libres y menos de una docena en cautiverio. Según Alfredo Lusa, biólogo de CECA, "la situación es preocupante" no sólo en este país sino también en toda América Latina pues, a pesar de no existir censos en todos los países de la región, es evidente a simple vista la reducción de la población de cóndores. La fotografía tomada de la enciclopedia Bolivia Mágica muestra un efecto especial logrado en nuestro departamento de Producción. (Más información, página ochó)

**En esta Edición**  
Exija



**Condonación**

El G-7 condona deuda a Bolivia y otros países (página 6).

**Inversionistas**

Subasta de ENDE es todo un éxito (página 4).

**Mexicos**

Desechos mineros chocan en Páscamaya, a 100 km. de La Paz, desatan controversia (página 4).

**Acorralado**

Siempre acorralado "barco" afirma que Cartel financió campaña política (página 9).

**Gasolina**

Tercera parte de la producción de YPFB no contiene plomo (página 6).

**Santa Cruz**

Defensa Civil evalúa pérdidas y daños por heladas en los valles (PRESENCIA del País, página 1).

**"No renunciaré"**



Ministro de Gobierno, Germán Quiroga dijo que no renunciará (página 7).

**Renuncia**

Prefecto de Potosí renunció sorpresivamente (PRESENCIA del País, página 1).

"Parece que el caso de los pasaportes chinos por ser una situación muy escandalosa se reemplazó por las permanencias ilegales. Ya no se falsifican documentos bolivianos sino que les daban permanencias ilegales", agregó. (Más información, página siete).

### Obispo hace una convocatoria: Este es el momento histórico para transformar la educación

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).**- El Obispo Auxiliar de Santa Cruz, Mons. Tito Solari, apeló ayer ante la ciudadanía para que se revisen posiciones de rechazo y se acepte la vigencia de la Ley de Reforma Educativa promulgada por el Presidente de la República, rescatando los aspectos positivos incorporados en la misma, como es la apertura a la participación popular y el reconocimiento y valorización de las diferencias interculturales.

Mons. Solari afirmó que la Ley es sólo un instrumento para avanzar hacia la urgente reforma educativa, no es la reforma en sí, y debe ser aprovechada por todos los bolivianos. Añadió que "si no se da ahora esta reforma, en este momento histórico que estamos viviendo, tendremos que esperar hasta el 2005 para reiniciar el proceso; y habrá perdido la historia".

Las afirmaciones de Mons. Solari, que es también presidente de la Comisión de Educación de la Conferencia Episcopal, motivaron una serie de interrogaciones por parte de los reporteros, que indagaron si ello significaba el absoluto apoyo y respaldo de la Iglesia a la Ley de Reforma Educativa, frente a las observaciones hechas por el sistema universitario nacional y el magisterio, que llegaron a plantear la demanda de nulidad e inaplicabilidad de la ley.

"Puedo afirmarles que la ley no es perfecta, porque esta ley no existe. Reconozco también que no refleja con exactitud la propuesta tan bella que habíamos logrado concertar en el Consejo Nacional de Educación, y sin duda ha sufrido modificaciones que la han deformado en varios aspectos

**Mons. Tito Solari, reconoce que los cambios de último momento deformaron parcialmente la propuesta original**

desde que el proyecto consensuado fue entregado al presidente (de la República)", respondió.

Añadió que, lamentablemente, un proyecto de ley siempre sufre una serie de modificaciones a lo largo de todo el proceso de discusión, análisis y concertación; pero lo que no se puede negar es que representa un hecho inédito en la historia del país que una ley hubiera sido tan ampliamente debatida, con gran participación, desde el anterior gobierno e incluso en el actual.

"La ley no es perfecta, lo repito, existen espacios aún no definidos, como es el que se refiere a clarificar mejor el rol de los padres de familia, el ejercicio de la docencia y el aspecto apuntado por las universidades sobre su autonomía; pero todos estos detalles pueden ser mejorados en el proceso de debate y aprobación de la reglamentación de la Ley", insistió Mons. Solari, al resaltar la importancia de la participación de los padres de familia en la educación. Insistió en que la educación no puede ser manejada por maestros y Estado sin la participación de los padres que es determinante.

### Cautela y optimismo Gobierno elogia disposición de Chile sobre tema marítimo

El gobierno reaccionó ayer con cautela, pero a la vez con optimismo, ante las recientes declaraciones del canciller de Chile, Carlos Figueroa. El que Bolivia figure entre las prioridades de la política exterior de Chile y que ese país demuestre interés en buscar soluciones "imaginativas" al enclaustramiento de Bolivia reflejan una posición tradicional, pero también "implícitos reconocimientos", dijo el ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Aranibar.

Contrastó "a plenitud" con su colega chileno en que "un país para tener proyección continental debe tener resueltos sus problemas con sus vecinos y tener una fecunda relación con ellos".

Afirmó que es un paso importante "el que Chile se plantea superar los problemas y las dificultades que existen con Bolivia, y que tienen que ver con el enclaustramiento que sufre Bolivia".

Pero lo más relevante de las declaraciones de Figueroa, según Aranibar, es que "más allá de reiterar las posiciones tradicionales de Chile frente al tema marítimo, hace referencia a la disposición que existiera para examinar soluciones imaginativas como llama el canciller (de Chile)".

Agregó que los esfuerzos de Bolivia también van por el mismo camino. "Tenemos nuestro

**Es un paso importante que Chile asuma que tiene problemas con Bolivia y se proponga superarlos. Bolivia también está en ese camino, dice el canciller Antonio Aranibar.**

punto de vista, sabemos nuestros intereses y derechos, y estamos trabajando para que tanto o temprano sean asumidos y admitidos para encontrar, en algún momento, las soluciones que los bolivianos esperamos".

En las recientes declaraciones a la prensa de su país, Figueroa dijo, entre otras cosas, que Bolivia es prioridad para la política exterior chilena. Pero aseguró que las soluciones para su país no pasan por la revisión de tratados ni concesiones territoriales, sino por crear todo un marco de integración física, de comercio e inversiones recíprocas.

### Reformas a la Constitución Cumbre política en palacio

**CONDEPA no asistirá a la cita. MIR, ADN aceptaron la invitación**

El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, se reunirá hoy a partir de las 13 de la mañana con jefes políticos de los partidos con representación parlamentaria en busca de consenso para reformar la Constitución Política del Estado.

La invitación la oficializó ayer el presidente de la Cámara de Senadores, Juan Carlos Durán, quien inicialmente dijo que participarían de la reunión sólo las fuerzas consideradas "grandes" y posteriormente, en una "segunda vuelta", los partidos "menores".

Carlos Patiencia, jefe de Conciencia de Patria, anunció ayer que no acudiría a la cita porque considera que el encuentro es "precipitado y excluyente". En cambio, asistirán al "baño de Gobierno" dirigentes de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR). Ante una serie de protestas en círculos políticos, el gobierno se vio obligado a extender la invitación a todas las fuerzas con representación parlamentaria. Jerjes Justiniano, de Alternativa del Socialismo Democrático (ASD) aseguró su presencia en la cumbre política aunque criticó la "actitud sectaria" del gubernamental MNR.

La Ley de Necesidad de Reformas Constitucionales fue aprobada en grande la noche del jueves y volverá a ser analizada el próximo lunes 15 cuando ambas cámaras del Congreso reanuden sesiones. El senador Durán informó que del 11 al 16 de julio se buscará consenso entre los partidos del oficialismo y la oposición; del 18 al 23 se aprobará el proyecto en el Senado en sus sesiones "en detalle" y "en revisión" y finalmente del 25 al 30 el proyecto será tratado en la Cámara de Diputados. (Más información, página cinco).





Inversionistas en masa

# La subasta de ENDE es todo un éxito

Por el número de empresas extranjeras (32), interesadas en invertir y capitalizar en la Empresa Nacional de Electricidad, ésta se ha convertido a los ojos de los inversionistas, en la favorita de las seis compañías públicas en subasta.

Fueron 32 las firmas que se registraron para intervenir en la selección de los futuros socios estratégicos que administrarán las cuatro empresas en las que se transformará ENDE, confirmó ayer a PRESENCIA un portavoz del Ministerio de Capitalización, cuyo programa traza para las próximas semanas el derrotero final del proceso todavía en ciernes.

Aparte de la selección de socios e inversionistas, el ministerio del ramo alista y encarpeta un conjunto de disposiciones normativas, que configurará el marco legal de la capitalización y del funcionamiento de los servicios atribuidos al sector empresarial.

Sólo el fin de semana se podrá conocer, en detalle, la lista de las empresas que podrían asumir el control de ENDE. Su valor en libros no representa tanto en las expectativas oficiales, cuanto el valor que el mercado y la competencia puedan conferirle, por el potencial de expansión del servicio a países limítrofes, ha explicado recientemente el titular del Ministerio de Capitalización, Alfonso Revollo.

- \* Una treintena de empresas extranjeras en la lista de futuros socios de las cuatro empresas eléctricas
- \* En Houston se cumplirá el último seminario para promocionar YPF

En los próximos 4 meses, más concretamente hasta el 28 de noviembre, el gobierno elegirá a los socios estratégicos de la Empresa Nacional de Electricidad.

Para entonces, es posible que las autoridades del Ejecutivo hayan definido igualmente a los inversionistas de otras compañías públicas, entre ellas, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL). El próximo jueves 14 se cumplirá en Miami el segundo seminario-subasta de la compañía, en el que intervendrán representantes de firmas norteamericanas, europeas y canadienses, dispuestas a arriesgar y apostar por el servicio que hasta hoy ha sido rentable.

# A 100 kms. de La Paz Depositán 420 toneladas de desechos mineros tóxicos en Patacamaya

## ORURO

Erbol

Más de 429 toneladas de desechos tóxicos radioactivos importados de Europa se depositaron en Patacamaya, a 100 kilómetros de la ciudad de La Paz.

La basura tóxica se encuentra expuesta al aire libre, en un inmueble particular en una zona marginal de la población agraria, en la carretera Oruro-La Paz, según pudo confirmar una comisión oficial de autoridades.

La población de Patacamaya está alarmada y ha manifestado preocupación por los daños que pueden provocar a su salud y al medio ambiente en general los materiales tóxicos importados.

La protesta fue manifestada hoy por el senador Guillermo Rosso, a su retorno de una inspección en Patacamaya. "Me encuentro indignado porque los desechos tóxicos radioactivos están expuestos al aire, sin ningún tipo de seguridad", dijo.

"La basura tóxica se encuentra en un canchón, donde pretenderían levantar unos muros. En las proximidades hay muchos niños y una señora en estado de gestación, sometidos a los radiactivos", señaló Rosso.

Los elementos tóxicos han sido importados desde Europa, posiblemente Alemania, Inglaterra o Francia, por empresarios bolivianos, hecho que es investigado, según Rosso.

Según el Ing. Rosso, se conoce que los desechos tóxicos tenían como destino Quime, en la provincia Inguivili del departamento de La Paz. Allí existe un ingenio con capacidad para procesar minerales en una cantidad de 300 toneladas/día.

El ingenio tiene como denominativo Chamblaya. Los trabajadores y la población se sublevaron para evitar el tratamiento de la basura tóxica, obligando a los empresarios a depositar esos elementos en Patacamaya.

Rosso aseguró que los tóxicos contienen elementos radioactivos altamente peligrosos, además de arsénico.

Los análisis químicos realizados en los laboratorios "Spectas LAB" de Oruro, de una muestra de los materiales recogidos en Patacamaya, dieron los

- \* Voluntarios holandeses evacuados de Patacamaya huyen de potenciales efectos contaminantes.
- \* Se anuncia campaña para exigir la reexportación de la basura
- \* Ingenio privado de Quime habría procesado parte de la basura

siguientes resultados:  
ORO (Au): 77,80 por ciento  
Antimonio (Sb): 44,60 por ciento  
Azufre (S): 20,38 por ciento  
Fierro (Fe): 5,31 por ciento  
Arsénico (As): 0,71 por ciento  
Plomo (Pb): 0,48 por ciento  
Zinc (Zn): 0,43 por ciento

El Ing. Rosso estima que en el Ingenio de Chamblaya -Quime- se procesaron otra cantidad de desechos tóxicos el pasado año. Las 429 toneladas ingresaron a principios de enero al país.

Las 420 toneladas existentes en Patacamaya, a decir del senador nacional, se pretenden trasladar a este departamento, seguramente para procesarlas en Rubajaya (ex Patastado), a unos kilómetros de esta ciudad.

## EVACUACION DE HOLLANDESES

La denuncia de un depósito de basura tóxica en Patacamaya ha provocado reacción inmediata en el Programa de Autodesarrollo Campesino (PAC-III) de la Comunidad Económica Europea y CORDEPAZ.

Esa institución, constituida principalmente por voluntarios de nacionalidad holandesa, a través de una comunicación interna, instruye a su persona tomar las previsiones y dejar Patacamaya.

"Con respecto al asunto y por la toxicidad de los químicos depositados en esta localidad, deberán ustedes habitar un tiempo en la ciudad de La Paz (casa de huéspedes) hasta dar solución al problema", dice la instrucción.

La comunicación interna rubricada por el Ing. Robert Rombolton, Co-Director PAC-III, señala además que no se hace responsable de la situación que pueda presentarse.

## REEXPORTACION DE TOXICOS

El Senador Rosso asegura que no hay nada que destruir o analizar, sino exigir la reexportación inmediata de las 120 toneladas de desechos tóxicos existentes en Patacamaya.

"La radioactividad puede durar miles de años y no se puede dejar esa herencia a las futuras generaciones. Es una barbaridad y pretensiones por su reexportación", aseguró con vehemencia Rosso.

# Residuos tóxicos son parte de tem fabricado

## LA PAZ

El Secretario de Minería ordenado la investigación y análisis químico de los residuos tóxicos mineros aparecidos en la localidad de Patacamaya.

Consultado sobre la presencia de residuos tóxicos y el rol del representante regional de Patacamaya, señaló que aparentemente se pretende generar terror sobre un hecho inexistente.

Es probable que los residuos sean concentrados de plomo y oro, aleación que ca que no provoca molestias como el que pretende hacer aparecer algunas fuentes resadas, dijo.

La minería boliviana trabaja diferentes mezclas de metales (de plomo, plata, zinc, etc.) y nada ocurre, esas mezclas son rutinarias actividad.

De acuerdo a datos de las presuntas intoxicaciones aleaciones metalúrgicas en la región altiplánica que Oruro y La Paz se dan en bloques particulares de metales que mantienen un nivel inabarcable.

Se está queriendo generar nuevamente el terror, dijo el representante regional Villalobos, quien no hablar más sobre el tema una vez que los expertos técnicos de minería boliviana que espera calmar la ola especulativa alterará el curso de reactivación minera.

# FEDERACION DE ESTUDIANTES UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA F.E.U.C.B.

La Federación de Estudiantes de la Universidad Católica Boliviana, preocupada por la situación de las universidades públicas del sistema y considerando el difícil momento que atraviesan, procuró un espacio de discusión, para lo cual ofició como anfitriona del Taller Académico Institucional "La Universidad Boliviana en la coyuntura actual" en la regional Cochabamba con la participación de delegados de todas las federaciones universitarias locales (F.U.L.) del sistema universitario y miembros del Comité Ejecutivo de la Confederación Universitaria Boliviana (C.U.B.).

Habiéndose estudiado y deliberado los planteamientos de los distintos delegados, llama a las autoridades pertinentes a la reflexión, en vías de evitar convulsiones sociales que puedan emanarse de las acciones provenientes de las Superiores Casas de Estudio del país y de otros sectores sociales.

Es dado en la ciudad de Cochabamba a los 8 días del mes de julio de 1994.

"Por una Bolivia de paz, con la conciliación de sus hijos"

*[Firmas de autoridades]*



Toda persona tiene el derecho a buscar y recibir información, expresar opiniones y divulgarlas libremente. Nadie puede restringir o negar estos derechos.

## Principios de la Declaración de Chapultepec

# FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

## AMPLIACION DE PLAZO

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima comunica que a pedido de empresas interesadas, ha ampliado el plazo de presentación de ofertas de la INVITACION PUBLICA FC-GA 08/94 - TRANSPORTE DE EQUIPO Y MAQUINARIA DESDE BILBAO (ESPAÑA) HASTA SUCRE (BOLIVIA), hasta el jueves 28 de julio a horas 17:00.

Sucre, julio de 1994

DEPARTAMENTO JURIDICO

**JUEVES ESTRENO** *Cine 6 de agosto*

**JIM CARREY**

¡Es el mejor que exista!  
(De hecho, es el único que hay)

**ACE VENTURA**  
Un Detective "Diferente"

**CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT**

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

**LICITACION PÚBLICA N° C3D/074/94**

C3D, a nombre y por cuenta del:

**SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO SAMAPA**

Invita públicamente a las empresas interesadas en presentar sus propuestas para el:

**SUMINISTRO DE MEDIDORES, ACCESORIOS Y CAJAS DE PROTECCIÓN**

Fuente de Financiamiento: Fondos propios de la Entidad.

Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan los requisitos legales y técnicos serán evaluadas de acuerdo a la siguiente ponderación:

Precio..... 85 %  
Plazo de Entrega..... 15 %

Presentación de Propuestas: 15 de agosto de 1994, Hrs. 11:00  
Apertura de Propuestas: 15 de agosto de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 12 de julio de 1994

La Paz.- Oficinas C3D  
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.  
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.  
Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:  
La Paz.- Oficinas C3D  
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago s/g instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 400.-

Calle Hermanos Manchoغو # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428  
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614  
La Paz - Bolivia

**FARMACIAS DE TURNO**  
327245

**CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT**

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

**REPÚBLICA DE BOLIVIA**  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Y.P.F.B.

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT, C3D, Agencia Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de materiales.

**BARITINA API, BENTONITA API CEMENTO PETROLERO CLASE "G" OBTURANTE (F), (M) y (G) CARBONATO DE CALCIO, CAL HIDRATADA CEMENTO CLASE "A" SAL COMÚN Y YESO**

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad  
Presentación de Propuestas: 31 de agosto de 1994, Hrs. 11:00  
Apertura de Propuestas: 31 de agosto de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 14 de julio de 1994

La Paz.- Oficinas C3D  
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.  
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.  
Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:  
La Paz.- Oficinas C3D  
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago s/g instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 500.-

Calle Hermanos Manchoغو # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428  
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614  
La Paz - Bolivia

**C3D**

**C3D**

**C3D**

# No sólo los trabajadores se quejan Gobierno reclama a la COB incumplimiento de convenio

El gobierno acusó a dirigentes sindicales de los productores de coca del Chapare de impedir el avance de la erradicación voluntaria de la coca en esa región y reclamó el cumplimiento de un compromiso de apoyar el programa, dijo el ministro del Gobierno, Germán Quiroga.

El gobierno debe erradicar 2.700 hectáreas de coca en el Chapare hasta fines de septiembre para una ayuda estadounidense de 20 millones de dólares con destino a la Balanza de Pagos.

Quiroga dijo que el gobierno dispone de 20 millones de dólares para financiar los programas de Desarrollo Alternativo en 1995 (sustitución de cultivos y obras sociales) y los trabajos de cultivos y obras sociales) con 2.000 hectáreas de coca erradicada más de 500 como préstamo para cada uno de los campesinos que acepten la erradicación voluntaria de la coca.

Hemos logrado acuerdos con los agricultores pero algunos dirigentes se oponen a la erradicación voluntaria, a pesar de ello el

**- Dice que esa organización se comprometió a apoyar la erradicación de coca excedentarias.**

gobierno no apelará a la erradicación forzosa, dijo el ministro.

Empero, no sólo la COB acusa al gobierno de incumplir compromisos contraídos; también el gobierno acusó de lo mismo a la dirigencia sindical de los trabajadores bolivianos. Quiroga dijo que la COB aceptó apoyar la lucha contra el narcotráfico que pasa por el erradicación de la producción de coca en el Chapare, donde 80 por ciento de la producción de coca va destinada al narcotráfico. Gobierno y cocaleros representados por la COB firmaron un compromiso el mes de abril pasado.

### Subversión

Quiroga también se refirió a la amenaza de maestros y universitarios de promover la desobediencia civil a la Ley de Reforma Educativa.

Anunció que mientras tales advertencias se queden en amenazas el gobierno no tomará acciones, pero si lo hará el momento en que surjan medidas de hecho. Recordó que la desobediencia civil está tipificada como delito de subversión.

# La Mundial de la Población 148.000 niños nacidos cada hora en Bolivia

La población boliviana de 7.500.000 habitantes crece a un ritmo de 2,4 por ciento al año, lo que equivale a decir que cada año nacen más o menos 148.000 niños. De esa población, baja en relación a países desarrollados, el 68 por ciento son niñas. Sin embargo, en los últimos años Bolivia logró reducir la mortalidad infantil al 30 por ciento, mientras que en países de vida más desarrollada mueren 140 niños por cada 1.000 nacidos.

Los datos fueron revelados en el Coordinador Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas en Bolivia, Walter Franz, durante el Día Mundial de la Población celebrado ayer.

Al hacer un recuento de las principales indicaciones, dijo que todos los indicadores sobre el tema demuestran la necesidad de introducir en el concepto de desarrollo humano, desarrollo económico y participación política, elementos que fueron ignorados en la estructura actual de la materia de población que podrá sin un enfoque más amplio, que respete las necesidades culturales de la diversidad étnica del país.

Al hacer un llamado a la comunidad internacional para fortalecer sus aportes y cooperación para el desarrollo económico de los menos desarrollados.

Quiroga dijo que así como es necesario que haya una mejor distribución de la riqueza en el país, también debe haber una mejor distribución de la riqueza en cada país.

En la ocasión también habló el canciller Antonio Aranzibar para señalar que la población boliviana es considerada como una de las más jóvenes de América Latina y que el desarrollo dentro de la diversidad étnica y cultural es una prioridad, como uno de los ejes de la relación con la población y el desarrollo. En el caso boliviano esa equidad también debe incorporar el reconocimiento pleno de la diversidad étnica.

Aranzibar señaló que las dificultades relacionadas con la pobreza expresan en crecimiento de las demandas de educación, el empleo "que el gobierno debe encarar con responsabilidad y decisión" a partir de la creación del Poder Ejecutivo de Desarrollo Humano y el Programa Educativo y la Participación Popular, y políticas de desarrollo social.

El ministro reconoció y agradeció la cooperación internacional que está permitiendo a Bolivia avanzar en mejores posibilidades de desarrollo social.

# En comunicado ante la ONU y la OEA Bolivia protesta contra Haití y reclama soluciones para ese país

El gobierno de Bolivia condenó las represalias del régimen de facto de Haití en contra de funcionarios de la ONU y la OEA a los que empleó a abandonar ese país cariñoso.

La declaración de condena fue entregada por el Ministerio de Relaciones Exteriores a las dos organizaciones con sede en Washington a través del Representante Permanente de Bolivia ante la OEA, Carlos Casap.

El régimen de facto de Haití ha protagonizado en fecha 8 de julio de 1994 un decreto mediante el cual declara indeseables a los funcionarios internacionales y miembros extranjeros de la Misión Civil de la ONU y la OEA en Haití, extendiéndoles un ultimátum de 48 horas para que abandonen territorio haitiano", dice el comunicado.

Agrega que "estas arbitrarias

y provocadoras medidas sumadas a las innumerables asesinatos y graves violaciones de los derechos humanos, han causado indignación en la comunidad internacional que se siente una vez más frustrada por su inflexible esfuerzo por persuadir a ese régimen que devuelva el poder político a los legítimos representantes del pueblo haitiano, de conformidad con sus compromisos libremente contraídos en la Isla de Gobernadores".

Al expresar su condena a esas medidas el gobierno boliviano reclamó una "solución urgente a la grave crisis que afecta al sufrido pueblo haitiano sobre la base de las resoluciones adoptadas por los ministros de Relaciones Exteriores y por el Consejo Permanente de la OEA, así como del Consejo de Seguridad de la ONU.

# Ministerio de Informaciones: "Ministro de Gobierno no renunció ni renunciará"

El Poder Ejecutivo, a través del ministro de Informaciones, Ernesto Machaca, negó ayer que el ministro de Gobierno, Germán Quiroga, haya renunciado o tenga pensado hacerlo, tal como versiones de prensa aseguraron en Santa Cruz.

Machaca manifestó que el tema para el Poder Ejecutivo está cerrado, a pesar de que el aludido indicó horas antes que "desde el 6 de agosto de 1993, mi cargo está a disposición del señor Presidente, el ministro de gobierno debe ser el ministro que goce de la absoluta confianza del Presidente, de modo que yo no necesito renunciar".

No obstante, algunas versiones periodísticas procedentes de Santa Cruz, dicen cuenta a media tarde de ayer que el prefecto de aquel departamento, Julio Leyguez, había confirmado la presunta renuncia de Quiroga Gómez.

Quiroga dijo en nombre del gobierno que no hubo nada de eso, yo acabo de hablar hace unos minutos con el prefecto de Santa Cruz y él me ha informado que no ha hecho esas declaraciones y el tema queda totalmente cerrado.

**Germán Quiroga dice que "desde el 6 de agosto de 1993 mi cargo está a disposición del Presidente"**

porque ni el ministro ha renunciado y obviamente menos el Presidente ha aceptado una renuncia que nunca ha existido", afirmó.

**QUIROGA**

El ministro de Gobierno, al ratificar su posición respecto de la atribución del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada para nominar a sus colaboradores, señaló que como militante del MNR, asumirá cualquier decisión que tome el Primer Mandatario.

"Yo como hombre muy ligado al Presidente por los años que he trabajado con él y como militante estaré donde el Jefe de Estado y el partido lo dispongan", aseveró.

# Gobierno aclaró "impasse" con la Iglesia católica

El gobierno dijo por cerrado el "impasse" con la Iglesia católica, tras las severas críticas del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada a la jerarquía eclesástica.

"Hemos conversado con los señores de la Conferencia Episcopal y coincidimos con las opiniones de monseñor Julio Terrazas, no hay nada más de discutir sobre el tema. No hubo ningún incidente entre la Iglesia y el gobierno, y por tanto no hay nada que comentar", dijo ayer el canciller Antonio Aranzibar, sin dar más detalles de

las conversaciones que mantuvo con autoridades de la Iglesia.

El Presidente Sánchez de Lozada había dicho que pediría explicaciones a los obispos católicos, a través de la Cancillería, sobre las críticas que la jerarquía eclesástica lanzó en contra del modelo económico y la situación social del país, las que calificó de injustas.

Aranzibar afirmó que conversó del tema con la Conferencia Episcopal y que las relaciones con esa jerarquía son fluidas.

# Millonario negocio en servicio exterior

# Corruptos vendieron visas por más de 500 millones de dólares

La Subsecretaría de Migración del Ministerio de Gobierno, Victoria Baldivieso, denunció ayer que en los últimos años más de 50.000 visas de permanencia legal fueron otorgadas, a nombre del Estado, por funcionarios corruptos del servicio exterior boliviano y cuyas ganancias habrían ascendido a más de 500 millones de dólares.

Dijo que esa práctica ilegal reemplazó, con creces, la otorgación de documentos bolivianos falsificados, como el escandaloso caso de los "pasaportes chinos".

Acusó a los ex-cónsules bolivianos Roberto Castro, en Beijing (China); George Young Sen, en Tailandia, y a Carlos Alcoreza en Yungay (Perú), de ser los principales responsables de las ilegalidades cometidas, al afirmar que la Subsecretaría de Migración solicitó al Ministerio de Relaciones Exteriores, iniciar los trámites para que los nombrados sean extraditados para ser procesados en Bolivia.

"Se han vendido visas, se han extorsionado a ciudadanos asiáticos y se han extendido unas 50.000 permanencias ilegales; algunas de ellas han sido detectadas y confiscadas los pasaportes. Esos ciudadanos han cobrado entre 10.000 y 30.000 dólares por esas permanencias; entonces imagínese qué acaudalados están ahora", afirmó Baldivieso.

"Parece que el caso de los pasaportes chinos por ser una situación muy escandalosa se reemplazó por las permanencias ilegales. Ya no se falsifican documentos bolivianos sino que les daban permanencias legales", agregó.



Victoria Baldivieso

**Ex-cónsules bolivianos acreditados en Tailandia, China y Perú serán "extraditados" al país para ser procesados. Rusas que "entretienen" a personalidades, actividad desarticulada en Cochabamba.**

La subsecretaría señaló, asimismo, que ante las evidencias localizadas, se solicitó al Ministerio de Relaciones Exteriores iniciar los trámites para procesar penalmente a las tres ex-autoridades nacionales.

"Se ha solicitado a la Cancillería para que se procese a tres cónsules en el exterior: Al señor George Young Sen en Tailandia, al señor Roberto Castro en China y Carlos Alcoreza en Perú, para que se les extradite y se les instaura un proceso por haber dado permanencias ilegales", afirmó.

**RUSAS Y CASAS DE TOLERANCIA**

La denuncia de la subsecretaría de Migración fue expresada respecto de la situación de 12 personas de nacionalidad rusa, quienes fueron detenidas el último fin de semana en la ciudad de Cochabamba, acusadas de participar en un presunto caso de prostitución clandestina.

Entre ellas, un varón que oficiaba de inter-

mediario y 11 mujeres, de edades comprendidas entre 17 y 20 años, por lo tanto menores de edad según nuestra legislación.

De acuerdo con la explicación de Baldivieso, el actual cónsul de Bolivia en Rusia, Fernando Valdez, habría sido la autoridad que autorizó la permanencia legal de las ciudadanas rusas, que llegaron al país entre el 11 y 17 de junio pasado, según la autoridad.

**VIOLACION VARIAS LEYES**

Baldivieso explicó que las extranjeras violaron varias leyes nacionales, al margen de atentar contra la salud de las personas por la instalación de un club nocturno privado, destinado "a entretener a empresarios, políticos y personas de respetable situación económica", ya que era un "club de cinco estrellas".

"Violaron la ley de residencia, porque esos ciudadanos no legalizaron su permanencia ante las autoridades de migración, ingresaron a Bolivia con una visa que no es muy clara, firmada por el segundo secretario boliviano en Rusia, Fernando Valdez, al parecer ilegal", confirmó.

"Esos señores (administradores) mandaban invitaciones a personalidades en Cochabamba para que asistan a ese club, donde la admisión era muy fuerte. Vamos a dar por concluida la permanencia (de las rusas) por daños al Estado boliviano", añadió.

**SELECCION DE EXTRANJEROS**

La subsecretaría señaló que Bolivia debe emprender políticas de selección de visitantes extranjeros y advirtió que algunos funcionarios del servicio exterior actúan al margen de la ley.

"Hemos presentado quejas a la Cancillería por no habernos consultado, sé que se están dando visas ilimitadas en los países de Europa oriental sin avisar a Migración", apuntó Baldivieso.

**CONSUL RUSO**

Por su parte, el cónsul general de Rusia, Vladimir Reitznik, señaló que la presencia de Bolivia de sus compatriotas involucradas en el caso de presunta prostitución, no debe dañarse "las buenas y excelentes relaciones entre ambos países".

"Las relaciones entre Bolivia y Rusia siempre han sido cordiales, porque tenemos un trato adecuado, por ejemplo, los especialistas rusos que trabajan en este país, y pienso que si surgen algunas dificultades son cosas especiales, que las resolveremos con las autoridades bolivianas", subrayó al negarse a emitir algún comentario sobre el caso específico.

# Mediante convenio gobierno - CAF Será modernizado el Parlamento

Un convenio de cooperación técnica a través del cual la "modernización del Poder Legislativo" fue firmado ayer entre la Vicepresidencia de la República y la Corporación Andina de Fomento (CAF).

La CAF, representada por su presidente ejecutivo, Enrique García y el Congreso, representado por su Presidente Nato y Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, expresaron su satisfacción por el logro del convenio que permitirá "dijo el Vicepresidente la modernización y la institucionalización del Poder Legislativo".

Estudios realizados por expertos de USAID y la Unidad de Formación e Investigación del Congreso Nacional permitió evaluar que el costo de la modernización del Parlamento ascenderá a un poco más de cien mil dólares.

De esa cifra, 30% (31 mil dólares) será financiado por la CAF para cubrir los gastos de pasajes y víaticos de una "comisión parlamentaria" encargada de realizar visitas-trabajo al Congreso de Estados Unidos "para ver cómo funciona esa institución".

Una comisión parlamentaria -encabezada por el Vicepresidente- viajará en los próximos días para visitar algunas legislaturas estatales de los Estados Unidos para conocer directamente lo que sucede en esas instituciones, aprender lo más positivo y conseguir una base de datos acerca de su funcionamiento", dijo Cárdenas.

Los mil dólares restantes -según el convenio- serán aportados por el "beneficiario" es decir el Congreso y por otras instituciones.

En caso de que la operación cueste más de lo previsto. El convenio prevé que en caso de que la operación cueste más de lo previsto, el excedente deberá ser costado también por el Parlamento.

El Vicepresidente informó que Colombia y Paraguay expresaron su disposición a otorgar al Congreso boliviano sus archivos de datos para que el Parlamento conozca "toda esa información que le será de mucha utilidad".

"El financiamiento de la CAF nos facilitará mucho el trabajo de institucionalización del Poder Legislativo, que no en vano es el primer poder del Estado", dijo Cárdenas.

# Más de MacLean y el mar en Chile Ex canciller propone corredores bioceánicos

**SANTIAGO DE CHILE, 11 (ANSA).** Chile, Perú y Bolivia podrían trabajar conjuntamente para establecer corredores bioceánicos de exportación, planteó el ex ministro de relaciones exteriores de Bolivia, Ronald MacLean.

En declaraciones al diario chileno El Mercurio, el ex canciller de Bolivia propone que los tres países establezcan una "troika" en el Océano Pacífico.

El diario informa, asimismo, que MacLean es partidario -en el plano bilateral- de restablecer las relaciones diplomáticas entre Chile y Bolivia pues estima insuficiente avanzar solamente en la integración física, económica y comercial entre ambos países.

Chile y Bolivia no tienen relaciones diplomáticas plenas desde 1978, cuando el gobierno de La Paz les interrumpió a raíz del fracaso de las negociaciones para lograr una salida soberana al mar.

Respecto a ese tema, El Mercurio aclaró hoy que el ex canciller boliviano cree que "una salida no soberana al mar podría ser una solución parcial, un primer paso, al problema de la mediterraneidad". Agregó que para MacLean todas las alternativas deben ser evaluadas.

El ex canciller dijo a El Mercurio que Bolivia no ha descartado un ajuste territorial, precisó.



Ronald MacLean

sando que "no pretendemos tener más territorio a estas alturas, pero sí una salida soberana al mar".

MacLean calificó como un avance la Convención de Lima, mediante la cual Chile otorga al Perú el uso exclusivo de un malecón y otras instalaciones en el puerto de Arica.

"La Convención de Lima es un buen punto de referencia por donde se pueden encontrar soluciones, por lo menos parciales, a este tema" de la salida al mar, precisó el ex canciller boliviano.

# Paro en Potosí

Pese a los esfuerzos gubernamentales que ayer envió una comisión a Potosí, ese departamento ingresó desde hoy en un paro de 48 horas en demanda de reivindicaciones regionales.

Hasta el cierre de edición, la comisión gubernamental negociaba con los dirigentes cívicos la suspensión de la medida. Sin embargo, sólo una reunión del Consejo Consultivo de COMCIPO está autorizada para levantarla.

La principal demanda regional tiene que ver con la paulatina paralización de los trabajos del proyecto de asfaltado de la carretera Potosí, Puente Méndez.

El proyecto tenía un costo

inicial de 56 millones de dólares financiados a través de un préstamo a fondo perdido de España. Sin embargo, conforme el avance de los trabajos se vio la necesidad de contar con otros 13 millones de dólares adicionales que no están financiados.

El paro de actividades tiene el objetivo de lograr del gobierno el dinero adicional requerido así como exigir se ejecute la captación de agua potable del río San Juan, la ampliación del aeropuerto Cap. Nicolás Rojas, la construcción del hospital Daniel Bracamonte, la reactivación de la minería y otros proyectos de interés regional.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar esposa, abnegada y amada madre y cariñosa abuelita:

**Sra. ADELA NORAH TELLERIA DE COLLAO**  
Q.E.P.D.

Esposo: Antonio Collao Mantilla, hijos: Enrique (ausente), Ma. Bernarda, y Oscar; hijos políticos: Iris (ausente), Luis, Fernando, Gertrudis y Patricia Taborga; madre política: Matilde Vda. de Collao; sobrinos: Wilma (ausente), Luis, Amador, Javier, Herma, Rosario y Fernando (ausentes) hermanos de Telles; y Max Lizta; nietos: Claudio, Daniel y Diego (ausentes), Luis Fernando y Carlos, tíos, primos, sobrinos y demás familiares, incluyen al Club Olimpic, Agrupación "Los Merengues", Promoción 1962 Colegio "Nuestro Señor de Guadalupe", residentes en Cochabamba, residentes de Puerto Acosta, Club "N" de Chiro, a la misa de despedida el día miércoles 13 del pto. a las 10:00 a.m. y posterior traslado de sus restos mortales al Cementerio General.

El cuerpo funebre partirá de la Calle Indaburu No. 1330.

Se asiste con el alma gratitud de la familia doliente.

FUERFAPA "A" VALDIVIA TEL. 353630 - 325254 - 372015





En mano en mano, los "narcodocumentos" tienen destino incierto. ¿Serán para el plenario, retornarán a la Comisión o dormirán un largo sueño?

### Narcovínculos se aplazarán hasta la próxima legislatura

Aunque el presidente de la Cámara de Diputados Guillermo Bedregal anunció que esa instancia hará todo lo posible por resolver el caso denominado "narcovínculos" con los diputados del oficialismo, se aseguró que el tema seguirá a ser tratado en la próxima legislatura.

Informes pasaron a la presidencia de Diputados. Bedregal analizará el material antes de asumir una decisión.

Los narcovínculos se quedan en la presidencia o serán enviados a la comisión, pero de ahí se pasarán por los debates parlamentarios y los ayos serán para que en el futuro continúen las reformas constitucionales y en Diputados se prepare a la descentralización. Sin embargo, podemos asegurar que habrá más sesiones hasta las preparatorias que elegerán el directorio cameral y las elecciones", dijo el presidente de la Comisión de Constitución conformada por los miembros, así como el presidente cameral, los ayos el tema a partir del 6 de agosto. Bedregal insistió en que no ingresará al plenario hasta la próxima legislatura.

En criterio del presidente de la Cámara Baja, será difícil que los miembros de la comisión vuelvan a reunirse para tratar el tema nuevamente. "Parece que no ha ningún ambiente para que estos asuntos se resuman", dijo. Sandoval coincidió en que no ve posibilidad de "obligar" a diputados que no estaban de acuerdo en "nada" a suscribir alguna propuesta común. "Sería una pérdida de tiempo más", manifestó.

El presidente Bedregal no descartó la recepción en las próximas horas del informe de consenso de los diputados Juan del Granado (MIR), Héctor Cartagena (UCS) y Oliverio Iriarte (MNR). Al respecto Cartagena dijo que el documento ya está firmado y listo para ser entregado.

Diputado del MIR: Postergación de "narcovínculos" equivaldrá a condena inminente

Miristas piden debate previo a la votación del caso. Vásquez no firmará el informe de Carlos Böhr

De acuerdo con el diputado del MIR Luis Vásquez, una posible postergación del caso "narcovínculos" equivaldrá a una condena inminente de los dirigentes de ese partido presuntamente vinculados con narcotráfico, porque evitará el debate necesario para oír su defensa.

"Nosotros habíamos advertido, desde un principio, que uno de los riesgos de ese informe era dejarlo en el limbo y eso es lo que ocurrirá si se acepta una dilación sin que el pleno asuma el compromiso de tratar el tema, y sin que la Comisión asuma su responsabilidad. Ello equivaldrá a corto o largo plazo a una condena inminente", dijo.

Agregó que una posible desatención del caso por parte del plenario y la Comisión, no sólo condenará a los dirigentes miristas sino a toda la perspectiva política que encarna la generación del MIR Nueva Mayoría.

"Por eso es que esas soluciones tienden en el mejor de los casos a castigar al partido, evitando que ese informe sea discutido y debatido como hasta ahora, porque no existen los argumentos suficientes para poder confrontarlos de cara a la opinión pública. Por tanto, llevarlo al pleno para que vote y no debata o definitivamente postergarlo a las calendas griegas, significará igualmente una condena", señaló. Hizo énfasis en la necesidad de que se oiga la defensa del MIR.

Vásquez anunció que no firmaría el informe sobre el caso elaborado por el jefe de la bancada mirista, Carlos Böhr, porque "la Comisión no fue capaz ni de llevar adelante el debate ni la consensualización de los criterios que hubieran permitido encontrar quién tenía la razón".

# Arranca concertación para reformar la Carta Magna Habrá cumbre política, hoy

La reunión "cumbre" encargada de concertar la aprobación de la Ley de Reformas a la Constitución fue convocada para hoy a iniciativa de Juan Carlos Durán, presidente del Senado.

Inicialmente Durán informó a la prensa que la invitación estaba dirigida sólo a los partidos "grandes" como Unión Cívica Solidaridad (UCS), Movimiento Bolivia Libre (MBL), Acción Democrática Nacionalista (ADN), Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) y Conciencia de Patria (CONDEPA).

Los partidos Alternativa al Socialismo Democrático (ASD), Alianza Renovadora Boliviana (ARBOL) y Eje Pachacuti fueron marginados hasta una "segunda vuelta" de discusiones.

Durán justificó la exclusión y postergación de esos partidos señalando que "es difícil ponerse de acuerdo" y que, si se los invita, la reunión se convertiría en "algo así como una asamblea" multipartidaria, lo que perjudicaría el avance de las negociaciones.

Sin embargo, el margenamiento de estos partidos enfrentó una ola de reclamos, razón por la cual el gobierno decidió ampliar la convocatoria a las siete fuerzas políticas con representación parlamentaria.

Por su parte, Gonzalo Valda, jefe de bancada del MIR informó ayer que su partido demandará al pleno del Senado la reconsideración de la aprobación "en grande" del proyecto de ley porque "transgredió los artículos 71 de la Constitución Política del Estado y 76 del Reglamento de Debates".

"Es una vergüenza que el oficialismo pretenda reformar la Constitución violando", manifestó a tiempo de señalar que no existe seriedad en el tratamiento de la ley.

Los tres aspectos conflictivos del proyecto de ley -la mecánica de la reforma, los tribunales constitucionales y la descentralización de los gobiernos departamentales- "no son asuntos de detalle", sino de fondo y no fueron tratados cuando se aprobó el proyecto en grande", dijo.

Esto hacía prever que probablemente el MIR no



El 5 de febrero de 1991 Jaime Paz selló las palabras "diálogo y concertación" y la experiencia se repitió el 9 de julio de 1992.

participaría de la reunión; sin embargo, las últimas informaciones dan cuenta de que sí lo hará.

Acción Democrática Nacionalista fue la única fuerza que confirmó su participación desde el momento en que le llegó la invitación.

"Nosotros fuimos los que sugerimos que se tratara el proyecto por tanto no podemos estar ausentes en una reunión de tanta envergadura y tan importante para el país", dijo Jorge Landívar, jefe en ejercicio de ADN.

Jerjes Justiniano, jefe de ASD, aseguró que participará de la reunión pero criticó duramente la actitud "excluyente y sectaria del MNR".

"Si el MNR pretende aprobar la Ley en 48 horas se equivoca porque esto no puede ser más que una actitud desesperada que intenta dar una imagen de diálogo en un momento en que el gobierno se encuentra enfrentado a todos los sectores de la sociedad civil", dijo Justiniano.

REFORMAS CONSTITUCIONALES SE APROBARÁN ANTES DEL 6 DE AGOSTO

Durán informó también que se elaboró un programa tentativo para la aprobación de la ley. "Del 11 al 16 de julio buscaremos consenso, del 18 al 23 se aprobará el proyecto en el Senado en sus etapas de "en detalle" y "en revisión", y finalmente del 25 al 30 el proyecto será tratado en la Cámara de Diputados", dijo. De manera que la Ley de Reformas a la Constitución serán aprobadas antes del 6 de agosto.

### Hasta la próxima legislatura

## Diputado sugiere postergación de Ley de Descentralización

El diputado del MIR Hugo Carvajal propuso ayer la postergación del tratamiento del proyecto de Ley de Descentralización en el Congreso, hasta la próxima legislatura, cuando el tema esté debidamente conciliado tanto con las reformas constitucionales como con organismos extraparlamentarios, como los comités cívicos.

Ante la eventualidad de que el tema ingrese a la Cámara de Diputados el próximo lunes, después del trabajo de las comisiones mixtas de Desarrollo Regional, el parlamentario observó que el tiempo que queda hasta la apertura de la

nueva legislatura, 6 de agosto, será insuficiente para abordar conjuntamente las reformas constitucionales y la descentralización.

En criterio de Carvajal, la consideración de la descentralización debería ingresar "después de agosto", porque existen situaciones conflictivas que difícilmente serán dirimidas en pocos días. Una de ellas, dijo, es el asunto relativo a la composición de los gobiernos departamentales, a través de dirigentes elegidos directamente o conformados por diputados electos por circunscripción uninominal.

### Afiliencia de CONDEPA

## Ricardo Paz no apoya informe "narcovínculos" de Juan del Granado

La postulación con su partido afiliado de CONDEPA Ricardo Paz no apoyará el informe de Juan del Granado (MBL) que tampoco firmará ninguno de los otros dos informes sobre el caso "narcovínculos", en vista de que no cree en su contenido.

Paz afirmó a PRESENCIA que rechazó ninguno de los informes de Paz y que corresponden a Bedregal, Edil Sandoval y Carlos Sandoval, que tampoco suscribirá el informe que habrían firmado los tres miembros del Granado. Juan del Granado y Héctor Cartagena (UCS), porque no lo aceptaron y porque fue elaborado al margen de la Comisión.

La única forma de conseguir que el informe sea revisado en la última fase de análisis es que "los tres mosqueteros" de Paz no asistan más", dijo. "Yo quiero presentar un informe de alerta y que esa opción sólo se debata cuando los miembros de la Comisión resalten lo mejor de los documentos existentes."

"Tengo abierto al diálogo, pero no voy a firmar ningún documento fuera de la Comisión, porque considero que esa actitud es una comprometedora política", señaló.

Afirmó que si esa situación no se concreta, hará conocer sus puntos de vista sobre el caso al plenario de la Cámara de Diputados.

Por su parte, el diputado Juan del Granado afirmó no haberse visto con Paz "desde hace años", pero su colega Héctor Cartagena sostuvo que Del Granado estaría encargado de contactarse con Paz.

VOTO DE CONCIENCIA El senador de CONDEPA Andrés Solís, que hizo conocer que su partido lo convalida con el informe de Del Granado en sentido de recomendar la Ley 1008 para los dirigentes miristas Oscar Eld, Guillermo Capobianco y Rolando Arce, dijo que el informe de Paz y el de los otros dos miembros de la Comisión, indicó que el diputado Paz participó de las reuniones del Consejo Nacional Patriótico de CONDEPA, pero que en esa instancia se acordó que tenía amplia libertad para decidir de acuerdo con su conciencia.

"Nosotros hicimos conocer un pronunciamiento partidario, un razonamiento jurídico, que sólo fue una guía para el diputado Paz y no un instructivo. En ese sentido, nuestro representante tiene toda la libertad de actuar bajo el dictamen de su conciencia", dijo.

Paz subrayó esa situación señalando que el voto político no contaba en esos casos.

### Alke Su tienda amiga

Proteja a su bebé en este invierno



Báñalo sin temor con la calidad de Termoventiladores

### DeLonghi PRODUCTO ITALIANO



### CAMARA FOTOMECANICA

Compra cámara vertical de fotomecánica nueva o medio uso, en perfectas condiciones de funcionamiento

Referencia casilla 3276 Cajón postal 10152

LatinFinance, the essential publication for current information pertaining to Latin American financial, economic and business issues is proud to announce.

**The First Latin Finance BOLIVIA CONFERENCE**

JULY 14, 1994 • LOS TAJIBOS HOTEL • SANTA CRUZ

HONORARY GUEST  
Gonzalo Sánchez de Lozada, President, Republic of Bolivia\*

SPONSORS  
Sergio Rial, Senior Vice President, ABN AMRO Bank N.V. • José A. Arias Sartorelli, Executive Vice President, Banco Boliviano Americano (BBA) • Juan Carliaga Osorio, Former Minister of Finance, Banco Industrial S.A. (BISA) • Herbert Muller Costas, Senior Executive, Banco Santa Cruz • R. Dennis O'Connell, V.P. of Finance and CFO, Battle Mountain Gold Company • Ronald MacLean Abaroa, Director, BHN Multibanco S.A. • Hugo Sarmiento K., Managing Director - Capital Markets and Victor Traverso, Managing Director - Project Finance, Corporación Andina de Fomento (CAF) • Fernando Campero P., President, Socimer Bolivia

GUEST SPEAKERS  
• Enrique García, (Former Minister of Planning & Coordination) Executive President, CAF  
• Carlos Miranda Pacheco, National Secretary of Energy, Republic of Bolivia  
• Alfonso Revollo, Minister of Capitalization, Republic of Bolivia  
• Jaime Villalobos, National Secretary of Mining, Republic of Bolivia

Official Conference Carrier  
American Airlines \*Pending confirmation

**BOLIVIA CONFERENCE REGISTRATION**

Yes, I would like to attend. No, I cannot attend but please send me more information on future conferences.

\* Please print of type your name (As you would like it to appear on your badge)

Name of Registrant \_\_\_\_\_ Company Name \_\_\_\_\_  
 Title \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_ County \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_  
 City/State \_\_\_\_\_  
 Telephone \_\_\_\_\_ Telefax \_\_\_\_\_  
 Check One  Amex  Visa  MC  Account # \_\_\_\_\_ Expiration Date \_\_\_\_\_  
 Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

REGISTRATION FEE AND PAYMENT: Pre-registration fee: US\$495.00 per registrant. On-site registration fee: US\$95.00 per registrant. Group Rate: US\$395.00 per registrant (if three or more register from the same organization). Payment must be received at the time of registration.

REGISTRATION PROCEDURES: Please register by using one of the following methods:

A. On-Site  
Pre-registration will be conducted at the Los Tajibos Hotel on **Wednesday, July 13, 1994 from 15:00-18:00**. If paying by check, check should be made payable to LatinFinance Special Projects, Ltd. in U.S. Dollars. On-site registration the day of the conference is available as space permits.

B. Telephone or Telefax\*  
Ursula Barrantes, Registration Coordinator or Deborah M. Ferrera, Conference Manager  
LatinFinance Special Projects, Ltd., Telephone: (305) 448-6593, Telefax: (305) 445-1895/444-7646  
\* Please note that credit card payment is required for all telephone or telefax registrations.

CONFIRMATION POLICY: You are considered a conference registrant upon receipt of registration form by LatinFinance Special Projects, Ltd. A confirmation will be sent to you by fax.

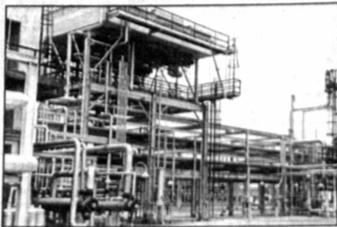
HOTEL ACCOMMODATIONS  
The following special rates have been arranged at Los Tajibos Hotel for the accommodation of the conference delegates:  
Single Room: US\$105.00 Double Room: US\$123.00  
\* American Breakfast Buffet and Taxes Included

Please contact and refer to the booking code "LatinFinance".  
Ms. Frida Roca, Los Tajibos Hotel, Av. San Martín 3er. Anillo, Santa Cruz, Bolivia  
Telephone# 5913-42-1000, Telefax# 5913-42-6994

De acuerdo con plan ambiental

# Tercera parte de la producción de YPFB no contiene plomo

La Cámara Automotriz alerta sobre el riesgo del uso de catalizadores en los vehículos, que ha sido ordenado por el municipio de La Paz.



Refinería de Palmasola, en el departamento de Santa Cruz, que actualmente produce gasolina sin contenido de plomo.

La tercera parte de la producción de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos no contiene tetraetilo de plomo en la gasolina desde hace un año y se estima que para el mes de septiembre del 95, toda la producción de ese carburante que utiliza la mayor parte de los vehículos en el país, se comercializará libre de dicho elemento altamente contaminante.

Desde el año pasado, YPFB realiza la reconversión del plomo en la gasolina en su refinería de Palmasola, en el departamento de Santa Cruz, que tiene una capacidad de 17.000 barriles diarios y que permite el abastecimiento del combustible a la zona oriental del país, según fuentes de la Coordinadora Ejecutiva de Seguridad Industrial y Control Ambiental de YPFB (CESICA).

**CONTROL DE CALIDAD DEL AIRE**  
La sustitución del plomo constituye un proceso largo y costoso que viene realizando Yacimientos, en virtud al Decreto Supremo 23347 aprobado en diciembre de 1992 y que estableció con carácter de prioridad el "Programa Nacional de Control de la Calidad del Aire".

De acuerdo con el artículo 7 del decreto, el ex-Ministerio de Energía e Hidrocarburos (hoy Secretaría Nacional) debía iniciar, por intermedio de YPFB, "el estudio que determine la viabilidad técnica y económica de la eliminación y/o sustitución del tetraetilo de plomo en las gasolinas refinadas o reformadas en el país, en un plazo máximo de dos años".

El CESICA, entidad de Yacimientos a cargo de las políticas ambientales, señala que de no mediar inconvenientes y de contar con el apoyo gubernamental, en septiembre del próximo año toda la producción de gasolina de YPFB estará libre de plomo. Para ello se viene trabajando en el proceso de reconversión de la refinería de Cochabamba, cuya capacidad diaria es de 35.000 barriles.

**CUIDADO CON LOS CATALIZADORES!**  
Uno de los temas que ha generado controversia en el marco de la temática ambiental urbana, es la puesta en marcha del uso de catalizadores en los vehículos públicos y particulares, destinados a disminuir la emanación de gases tóxicos.

Según la Cámara Automotriz, el uso de catalizadores dispuesto por ordenanza del municipio de La

Paz, constituye un riesgo para los vehículos que continúan utilizando gasolina con plomo y por tanto no es conveniente el empleo de ese instrumento, mientras no se haya solucionado el problema de la sustitución del plomo.

El argumento de la Cámara Automotriz es que los catalizadores al entrar en contacto con la emanación del plomo, son cubiertos por este elemento, con el riesgo de producir el calentamiento del catalizador y del motor, y ser la causa de un incendio.

En consecuencia, además de riesgo, el empleo del catalizador sólo ocasionaría mayor gasto a los propietarios de los vehículos, pues se estima que sólo duraría tres semanas, aunque otros entendidos en el tema no le dan más de una semana de duración.

**EL EMPLEO DE DIESEL**  
Otro de los riesgos de contaminación por combustibles es el empleo del diesel, que produce el conocido humo negro en las zonas urbanas. En este caso YPFB produce una cantidad menor a la demanda nacional y su calidad es debidamente comprobada a través de laboratorios especializados, por lo que no reviste peligro. Sin embargo, debido a la importación de diesel, autorizada por el gobierno hace dos años, el riesgo de contaminación es mayor.

Eso se debe a que las estaciones de servicio particulares, usualmente combinan el diesel importado, algunas veces con la producción de YPFB y otras con elementos como el Fuel Oil (utilizado para calderos), y así abaratar costos. Sin embargo, esa combinación la que origina el carburante que contamina peligrosamente el aire y que amerita un control más riguroso de las agencias verificadoras, responsables de analizar la calidad del diesel importado.

## Mediante donación Japón financiará proyecto de agua potable en Yungas

El gobierno del Japón financiará un proyecto de agua potable y saneamiento para beneficiar a cuatro poblaciones de la región de los Yungas del Departamento de La Paz, que está destinado a mejorar la calidad de vida de los habitantes de Bella Vista, Povrenir, Litoral y Las Mercedes.

Para llevar adelante este proyecto mañana, miércoles, se firmará un convenio de donación para el "Proyecto de agua potable y saneamiento en la región de los Yungas", por 55.546 dólares. El convenio será suscrito entre el embajador del Japón en Bolivia, Shizuya Kato y el director de CARE Internacional (Bolivia), Jan Schollaert.

La donación japonesa es canalizada mediante la Asistencia No Rembolsable en Pequeña Escala, cuyo propósito es responder a las amplias necesidades socio-económicas de los países en vías de desarrollo.

El Japón creó este nuevo esquema de cooperación económica para extender su asistencia financiera principalmente a los Organizaciones No gubernamentales, Instituciones hospitalarias y a las autoridades locales para que estas puedan realizar proyectos enraizados a nivel popular.

La donación permitirá proveer de agua potable a cuatro comunidades del área rural en el Departamento de La Paz. Las poblaciones seleccionadas para este proyecto gozarán hasta diciembre del presente año de un sistema de abastecimiento de agua potable a domicilio, con una capacidad de 60 a 80 litros diarios por familia.

El jueves

## Universidades impugnarán Ley de Reforma Educativa

Las universidades del sistema público presentarán el jueves ante la Corte Suprema de Justicia el pedido de inconstitucionalidad de la Ley de Reforma Educativa. Para mañana miércoles, la actividad universitaria será paralizada por 24 horas en todo el país y se declarará duelo nacional en rechazo a la violación de la autonomía universitaria.

Por su parte, los estudiantes, a través de la Confederación Universitaria Boliviana, iniciarán un programa de movilizaciones con una marcha nacional el martes 19 del presente mes y una concentración el 25 de julio, fecha en que se conmemora un año más de la conquista de la autonomía universitaria.

La conferencia nacional extraordinaria de universidades se reunirá mañana en la ciudad de Sucre, con el propósito de poner en consideración de los rectores el documento final de impugnación de la ley que será presentado el jueves, cuando el rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Ing. Antonio Saavedra.

Explicó que de acuerdo con el análisis realizado por un grupo de abogados se han encontrado 12 puntos que hacen inconstitucional la Ley de Reforma Educativa.

Basadas en la argumentación elaborada por las universidades, junto con el Comité Ejecutivo de la

Sistema universitario presentará el jueves ante la Corte Suprema de Justicia el pedido de inconstitucionalidad de la ley promulgada la semana pasada por el gobierno. Comunidades universitarias paralizarán actividades mañana.

Universidad Boliviana (UB) la Corte Suprema, formalizó el pedido.

"Creemos conveniente presentar este recurso en forma anticipada porque el magistrado tendrá su propio argumento para hacer el pedido de inconstitucionalidad y nosotros lo haremos de la manera más contundente posible para el máximo organismo de la Corte Suprema", afirmó Saavedra.

Por su parte, Pedro Illanes, presidente de la CUB, dijo que el movimiento universitario busca demostrar su rechazo a la violación de la autonomía universitaria.

## De Coparticipación

### Gobierno inició entrega de proyección de recursos

El gobierno inició la entrega de la proyección de recursos por coparticipación tributaria que recibirá los gobiernos municipales hasta el mes de diciembre, como parte del proceso de participación popular, informó ayer el secretario de Participación Popular, Lic. Carlos Hugo Molina.

Las proyecciones de recursos "explícitos", son cifras potenciales que están en el marco de la capacidad de pago de impuestos que ha existido históricamente y que ahora significa el 20% de coparticipación en favor de los municipios.

La documentación servirá de base a los gobiernos municipales para que puedan realizar sus proyecciones e incorporarlas a sus planes operativos y presupuestarios, agregó Molina.

## DESEMBOLO AUTOMÁTICO

El secretario de Participación explicó que de acuerdo con el reglamento, el gobierno está desembolsando de manera diaria y automática los montos referidos al 20% de coparticipación tributaria en las cuentas de cada uno de los 286 gobiernos municipales del país.

Para lograr un efectivo control se tendrá un reporte semanal de la distribución de recursos a los municipios, que ya pueden hacer uso de los mismos cuando así lo desearan.

Puntualizó que atendiendo a la etapa de transición en la que se encuentra el proceso de participación, el gobierno se mantendrá flexible en la recepción de los planes operativos que presentarán los municipios.

"Ahora se recibirán planes operativos semestrales por asignación de recursos y gastos como dispone el decreto que autoriza, especialmente para cubrir el pago de obras de los municipios pequeñas, grandes no han tenido problemas en este tipo de trabajo", dijo Molina.

Otra de las actividades que viene realizando simultáneamente como parte del proceso de transferencia de obras de las acciones regionales ha sido el envío de los municipios.

En este caso recién se ha entregado mediante suscripción de actas-caminos varias construcciones de puentes, obras en educación y en los municipios de Pando, Tarija, Chuquisaca.

El proceso de transferir obras en salud y educación otro lado, se ha iniciado en los municipios de El Alto, Cochabamba, Santa Cruz y Chuquisaca que son los que han iniciado a poner en marcha de inmediato este proceso.

## Bolivia se beneficia de condonación de deuda del G7

PARIS (Reuters)

La decisión del Grupo de los Siete de condonar parte de las deudas de los países más pobres es una medida pragmática que tendrá poco impacto económico, dijeron ayer, lunes observadores.

"Esta medida debería haberse tomado hace tiempo", dijo Sir Hans Singer del Instituto de Estudios del Desarrollo de la Universidad de Sussex en Gran Bretaña.

"Había un consenso desde un principio de que esta deuda nunca se pagarán de todos modos". El G7 acordó el pasado fin de semana solicitar al Club de París, que agrupa a los gobiernos occidentales acredores, condonar hasta dos tercios de las deudas oficiales de los países en vías de desarrollo. "Este acuerdo beneficiará a los países del sur de África, pero también a otros como Bolivia y Nicaragua", dijo una fuente allegada al Club, quien habló a condición de anonimato.

"El G7 quería dar una señal de que los países en vías de desarrollo no han sido olvidados", agregó. Hasta ahora el Club de París ha condonado un máximo de 50 por ciento de los vencimientos, pero se ha negado a aplicar los llamados Términos de Trinidad, que contemplaban el perdón de todas las deudas oficiales de los países más pobres.

mos cuando así lo desearan. Puntualizó que atendiendo a la etapa de transición en la que se encuentra el proceso de participación, el gobierno se mantendrá flexible en la recepción de los planes operativos que presentarán los municipios.

"Ahora se recibirán planes operativos semestrales por asignación de recursos y gastos como dispone el decreto que autoriza, especialmente para cubrir el pago de obras de los municipios pequeñas, grandes no han tenido problemas en este tipo de trabajo", dijo Molina.

Otra de las actividades que viene realizando simultáneamente como parte del proceso de transferencia de obras de las acciones regionales ha sido el envío de los municipios.

En este caso recién se ha entregado mediante suscripción de actas-caminos varias construcciones de puentes, obras en educación y en los municipios de Pando, Tarija, Chuquisaca.

El proceso de transferir obras en salud y educación otro lado, se ha iniciado en los municipios de El Alto, Cochabamba, Santa Cruz y Chuquisaca que son los que han iniciado a poner en marcha de inmediato este proceso.

El G7 quería dar una señal de que los países en vías de desarrollo no han sido olvidados", agregó. Hasta ahora el Club de París ha condonado un máximo de 50 por ciento de los vencimientos, pero se ha negado a aplicar los llamados Términos de Trinidad, que contemplaban el perdón de todas las deudas oficiales de los países más pobres.

La anarquía en el uso cotidiano del agua será atacado por ANESAPA mediante una campaña de toma de conciencia denominada "Cultura del agua".



## A partir de agosto ANESAPA iniciará campaña sobre cultura del agua

A partir del próximo mes de agosto se realizará en los establecimientos educativos del ciclo primario e intermedio, una campaña masiva destinada a hacer tomar conciencia a las poblaciones infantiles y juveniles del país, sobre la necesidad del ahorro y utilización adecuada del agua.

Esa campaña, denominada "Cultura del agua", será parte de las actividades de la Asociación Nacional de Empresas de Servicio de Agua Potable y Alcantarillado (ANESAPA), y será financiada con fondos provenientes de las instituciones afiliadas y la cooperación técnica alemana (GTZ), informó ayer Susana Archondo, responsable de la campaña.

"Poco a poco el agua para el consumo humano se está acabando por su contaminación y el desperdicio en su uso, porque mientras en algunos barrios se lo desecha en abundancia, en otros se lo busca con esfuerzo y en raciones de latas", mencionó Archondo.

Dijo, también, que las consecuencias de la mala utilización repercuten en la vida y la salud de los hombres, porque se hacen más deficientes y se exponen al brote de muchas enfermedades.

ANESAPA, como parte de su campaña por el buen uso del líquido elemento, pretende introducir artefactos que posibiliten el bajo consumo del agua, los mismos que podrán ser incorporados en gabinetes sanitarios y otros de los domicilios.

**CULTURA DEL AGUA**  
La campaña empezará en agosto y es sólo la primera fase de un vasto programa de actividades, y consistirá en enseñar a niños y adolescentes la necesidad del ahorro de agua, y la relación de ese líquido con la salud humana.

Incidirá en valorar la relación que siempre existió entre las culturas y el agua, desde la aparición del hombre, como ser el desarrollo de civilizaciones a orillas de ríos, lagos y mares. En ese caso, una especial atención se prestará al desarrollo de las culturas que se desarrollaron en nuestro territorio, complementó Archondo.

El programa tiene previsto, también, contactos permanentes con juntas vecinales, clubes de madres y otras organizaciones populares, para formar capacitadores de la propia comunidad que reproduzcan la necesidad del ahorro y uso adecuado del agua.

Su tienda amiga

# Alike

DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS Y EQUIPAMIENTO

Garantía Real y Servicio Permanente

## COMUNICACIONES EFICIENTES

... con TELECOST

Por la compra de toda central telefónica PANASONIC modelos Serie A y DBS, le ofrecemos sin costo adicional y totalmente instalado, el paquete de control de llamadas TELECOST!!!

LA MEJOR FORMA DE AHORRAR CONTROLANDO EL COSTO Y USO DE SUS TELEFONOS.

CENTRALES TELEFONICAS

# Panasonic

Visítanos y comprémosle por qué somos: "Su tienda amiga"  
Av. Mca. Santa Cruz 1328 - Telef. 374540 - La Paz

Los señores Vocales y personal de la CORTE NACIONAL ELECTORAL tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la señora:

# Dña. DORA KAUFFMANN Vda. DE FASTLICH

Q. E. P. D.

madre de su Presidente Dr. Huáscar Cajías Kauffmann, ocurrido en la ciudad de Panamá. A tiempo de hacer llegar sus más sentidas condolencias al Dr. Cajías y su familia, por esta pérdida, ruegan elevar una oración por el descanso de la señora Kauffmann Vda. de Fastlich.

La Paz, julio de 1994.

Samper acorralado: "Narco" afirma que Cártel financi6 campaña

BOGOTÁ Reuter

El escándalo suscitado en Colombia por el apoyo que el cartel de Cali habría dado a la campaña del presidente electo Ernesto Samper...

La grabación, cuya autenticidad no ha sido confirmada por las autoridades, fue enviada a agencias internacionales de prensa...

"No, no, no, eso es falso. Totalmente falso. No le dimos un reverendo peso a Pastrana. Por mi parte, pues, de mi bolsillo no han salido ni cincuenta centavos..." dice Rodríguez en la grabación...

Jorge Eliecer Rodríguez Orejuela, hermano de Miguel y Gilberto, máximos jefes del cartel de Cali, se refirió al derrotado candidato conservador Andrés Pastrana...

Rodríguez Orejuela, miembro del cartel de Cali, organización que controla un 80 por ciento del mercado mundial de la cocaína, sugiere en la conversación que efectivamente se apoyó económicamente la campaña del candidato liberal y presidente electo Ernesto Samper.

"Claro el ganador... El ganador no más. Es que no estamos con perdedores", agrega Rodríguez Orejuela.

Ernesto Samper, quien ganó la presidencia el 19 de junio al derrotar a su rival conservador Andrés Pastrana, negó haber recibido aportes del narcotráfico en su campaña.

El presidente electo solicitó a la Fiscalía General de la Nación una investigación y anunció que independientemente de...

sancciones penales separará de su gobierno a quienes resulten implicados. Sin embargo, los resultados de la investigación aún no se conocen, pese a que la Fiscalía y las autoridades de policía reconocieron la autenticidad de las voces de los grabaciones divulgadas con anterioridad.

La nueva grabación fue enviada por un grupo autodenominado "Colombianos Honorables", quienes advierten que no están interesados en deteriorar la imagen de Colombia en el exterior.

"Nuestro mensaje no pretende desacreditar la veracidad ni la imagen de Colombia en el exterior. Por el contrario, queremos que haya una democracia clara y transparente, digna de ser respetada", sostienen los denunciantes.

El Director de la Oficina Nacional de Control de Drogas de la Casa Blanca Lee P. Brown, se refirió recientemente al escándalo y admitió que Estados Unidos está preocupado por el tema.

"Estamos muy preocupados por las acusaciones contra el presidente electo de Colombia. Las hemos tomado muy en serio, pero de la misma manera las he negado y ha solicitado una investigación. Es muy significativo que el gobierno de Colombia haya iniciado la investigación, lo cual es la manera correcta de proceder", afirmó Brown.

La nueva grabación se conoce en momentos en que las relaciones entre Colombia y los Estados Unidos atraviesan una nueva dificultad, luego que el gobierno de Bogotá advirtió a Washington que no está dispuesto a admitir imposiciones a su política de lucha antidrogas.

La cancillería de Colombia respondió en términos enérgicos una comunicación del departamento de Estado norteamericano que criticaba la lucha antidrogas del gobierno colombiano, formulaba críticas y hacía algunas recomendaciones.

Gaviria y Fujimori firmarán convenio de lucha antidroga

LIMA Reuter



César Gaviria



Alberto Fujimori

El presidente de Colombia, César Gaviria, arribó ayer, lunes a Perú en visita oficial para acentuar la cooperación bilateral y suscribir diversos convenios en materia de inversiones, lucha contra el narcotráfico e integración económica.

"Quiero expresar la satisfacción de estar en tierra peruana. Esta es una visita oficial de Estado que realizamos para corresponder a la visita del presidente Alberto Fujimori a Bogotá", dijo Gaviria a la prensa.

"Espero que esta visita sea bastante fructífera para el estrechamiento de las relaciones colombo-peruanas", agregó.

El mandatario colombiano, que llegó aproximadamente a las 16:20 hora local (21:20 GMT) a una base militar en el aeropuerto internacional lincoño, fue recibido por Fujimori y varios ministros de su gabinete, informaron testigos.

Agregaron que Gaviria arribó acompañado de una comitiva, integrada principalmente por el canciller Noemí Sanín y los ministros de Justicia, Salud y Desarrollo.

Durante la visita oficial, ambas naciones suscribirán acuerdos de protección y promoción de inversiones privadas y turísticas, de ampliación del comercio bilateral y de cooperación judicial para la lucha contra las drogas, añadió el vocero.

El mandatario de Colombia iniciará hoy su agenda oficial con una entrevista privada con Fujimori en la sede de Palacio de Gobierno, donde discutirán principalmente la situación de la producción, comercialización y transporte ilegal de narcóticos entre ambas naciones.

Posteriormente asistirá a una sesión solemne en la Municipalidad de Lima, en la cual será declarado huésped ilustre de la ciudad.

Los presidentes tienen previsto reunirse el martes con la Comisión de Verdad e Integración peruano-colombiana, creada en febrero para desarrollar proyectos e iniciativas que fomenten la integración bilateral.

La visita de Gaviria a Perú sería la última en el ejercicio de sus funciones como jefe de Estado, pues en agosto próximo asumirá la secretaría general de la Organización de Estados Americanos (OEA), según datos oficiales.

Gaviria, que recibió el pleno apoyo de Perú durante su postulación a la secretaría de la OEA, concluirá su visita oficial en la tarde del martes, informaron fuentes diplomáticas.

Analistas políticos indicaron que la visita de Gaviria connota singular importancia en circunstancias que el gobierno de los Estados Unidos evalúa la reanudación del suministro de información de radar para la lucha contra el narcotráfico en Colombia y Perú suspendida a inicios de junio pasado.

Trabajadores protestan contra Frei

SANTIAGO El

Al cumplirse cuatro meses del Gobierno del presidente Eduardo Frei, los trabajadores chilenos realizaron la primera marcha masiva de protesta desde que retornó la democracia al país.

Los dirigentes de la histórica Central Unitaria de Trabajadores (CUT), que sobrevivió a 17 años de régimen militar, acusan al Gobierno de no atender las demandas de los trabajadores en un país de 4 millones de pobres y a los empresarios de abusar de la legislación laboral heredada del régimen pinochetista.

Según una encuesta de opinión pública de una emisora de radio local, el 80 por ciento de los chilenos apoya la movilización, que marca además el fin del "período de gracia" que los sindicalistas otorgaron a la transición democrática en la etapa que lideró el ex presidente Patricio Aylwin.

La convocatoria de la CUT fue el resultado de las tensas relaciones entre la central sindical y el nuevo Gobierno, aunque en los últimos días sus presidentes, Manuel Bustos, compañero de partido en la Democracia Cristiana del presidente de la república, suavizó sus críticas al Ejecutivo y centró sus dardos contra los empresarios.

Ellos explican que la convocatoria de la CUT, que calentó el ambiente político chileno, haya sido apoyada públicamente por el Partido Socialista y el Partido por la Democracia (PPD), mientras la Democracia Cristiana expresó su "cooperación". Las tres formaciones pertenecen a la gobernante Concertación de Partidos por la Democracia.

La marcha tiene el claro objetivo de sensibilizar a la sociedad chi-

lena, para que se dé cuenta de que en el mundo social no se están dando los grados de justicia y de equidad que tanto se ha hablado", dijo ayer, lunes el presidente de la CUT, Manuel Bustos.

El dirigente sindical, que fue encarcelado muchas veces bajo el pasado régimen militar, añadió que "no hay nada que produzca más daño al país que los grados de injusticia y los tremendos cordones de pobreza que se mantienen en Chile".

Se mostró confiado en que tras la demostración de fuerzas de hoy, empresarios y Gobierno aceptarían tratar los temas que interesan al sector laboral.

Bustos señaló que "no vale mucho" que el país tenga crecimiento si no hay una buena redistribución de la riqueza y agregó que uno de los mecanismos es que los trabajadores puedan negociar colectivamente. Las demandas planteadas se refieren a salarios, leyes laborales, negociación colectiva por ramas y el "fin a la persecución sindical y al despido arbitrario", así como medidas para mejorar la previsión, la salud y la educación.

A la movilización se llegó tras cuatro meses de tensiones en los que hubo varias señales del malestar laboral, entre ellas la imposibilidad de anar criterios entre trabajadores, gobierno y empresarios en torno al monto de aumento del salario mínimo.

Con anterioridad, la CUT hizo conocer públicamente su malestar porque supuestamente el nuevo Gobierno privilegió desde un comienzo el diálogo con los empresarios.

Los hijos Edwin y Ewaldo Bruckner Añez, las hijas Lizzie Bruckner de Reza e Ingrid Bruckner de Hurtado, los hijos políticos, nietos, nietos políticos y bisnietos de la Sra. ANGELA AÑEZ Vda. DE BRUCKNER. Tienen el sentimiento de comunicar su fallecimiento acaecido en la ciudad de Santa Cruz e invitan a sus parientes y amigos a acompañarlos a la traslación de sus restos al Cementerio General de Trinidad el día de hoy 12 de julio a las 10:00 a.m. El cortejo partirá de la calle Siringuero N° 10. Trinidad, 12 de julio de 1994

Noemí, Gloria, Rosario y Dr. Luis Tamayo Meneses hijos; los hijos políticos, nietos y demás familiares, lamentan comunicar el fallecimiento de su querida madre y abuelita: Sra. ZOILA MENESES Vda. DE TAMAYO Q.E.P.D. Invitan a sus familiares y amistades a la misa de cuerpo presente a celebrarse el día miércoles 13 de los corrientes a hrs. 14:00 p.m. y el posterior traslado de sus restos mortales al Cementerio General a hrs. 15:00 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Guerrilleros Lanza N° 1153

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA DE SOCIOLOGIA CONVOCATORIA AL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS. El Instituto de Estudios del Instituto de Investigaciones Sociológicas de la Carrera de Sociología de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a los docentes e investigadores a la presentación de expedientes...

Gobierno Municipal de La Paz INVITACION PUBLICA. La Honorable Alcaldía Municipal de la ciudad de La Paz, en cumplimiento de los Decretos Supremos Nos. 21660 y 22678 de 10 de julio de 1987 y 13 de diciembre de 1990, respectivamente, invitan a las empresas debidamente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de: INVITACION PUBLICA N° 013/94 50 TONELADAS CEMENTO ASFALTICO. El pliego de especificaciones técnicas y administrativas pueden ser adquiridos de la Oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos, ubicado en la H. Alcaldía Municipal (calle Mercado esq. Colón) por el precio de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

Gobierno Municipal de La Paz SEGUNDA INVITACION PUBLICA EMBOVEDADO RIO UTAPULPERA. EL Rio Utapulpera constituye el curso de agua más importante de la zona de El Tejar, sin embargo el embovedado de su tramo superior ha quedado postergado por más de 10 años, ante los constantes reclamos de la junta vecinal, la Honorable Alcaldesa ha instruido la complementación de los estudios técnicos pertinentes, por lo que se invita a las empresas legalmente establecidas en nuestra ciudad a presentar propuestas para la obra: SEGUNDA INVITACION PUBLICA N° 020/94 EMBOVEDADO RIO UTAPULPERA ZONA: EL TEJAR. CONVOCADOS: De conformidad a los Decretos Supremos Nos. 21660 y 22678 a todas las empresas constructoras inscritas en el Ministerio de Transportes. ESPECIFICACIONES: Pueden adquirirse de la oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos, Edif. Central, Mercado esq. Colón, a un costo de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) MAS INFORMACION: Pueden solicitarse a la Dirección de Planificación y Coordinación. PRESENTACION: Lunes 1ro. de agosto de 1994, hasta horas 17:00 en la Oficina de Licitaciones y Contratos. APERTURA: Martes 2 de agosto de 1994, en acto público en dependencias de Oficialía Mayor Técnica del Municipio Paefero. DIRECCION DE COMUNICACION SOCIAL

# OTAN, por la paz o guerra en Bosnia

BRUSELAS  
Etc

Los aliados de la OTAN han encargado ayer, lunes, al Comité Militar de esta organización que ponga a punto los planes de contingencia para aplicar el plan de paz para Bosnia, diseñado por el Grupo de Contacto, así como que se prepare también para un eventual rechazo del mismo.

Los 16 embajadores aliados, reunidos en un consejo extraordinario, urgieron a las partes en conflicto a aceptar la propuesta de paz y el mapa de reparto territorial, así como reiteraron su disposición a "participar en su aplicación".

"Pese a la incertidumbre, estamos más cerca que nunca de un acuerdo", señalaron fuentes diplomáticas, por lo que en esta ocasión la urgencia de los preparativos es mayor.

Los envíos de tropas, tanto de los miembros de la OTAN, como de otros países, uno de los aspectos claves para la intervención aliada en Bosnia, "deberán ser actualizados", según señaló el Consejo Atlántico en un comunicado difundido al término de la

reunión.

Los aliados consideran que, tanto la aceptación, como el rechazo del plan de paz supondrá nuevas "tareas para la Alianza" en la antigua Yugoslavia, por lo que es necesario poner al día la planificación desarrollada hasta ahora "en coordinación con UNPROFOR", las fuerzas de la ONU en la antigua Yugoslavia.

Los anteriores planes realizados para pacificar Bosnia prevén la intervención de unos 50.000 hombres, de los cuales se esperaba que la mitad fuesen de Estados Unidos.

Sin embargo, siempre existieron numerosas dudas sobre la capacidad de movilizar grandes cantidades de soldados occidentales, en particular europeos, de donde proceden gran parte de los cascos azules actuales.

Los preparativos militares deben realizarse de forma urgente, para que todo esté preparado para el 10 de julio, cuando las partes (musulmanes, croatas y serbios) deben anunciar si aceptan o no el plan de paz propuesto y la división territorial diseñada por EE.UU., la Unión Europea y Rusia.

Con esta decisión, los aliados se han sumado a la presión ejercida por los líderes del G-7, ayer en la cumbre de Nápoles, que advirtieron de "severísimas consecuencias" a las partes si no aceptaban el citado plan.

Ante la posibilidad de que se rechace el plan, los embajadores han pedido al Comité Militar de la OTAN que se prepare por si aumenta el peligro para los más de 20.000 cascos azules desplegados en Bosnia. Fuentes de la organización señalaron que si se rechaza la propuesta de paz podría reforzarse el embargo económico contra Serbia en el Mediterráneo o la declaración de nuevas zonas de exclusión para la población musulmana, protegidas por la aviación aliada, encargada también del cierre del espacio aéreo sobre Bosnia.

Los mismos aviones se ocupan también de la protección de los cascos azules, pero sus misiones podrían modificarse en caso de un recrudescimiento de la guerra.

Tampoco se descarta una retirada total o parcial de las tropas de UNPROFOR si el plan de paz no sale adelante.

# Kuchma, de fabricante de armas a presidente de Ucrania



KIEV  
Etc

El ex primer ministro Leonid Kuchma, proclamado ayer, lunes, presidente electo de Ucrania, es un industrial de la vieja "nomenklatura" soviética

que llegó al poder de la mano de la industria militar vinculada a la antigua Unión Soviética.

Este ingeniero de 56 años, mecánico de profesión, casado, con una hija y un nieto, dirigió durante seis años la mayor fábrica de cohetes intercontinentales del mundo, "Yushmash", situada en la ciudad de Dniepropetrovsk, en la zona central de Ucrania.

Laureado con varios premios estatales en la URSS, uno de ellos por desarrollar con éxito la conversión de la fábrica "Yushmash", Kuchma dio el salto definitivo al mundo de la política en octubre de 1992 al

ser nombrado primer ministro de Ucrania por el presidente saliente, Leonid Kravchuk.

Superviviente de las purgas desde el cosmodromo de Kazajistán, de los 120 millones de portadores. Esta campaña le causó una alergia que le forzó a abandonar una temporada en su país de Kiev durante su mandato.

Kuchma comenzó a gobernar debido al empeoramiento de las relaciones de Ucrania con Rusia que, en opinión de Kuchma, son prioritarias para el desarrollo del país.

"En Europa nadie nos puede dar los brazos caídos, podemos darnos el lujo de reír", dijo Kuchma en el momento de la campaña electoral.

En septiembre de 1994, Kuchma presentó su programa de gobierno, con prioridades insuperables para el momento, los métodos para superar la crisis económica que vive esta república eslava, el arsenal atómico del territorio.

El deterioro de la economía ucraniana fue el primer argumento esgrimido por Kuchma durante la larga campaña electoral que calificó como "criminal", por haber estado al lado de la confrontación entre el este y el oeste de la república.

## INVITACION PUBLICA AUDITORIA EXTERNA GESTION 1993

LA COOPERATIVA DE SERVICIOS ELÉCTRICOS "TUPIZA" LTDA., INVITA A LAS EMPRESAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAÍS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA REALIZACIÓN DE LA AUDITORIA EXTERNA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1993.

LOS INTERESADOS PODRÁN RECABAR LOS TÉRMINOS DE REFERENCIA EN LA SECRETARÍA DE SUS OFICINAS EN TUPIZA UBICADO EN PLAZA INDEPENDENCIA N° 327 - TELÉFONOS 201, 202 - CASILLA N° 42. LAS PROPUESTAS DEBERÁN SER PRESENTADAS EN LA MISMA OFICINA HASTA EL DÍA 29 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO IMPOSTERGABLEMENTE.

TUPIZA, JULIO DE 1994

Dr. Willy Alfaro C.  
PDTE. CONSEJO ADMINISTRACIÓN

## El dólar cambiará de diseño

WASHINGTON  
Reuter

El departamento del Tesoro de Estados Unidos, en un esfuerzo por proteger al dólar de falsificaciones de alta tecnología, revelará esta semana planes sobre la primera gran modificación en el diseño de los billetes norteamericanos en 65 años. "Es justo decir que los cambios se podrán notar", fue todo lo que dijo un hermético portavoz del departamento del Tesoro.

Altos funcionarios de ese departamento, el Servicio Secreto, la oficina de Grabado e Impresión y la Reserva Federal informarán el miércoles al Parlamento respecto a los bien guardados secretos del gobierno sobre el nuevo diseño. Esas declaraciones serán los primeros informes públicos sobre el programa, iniciado a principios de los 80.

El Tesoro espera lanzar los planes para finales de este año. La modernización afectará los seis billetes en circulación; de 100, 50, 20, 10 y 1 dólares.

Los rumores hablan de cambios en el tamaño de las imágenes en los billetes de dólar, así como nuevas tintas y tinturas de agua.

Los crecientes avances de los sistemas de copiado color e impresiones mejoradas han hecho de los billetes vulnerables a las falsificaciones, dentro y fuera del país.

"Esta no es una respuesta a amenazas específicas, sino a la creciente amenaza que surge de los vicios tecnológicos", dijo el portavoz, que subrayó que se reemplazarán las monedas en circulación.

Las peticiones de cambios provienen principalmente del Capitolio. Algunos senadores han advertido que los billetes falsos podrían ser usados por grupos criminales para financiar el terrorismo o la compra de armas. "El Tesoro debe tomar acciones efectivas para mejorar el diseño, para tener control sobre el papel que el dólar juega en la comunidad de falsificadores", dijo el legislador demócrata Henry Gonzalez.

### PUBLICACION DE LA EXCUSA SOLICITADA A LOS SEÑORES VOCALES DE LA R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA:

Dr. RENE GUTIERREZ VILASECA  
Dr. WALTER TUDELA AGUIRRE  
Dr. GUSTAVO GUZMAN MOSQUEIRA

SEÑOR PRESIDENTE Y VV. DE LA SALA PENAL SEGUNDA.

EXCUSA BAJO ALTERNATIVA DE RECUSACION.  
OTROSI 1°.- ANUNCIO PREPARICATO.  
OTROSI 2do.- DOMICILIO.

NORMA MENA DE BARRIENTOS, en autos penales seguido contra BENEDICTO SARAGON SEGALES CRUZ, por el delito de ESTELIONATO, ante Uds. con el mayor respeto expongo y pido: Sr. Presidente y VV. de la R. Corte Superior del Distrito, por ante la Sala Penal Segunda se elevó el expediente seguido por mi persona contra Benedicto Saragon Segales Cruz por el delito de Estelionato, en grado de consulta del Auto Nupatorio de Libertad Provisional dictado por el Sr. Juez Segundo de Instrucción en lo Penal empero, sin ningún argumento válido, mas bien en forma contradictoria manifiestan "QUE SI BIEN ES CORRECTA LA NEGATIVA DE LIBERTAD PROVISIONAL, EL TRIBUNAL TIENE PRESENTE EL AFORISMO DE AMPLIAR LO FAVORABLE Y RESTRINGIR LO ODIOSO, este precepto se lo está aplicando como un caso excepcional de favoritismo, cuando el mismo debía ser una norma sin discriminación alguna, teniendo en cuenta que nuestras cárceles están repletas de personas que cometieron delitos leves; Sr. Presidente y VV. de la R. Corte el presente caso se trata de estelionato y no existe en obrados, "prueba alguna" que se pueda valorar, lo que ocurre es que se ha actuado con un marcado favoritismo, por lo que pido la excusa de los Sr. Vocales de la Sala Penal Segunda Drs. RENE GUTIERREZ VILASECA, WALTER TUDELA AGUIRRE Y EL Sr. Dr. VOCAL ORDINADOR Dr. GUSTAVO GUZMAN MOSQUEIRA de conformidad con el Art. 20 Inc. 5) del Código de Procedimiento Civil, en caso de negativa interpondré recusación.

OTROSI 1°.- Sr. Presidente, los Sr. Vocales de la Sala Penal Segunda al dictar la Resolución N° 1118/94 de 14 de junio de 1994 han infringido lo dispuesto por el Art. 173 del Código Penal, por lo cual anuncio preparicato.

OTROSI 2do. Domicilio.- La Secretaría de Cámara de la R. Corte Superior del Distrito.

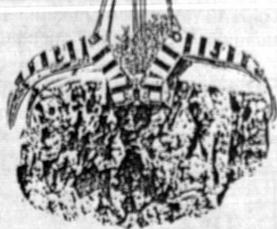
Justicia etc.

La Paz, julio de 1994

*[Firma]*

*[Firma]*

## ¡ QUE LAS MULTAS NO LO APLASTEN !



## EL 13 DE JULIO

VENCE EL ULTIMO PLAZO  
PARA EL PAGO DE SUS  
IMPUESTOS SOBRE  
VEHICULOS

Si paga después de dicha fecha:

- PIERDE el descuento del 10%
- PAGA una multa del 50% sobre el tributo actualizado.
- PAGA intereses y multa por mora del 10% sobre el interés.

USTED ELIGE...



### REMATE DE COMPUTADORES

Se vende al mejor postor cuatro Equipos de Computación y otros equipos. Los interesados pueden ver los equipos en Av. Mcal. Santa Cruz No. 1350 de 8:30 a 12:00 del día jueves 14 de julio. El remate público se efectuará el mismo día a Hrs. 14:30.

La Paz, julio de 1994

### ORGANISMO INTERNACIONAL REMATA

Se vende al mejor postor: Vagoneta Nissan Modelo 1991. Los interesados podrán ver el vehículo y hacer sus ofertas en Av. Mcal. Santa Cruz 1350 en horario de oficina a partir del martes 12 del presente.

La Paz, julio de 1994





### INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO - \* I.A.B. \*

EMPRESA DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR)

Invita a las personas jurídicas legalmente establecidas en el país, a presentar ofertas para la provisión de:

- INVITACION PUBLICA N° 27/Z-94 - ENVASES DE POLIPROPILENO
- INVITACION PUBLICA N° 28/Z-94 - ENVASES DE ALGODON
- INVITACION PUBLICA N° 29/Z-94 - CAL HIDRATADA
- INVITACION PUBLICA N° 30/Z-94 - AZUFRE SOLIDO

Cada una de las Especificaciones Técnicas podrán adquirirse, previo pago de Bs. 100.000 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS) en las oficinas de I.A.B. en:

LA PAZ	: Oficina Regional de I.A.B. -	Edif. San Pablo, 5to. Piso Of. 501.
TARIJA	: Oficina Regional de I.A.B. -	Calle Colón esq. Domingo Paz, Torre N° 4 - 2059.
BERMEJO	: Oficina Central de I.A.B. -	Zona Arrozales.

Las ofertas deben ceñirse a las normas del Anexo 3 del Decreto Supremo N° 21680/1 Decreto Supremo N° 22678 - Reglamento de Adquisiciones de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público y demás especificaciones contenidas en el pliego respectivo y se recibirán únicamente en la Oficina Regional de Tarija, en sobre cerrado y lacrado hasta horas 12:00 del día lunes 1° de agosto de 1994.

Bermejo, julio de 1994

Presidentes del Caribe se solidarizan con Carlos A. Pérez

Los jefes de Estado de los países miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM) enviaron un mensaje al destituido y encarcelado ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez...

el Gobierno de Pérez le brindó acogida y permitió sus primeros pasos en la búsqueda de recuperar el poder y la democracia en su país.

Dos años más tarde, en 1993, Pérez fue acusado ante la Corte Suprema de Justicia por corrupción y destituido por el Congreso, que nombró como su sustituto al senador Ramón José Velásquez.

El pasado 18 de mayo, la Corte Suprema de Justicia, encargada del juicio, ordenó el arresto del ex presidente, que desde esa fecha se encuentra detenido en el Internado Judicial de El Junquito, en el oeste de esta capital.

Según sus acusadores, Pérez ha desviado fondos secretos del Estado para ayudas otorgadas ilegalmente a países centroamericanos, en especial Nicaragua, y parte de ese dinero ha sido depositado en cuentas que tanto el ex mandatario como varios de sus allegados poseen en el exterior.

Tanto Pérez como sus abogados han alegado que ninguna de esas acusaciones han sido probadas y denunciaron que su enjuiciamiento se debe a "retalaciones políticas".

En agenda Gaza y Jericó

Nuevo diálogo árabe-israelí

EL CAIRO/TUNEZ Efe-Reuter

Negociadores palestinos e israelíes comenzaron ayer, lunes, una nueva ronda de conversaciones de paz en El Cairo para negociar asuntos pendientes del acuerdo de Gaza y Jericó, y la extensión de la autonomía palestina en el resto de Cisjordania ocupada.

La delegación israelí, compuesta por 20 miembros, está presidida por el general Danny Rothshild, coordinador general de los Territorios Administrados (ocupados), y el equipo palestino por Nabil Chaat, "ministro" de Cooperación Internacional en la Autoridad Nacional Palestina.

Chaat, también consejero político del presidente de la OLP, Yasser Arafat, lideró la delegación palestina en las rondas anteriores de negociaciones sobre Gaza y Jericó.

Las conversaciones tienen lugar en el hotel "Semramis", donde se celebraron las anteriores rondas de negociaciones que tuvieron como resultado el acuerdo de la autonomía palestina en Gaza y Jericó firmado el pasado 4 de mayo en la capital egipcia.

Los israelíes y palestinos tratarán también de la liberación de los prisioneros palestinos que aún están encarcelados en Israel, y de la transferencia de competencias a la Autoridad Nacional Palestina.

Los equipos de Israel y la OLP se dividirán en dos comisiones: la primera a tratará sobre la superficie de la autonomía en Jericó, la liberación de los prisioneros palestinos y la presencia policial palestina en el puesto fronterizo de Rafah y en el puente de Aleyim, entre Jordania y Cisjordania.

La segunda negociará la transferencia de poderes a los palestinos en los ámbitos de enseñanza, turismo e impuestos.



Yasser Arafat dijo adiós a Túnez para irse a vivir en la franja de Gaza y Jericó, ahora autogobernadas por Palestina. Le acompaña su esposa Suha. (Reuter)

ARAFAT SE INSTALA EN GAZA

Yasser Arafat dijo adiós a Túnez, hogar por 12 años de la OLP, antes de regresar a vivir en la franja de Gaza y Jericó, ahora autogobernadas por Palestina.

Túnez, sede de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) desde que fue expulsada del Líbano en 1982, dio a Arafat una despedida propia de un jefe de Estado. "Las despedidas siempre son emotivas. Sin embargo, nuestro adiós está marcado por la felicidad de su retorno a la tierra de sus padres. Ahora, bajo la gracia de Dios, ya no habrá más peregrinar,

no más exilio", dijo el presidente tunecino, Zine al-Abidine Ben Ali.

"Por primera vez parto de un lugar sin ser refugiado", dijo Arafat a periodistas, al destacar el contraste entre la ceremonia de ayer, lunes y las obligadas partidas que ha tenido que hacer la OLP en el pasado.

En 1960 los líderes palestinos fueron intensamente controlados y algunas veces reprimidos en Siria. En 1970, Jordania estuvo a punto de destruir el movimiento.

En 1982, tropas israelíes invadieron el Líbano con el único fin de expulsar a la OLP de ese país. Arafat confirmó que se radicará con su esposa Suha en Gaza, después de hacer una escala en El Cairo.

Se inicia debate sobre alimentación del año 2000

MEXICO DF

Un grupo de científicos de todo el mundo buscan desde ayer lunes en el puerto mexicano de Cancún los métodos para impulsar el desarrollo sostenible de los recursos naturales que asegure en la próxima década la población mundial.

El objetivo, se inauguró el Congreso Mundial de la Alimentación y el Desarrollo Sostenible, que reúne a expertos de 81 países entre ellos de Argentina, Canadá, Colombia, Cuba, España, Estados Unidos, Gran Bretaña, Italia, Rusia y Venezuela.

Uno de los objetivos de este congreso mundial es buscar soluciones a las prácticas inadecuadas de agricultura y la ganadería que han llevado al hambre a millones de personas de todo el mundo, entre ellas a los 13 millones de niños que se considera que padecen hambre en la actualidad.

El congreso, al que asisten destacadas personalidades, como el Premio Nobel de la Paz de 1970, el estadounidense Norman Borlaug, cuenta también con la presencia de representantes de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y del Programa de la ONU para el Medio Ambiente (PNUMA).

Junto con la SCS participan por México la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos, la Comisión Nacional del Agua, la Universidad Autónoma de Chapingo y el Colegio de Postgraduados, así que profesores Andrés Aguilar, quien preside el congreso.

Uno de los objetivos de este congreso mundial es buscar soluciones a las prácticas inadecuadas de agricultura y la ganadería que han llevado al hambre a millones de personas de todo el mundo, entre ellas a los 13 millones de niños que se considera que padecen hambre en la actualidad.

Además se presentarán unos 1-300 trabajos independientes en forma de cartel, método que permitirá a los investigadores interesados acudir con el autor para que les explique su trabajo y actualice los métodos científicos.

Bajo el lema de "Uso del suelo en armonía con la naturaleza: aprender del pasado para enfrentar el futuro", los expertos buscarán métodos e instrumentos para impulsar el desarrollo sostenible de los recursos naturales en todo el mundo.

Según Roberto Quintero Lizaola, investigador mexicano del Colegio de Postgraduados, los resultados se compilarán en una memoria que cada investigador se llevará a su país para actualizar sus propios estudios.

El congreso, que la SCS organiza cada cuatro años, intenta actualizar las técnicas y estudios de todos los investigadores para que se unan en el propósito de preservar los recursos naturales, practicar una agricultura y ganadería sostenibles y asegurar la alimentación más adecuada para millones de personas en todo el mundo durante los años venideros, agregó Quintero.

"Muchas veces los gobiernos del mundo no se dan cuenta que los recursos naturales como el agua y el suelo son precedentes y hay que conservarlos de una manera inteligente para evitar estragos futuros", manifestó el experto mexicano.

Africa teme que se extienda matanza de Ruanda

BENACO CAMP, Tanzania Reuter

El baño de sangre que ha vivido Ruanda durante tres meses y la huida de millones de ciudadanos acrecentaron los temores de que la matanza pueda extenderse por toda la región. "Toda la zona está amenazada. Insegura. No se puede estar seguro de nada", dijo el policía tanzano Jumbo Suleiman, quien visita los campos de refugiados ruandeses en el noroeste de Tanzania.

"Los vecinos de Ruanda no están a salvo de las luchas de ese país", dijo a la prensa.

Jumbo acusó a la mayoría hutu de Ruanda de tener "un sentimiento de criminalidad y venganza" que se ha centrado en la minoría tutsi. "Pueden descargar su ira sobre las comunidades en las que se han asentado. Pueden comenzar a luchar entre ellos. Pueden desestabilizar fácilmente a sus vecinos porque su única motivación es la venganza", añadió.

La comisaria de la ONU para los Derechos Humanos, Sadako Ogata, dijo que la matanza de Ruanda puede repetirse pero que no considera que pueda causar problemas inmediatos en los países vecinos.

"Se puede decir que la gente es generalmente tonta, estúpida. No quiere aprender de la historia. Estas cosas se han repetido y pueden repetirse aquí", dijo.

El especialista en seguridad, Ben Lark, un antiguo policía británico enviado al campo de refugiados de Benaco para mejorar la seguridad, dijo que las cuestiones étnicas entre los ruandeses producen un sentimiento de inestabilidad entre las naciones que han acogido a los refugiados.

El Comité Internacional de la Cruz Roja estima que existen 2.5 millones de personas desplazadas de Ruanda. Más de 500.000 ruandeses han escapado a los vecinos Tanzania, Burundi, Uganda y Zaire.

El delegado de la Cruz Roja en Ruanda, Philippe Gaillard, advirtió que los enfrentamientos pueden propagarse a Burundi, donde existe la misma composición étnica que en Ruanda y que la ola de refugiados podría desestabilizar Zaire.

"Todo es posible. No solo es Ruanda. La región entera puede estallar. No sé lo que va a suceder la semana próxima. Si la solución militar continúa y la población se traslada por la frontera, ¿a dónde irá?"

"¿Qué ocurrirá si dos o tres millones de refugiados cruzan el lago Kivu hacia Zaire?", dijo.

Advertisement for 'CAMARA FOTOMECANICA' featuring a vertical camera for home or office use.

Advertisement for 'DIA DE LA AMISTAD' (Friendship Day) on July 23rd, featuring a quote by Bayle.

COMMUNICADO: La Asociación de Personas Sordas de La Paz. Convocatoria para una reunión ordinaria el día domingo 10 de julio.

Solicitada: La F.E.L.C.N. envió a la Comisión de Constitución prueba de inocencia del Ex Ministro Capobianco.

AVISO DE REMATE: PRIMER REMATE. COMPANIA INTERNACIONAL DE WARRANT Y ALMACENES CIA S.A.

AVISO DE REMATE: PRIMER REMATE. COMPANIA INTERNACIONAL DE WARRANT Y ALMACENES CIA S.A.

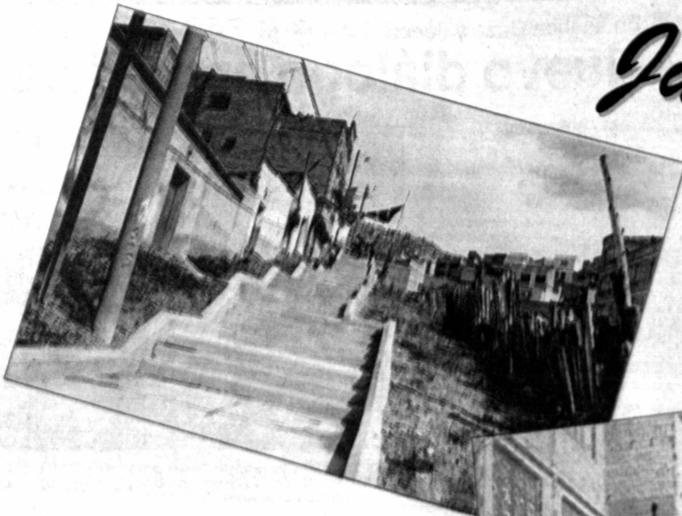
AVISO DE REMATE: PRIMER REMATE. COMPANIA INTERNACIONAL DE WARRANT Y ALMACENES CIA S.A.

EL TECNOLOGICO "JOSE LUIS SAN JUAN GARCIA". De la ciudad de Tupiza, tiene el agrado de invitar a la colectividad de Sud Chichas a la emisión del documental "UN INDUSTRIAL MINERO AL SERVICIO DEL PAIS".

Continuation of the 'Solicitada' advertisement regarding the F.E.L.C.N. and the Capobianco case.

# Fiestas '94 Julianas

*En La Paz, construimos*



# Fiestas '94 Julianas

*En La Paz, construimos*



**El Gobierno Municipal entregó obras de:  
Pavimentado en la Av República, Zona  
Villa Victoria.  
Gradas en la zona Buenos Aires.  
Alcantarillado Río San Pedro.**



**DEBER CUMPLIDO!!!**

Todos somos  
**La Paz**

# Comando de Ingeniería construirá tramo Tiquina-Kasani desde el lunes



Página 6

**Banco Sur**  
el banco de hoy

# PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia  
Martes 12 de julio  
de 1994

2a. sección

## Defensa Civil evalúa pérdidas y daños por heladas en valles mesotérmicos

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** - Personal de Defensa Civil, autoridades de la Secretaría Nacional de Agricultura y de la Oficina de Presupuestos del gobierno central se trasladarán las próximas horas hacia los valles mesotérmicos de Santa Cruz para realizar una evaluación en detalle de las pérdidas y daños provocados en cultivos de hortalizas y legumbres por las fuertes heladas que azotaron la región.

Así lo informó el diputado del Movimiento Bolivia Libre y presidente de la Brigada Parlamentaria Cruceña, Erwin Saucedo Puentes, al señalar que al momento se tiene como dato estimativo una pérdida superior a los dos millones de dólares sólo en las zonas productivas de las provincias de Vallegrande, Florida y Caballero, sin considerar las áreas de la región integrada del departamento.

La inspección oficial fue lograda a pedido de la Brigada Parlamentaria, que no hizo otra cosa que acoger la solicitud de los productores afectados a través de una denuncia formal presentada por la Asociación de Horticultores y Fruticultores (ASOHFRUT) que los aglutina.

Saucedo dijo que la intención es lograr un informe que no sólo constata el drama que ha afectado a cientos de pequeños y medianos agricultores, sino que permita establecer una base para plantear al gobierno una atención de emergencia a los requerimientos financieros que demandarán los afectados para cubrir sus obligaciones crediticias y salvar sus campos.

Una inspección preliminar realizada por autoridades y técnicos de ASOHFRUT y de la Cámara Agropecuaria del Oriente permitió establecer que las pérdidas oscilan entre el 40 al 70 por ciento en los cultivos.

En Samaipata, las pérdidas en el cultivo de papa alcanzan el 60 por ciento, mientras que en el rubro tomate fueron del 50%. En Los Negros, un 45 por ciento de la siembra de papa se perdió definitivamente, mientras que un porcentaje similar de pérdida afectó el cultivo de tomate y un 30 por ciento del cultivo de pimentón también se perdió.

En San Isidro, las pérdidas sobrepasaron el 70 por ciento en el rubro del tomate, mientras que en el de la papa fue del 30 por ciento. En Salpina, un 30 por ciento de la siembra de papa y un 45 por ciento en la de tomate también fueron



afectadas por la helada. En otras zonas de producción del departamento, las pérdidas alcanzaron un 40 por ciento en los cultivos de papa, un 50 por ciento en los de tomate, un 55 por ciento en los de pimentón y un 45 por ciento en otros rubros menores de hortalizas y frutas.

- Podrían declarar "zona de desastre". Las pérdidas alcanzan a dos millones de dólares, además de la destrucción del 30 al 70 por ciento de los cultivos de papa, tomate, pimentón y papaya, entre otros.

### Obras por fiestas julianas

La Alc. Costanera es una de las 5 "obras estrella" que será entregada por las fiestas julianas. La vía será utilizada para descongestionar el tráfico vehicular de la zona. Tendrá 4 carriles, jardinerías en el centro e iluminación en los 5.620 metros de longitud. La empresa ICA-Bolivia ya realizó el trazo entre el barrio La Florida y la calle 21 de la zona de Calacoto, aún faltan 3 tramos. La obra cuesta 3,7 millones de dólares.

## En esta Sección

### Santa Cruz

Prefecto, a su retorno de Italia, informó que la "Comunidad Encuentro" construirá la "Ciudad del Niño" en La Loma (Pag. 2)

### Beni

Centro de Desarrollo Forestal comenzó su trabajo de reglamentación para la explotación del palmito (Pag. 2)

### Chuquisaca

Guaraníes decididos a llevar adelante caminata entre Camiri y Sucre, en demanda de territorio y libertad (Pag. 3)

### Cochabamba

Maestros anuncian retorno a clases para el próximo lunes, con la seguridad de cumplir con el alumnado (Pag. 4)

## Cochabamba exportó este año un valor de \$us. 12,3 millones

**COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).** - Las exportaciones de productos agrícolas durante los primeros cinco meses de este año alcanzaron 12.3 millones de dólares, cifra que comparada con el mismo periodo del año pasado, es superior en 1.038.138 dólares, es decir, 7,5%. Los datos, contenidos en el informe del Centro de Investigación y Estadística (CIE), de la Federación Departamental de Empesarios y Agricultores (FEDEA), muestran que las exportaciones registraron un aumento al comparar los periodos de referencia de este y el año pasado, no se registró un incremento constante en los cinco primeros meses del año. En el informe, se muestra un descenso en el rubro de maíz de enero cuando en el mismo mes de 1993 las exportaciones tuvieron un valor de 1.712.063 dólares, o sea, con una disminución del 30,6%.

En febrero también hubo déficit en las exportaciones de este año en comparación con el anterior ya que ese mes, en 1993, las exportaciones alcanzaron 1.432.974 dólares, mientras que este año 1.078.315 dólares, con un descenso del 24,7%. En contraparte, durante marzo de este año las exportaciones regionales fueron de 3.161.903 dólares, mientras que en el mismo mes de 1993, representó tan sólo 1.503.561 dólares, es decir, un aumento del 110,3%. En abril, las exportaciones registraron un aumento del 10,3%, ya que en 1994 se tuvo un incremento de 2.506.672, en 1993 a 2.262.487 dólares, o sea, un aumento del 10,8%. En mayo, las exportaciones fueron de 1.423.174 dólares con una variación positiva del 1%. En total, el aumento de las exportaciones en los primeros cinco meses de este año, en comparación con el mismo periodo de 1993, fue de 1.038.138 dólares en el mismo periodo de este año.

## Renuncia prefecto de Potosí en medio de crisis social y cívica

**POTOSÍ, 11 (PRESENCIA).** - La mañana de este martes, el prefecto y comandante del Departamento de Potosí, Dr. Efraín Peña, anunció su renuncia irrevocable al cargo que ocupa desde agosto del año pasado.

Por las causas políticas de este departamento, explicó el prefecto, de los cuales no dijo nada más. Sin embargo, Negrán Tizero, quien ya había renunciado al cargo que habría heredado en su decisión para hacerse cargo de la Prefectura, dijo que no culpa al gobierno, fundamentando un profundo respeto, sino más bien de autoridades intermedias, quienes permanentemente han asumido una política de "no intervención" en asuntos que son de la responsabilidad del prefecto. Asimismo, expresó enfáticamente que seguirá siendo leal al presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, y al presidente de la Revolución, MNR, ya que se considera la estructura de la Prefectura de Potosí, ya que se encuentra en la línea partidaria.

Del mismo modo, Negrán Tizero, quien ya hizo público el anuncio de su renuncia al cargo de prefecto del departamento, dijo que el MNR es el único que sacará al país de la extrema situación de inseguridad que la población coadyuva con la presencia de las fuerzas armadas. "Estoy a la espera de las que fueron aprobadas por el prefecto de la Prefectura del Departamento, para hacer que sea parte del prefecto del Departamento, fijando, además, un plazo de 30 días, para que el presidente del Comité Cívico Potosino, Walter

de las autoridades de este departamento, ya que se encuentra en la línea partidaria. Del mismo modo, Negrán Tizero, quien ya hizo público el anuncio de su renuncia al cargo de prefecto del departamento, dijo que el MNR es el único que sacará al país de la extrema situación de inseguridad que la población coadyuva con la presencia de las fuerzas armadas. "Estoy a la espera de las que fueron aprobadas por el prefecto de la Prefectura del Departamento, para hacer que sea parte del prefecto del Departamento, fijando, además, un plazo de 30 días, para que el presidente del Comité Cívico Potosino, Walter

## Corte Suprema recibió demanda contra Ley de Reforma Educativa

- Universidades buscan dejar sin efecto dos artículos de esa Ley. - San Francisco Xavier de Chuquisaca presentó demanda de inconstitucionalidad e inaplicabilidad a nombre de todo el sistema de educación superior del país.

**SUCRE, 11 (PRESENCIA).** - La Corte Suprema recibió hoy una demanda de inconstitucionalidad e inaplicabilidad contra la Ley de Reforma Educativa que presentó la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, en nombre del resto de universidades estatales, cuestionando dos artículos que violan la Constitución Política del Estado.

La demanda está dirigida en contra del vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, Juan Carlos Durán Saucedo, Guillermo Arancibia Gutiérrez, Enrique Ipiña Melgar y Juan Martínez.

En la parte considerativa señala que varios artículos de la Ley No. 1565 (de la reforma educativa) violan la Constitución Política del Estado que garan-

tizaba la autonomía universitaria. Particularmente se cuestionan los artículos 21 y 53 de la Ley de Reforma Educativa al establecer organismos (SINAMED y CONAMED) "cuyos miembros integrantes serán elegidos por el Ejecutivo y Legislativo" y el otro "interviene" la estructura económica de las universidades.

Esas dos disposiciones son contrarias a los artículos 185 y 187 de la Constitución Política del Estado. El primer artículo establece que las universidades públicas "constituirán en ejercicio de su autonomía la universidad boliviana, la que coordinará y programará sus fines y funciones de acuerdo a un plan nacional de desarrollo universitario".

El Art. 187 de la C.P.E. indica que "las universidades públicas serán obligatoriamente y suficientemente subvencionadas con fondos nacionales, independientemente de sus recursos".

El extenso memorial firmado por el asesor jurídico de la universidad Augusto Revilla Aldana recoge frases de juristas que se refieren a la autonomía universitaria. Por ejemplo el criterio del magistrado y exministro de Educación Hugo Poppe Extrambasaguas:

"Este origen no debe ser olvidado por gobernantes y gobernados, porque violar la autonomía es violar la soberanía popular. Es ponerse al margen de la Ley, es delinquir".

Tras la presentación de la demanda en la secretaria de Sala Plena de la Corte Suprema, el rector de la universidad chuquisaqueña emitió duras críticas contra el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada.

Sostuvo que el actual régimen debe pensar que "la Constitución Política del Estado no es de su propiedad sino de todo un pueblo" y, por lo tanto, debe escuchar los criterios de la ciudadanía y sus instituciones.

## Crucifixión de estudiante agudiza conflicto universitario

**POTOSÍ, 11 (PRESENCIA).** - Demandando mayor sensibilidad de docentes y administrativos de la Universidad Tomás Frías, la mañana de hoy un miembro de la Federación Universitaria Local inició una "crucifixión" en el frontis de esta Superior Casa de Estudios.

El dirigente universitario asumió esta extrema medida, luego de los varios intentos fallidos de resolver el conflicto universitario que se prolonga desde hace 20 días, aproximadamente, manteniendo cerradas sus puertas como consecuencia de la demanda salarial de docentes y administrativos de la universidad potosina.

Wilson Magro, secretario ejecutivo de la Federación Universitaria Local (FUL), señaló que el estamento estudiantil considera de

exagerada la petición salarial de los dos sectores (del 15 por ciento), ya que ello rebasa disposiciones gubernamentales, puesto que sólo asignó el 9 y 12 por ciento respectivamente.

Sin embargo, puntualizó que son estos dos sectores quienes aceptaron del gobierno sólo el 7 por ciento de incremento para el presupuesto de esta gestión, por lo que los universitarios determinaron, después de analizar en varias asambleas, asignarles sólo un incremento en ese orden, es decir, de sólo el 7,5 por ciento.

Por su parte, representantes de docentes y administrativos aclararon que estos dos estamentos no están asumiendo una actitud caprichosa como se quiere hacer ver a la población, sino que el pedido de los universitarios va más allá de las posibilidades reales de la Universidad Tomás Frías, ya que no quieren reconocer un porcentaje

racional de incremento "racional" y lograron introducir en sus peticiones un incremento desmedido de ayudantías como también de becas comedor y de otras ventajas que otorga la Universidad.

De una u otra manera, las posiciones intransigentes que sostienen tanto estudiantes como docentes y administrativos ocasiona una serie de perjuicios relativos al avance programático de materias, hecho que no se podrá recuperar teniendo en cuenta que el sistema universitario del país anunció una serie de movilizaciones en contra de la reforma a la educación.

Sin embargo, autoridades universitarias en esta ciudad ante el agravamiento de este conflicto anunciaron que convocarán en el curso de las próximas horas a un consejo universitario para superar de una vez por todas este problema que preocupa a todos.

# Santa Cruz

Prefecto retornó de Italia:

## “Comunidad Encuentro” construirá la “Ciudad del Niño” en La Loma

**SANTA CRUZ 11 (PRESENCIA).** Con el financiamiento asegurado para la construcción de la “Ciudad del Niño” que se convertirá en un programa piloto a nivel sudamericano y la donación de un laboratorio broncopulmonar ambulante valorado en 200 mil dólares, retornó de Italia el prefecto del Departamento, Julio Leigue, tras haber cumplido una intensa actividad de 2 semanas, respondiendo a una invitación de Mons. Pietro Gelmini, presidente de la “Comunidad Encuentro”.

“Fue una experiencia maravillosa”, declaró el prefecto crucelino el domingo 26 de junio llegó a la Italia donde fue recibido por miembros de la “Comunidad Encuentro” que ejecuta obras con alto contenido social en el mundo entero, fundamentalmente, en el campo de la rehabilitación de drogadicción.

Dos días después la primera autoridad del Departamento viajó a la ciudad de Terni donde fue recibido por el prefecto de esa provincia. A 20 kilómetros de allí se halla el Municipio de Amelia. Desde ese lugar se trasladó a la “Comunidad Encuentro” donde fue recibido por Mons. Pietro Gelmini, llamado cariñosamente “papá pierino”. Los días de embudos y bambas, que tiene una capacidad de producción de 15 mil kilos diarios, similar a la que el benefactor italiano se apresura a instalar en el Centro San

**- Regione Emilia Romagna donó un Laboratorio Broncopulmonar Ambulante**

Carlos de Yapacani, dependiente de la Comunidad Encuentro.

“Es una fantasía”, expresó Leigue al referirse a la visita que realizó a la Comunidad Encuentro con sede en Italia. Explicó que cientos de jóvenes reciben tratamiento de rehabilitación contra la drogadicción incluyendo terapia ocupacional en los diversos talleres instalados allí. La estructura, dotada de los más modernos equipamientos y centros de esparcimiento, cuenta con un jardín zoológico donde el visitante puede tener contacto directo con la naturaleza.

### BOJAS DE ORO SACERDOTALES

Leigue dijo también que en la Comunidad Encuentro pudo dialogar con el obispo auxiliar Mons. Carlos Brown y el exarceobispo, obispo de Santa Cruz, Mons. Carlos Rodríguez, que se encontraban de visita oficial en la entidad invitados por Mons. Gelmini para celebrar los 50 años de su ordenación sacerdotal.

Al menos 5 mil invitados presenciaron la boda de oro sacerdotales de Mons. Gelmini. Ministros, cardenales, obispos, sacerdotes, autoridades, artistas y diversas personalidades asistieron a la solemne y emotiva ceremonia que duró más de 3 horas. En el marco de este ambiente festivo varios exdrogadictos fueron bautizados, otros recibieron la confirmación, mientras una joven pareja de italianos que hace servicios de voluntariado en Bolivia contrajo matrimonio.

Durante el acto de homenaje el prefecto Leigue hizo entrega de una plaqueta recordatoria a Mons. Gelmini, fundador de la Comunidad Encuentro que está presente con obras sociales en América Latina, Asia y Europa.

“Monseñor Pietro Gelmini es un hombre querido y respetado por su natal Italia. Su gran corazón lo han llevado a entregarse por entero al servicio de los jóvenes drogadictos y marginados de la sociedad, ofreciéndoles una respuesta de vida”, puntualizó.

Asimismo, la primera autoridad obsequió al carismático Gelmini una Cruz de Madera Guayaquina a nombre de los niños de la “Comunidad Encuentro de Santa Cruz”.  
**HERMANAMIENTO**  
El prefecto se reunió también con el presidente de la Regione Emilia Romagna, Dott. Pier Luigi Bersani, oportunidad en la que se acordó el hermanamiento entre ambas ciudades.

## Municipio garantiza que no aumentarán cargas impositivas

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** Las nuevas responsabilidades transferidas por el gobierno central a los municipios del país no implicarán, al menos en el caso de Santa Cruz, el incremento del valor o de las tasas impositivas, aseguró el director de Tributación Municipal, Carlos Meyer, al sostener que el esfuerzo será del Municipio, dirigido a la reducción de la morosidad.

“De ninguna manera aplicaremos nuevas cargas tributarias a la población, sino que nos dedicaremos a obtener el cobro efectivo de al menos el 95 por ciento del potencial impositivo que tiene el Municipio a inmuebles y vehículos”, remarcó Meyer.

El Municipio tendrá que implementar nuevos mecanismos que permitan recuperar esas moras y obligar a todos los contribuyentes a cumplir con el pago de sus impuestos, lo que le permitirá incrementar significativamente sus ingresos propios y cubrir a cabalidad las nuevas obligaciones transferidas a través de la Ley de Participación Popular, como son entre otras la administración de la salud y el cuidado de la infraestructura escolar.

Meyer observó que el proceso requerirá un tiempo adecuado para implementarlo, pero estimó que al menos en lo referido al pago de impuestos sobre vehículos, el Municipio podrá incrementar sus recaudaciones a un 70 u 80 por ciento, a través del cambio de placas que está por ponerse en marcha en toda su jurisdicción.

En el caso de inmuebles, Meyer dijo que el proceso será un poco más largo, ampliándose al próximo año la recuperación de la mora que es también mayor al rubro de los vehículos. Para ello ya se está estudiando un mecanismo coactivo eficaz, favorecido por el programa de pavimentación e iluminación que está llevando adelante la Comuna.

## Provincia Sandoval protesta por falta de energía eléctrica

**SANTA CRUZ 11 (PRESENCIA).** Los pobladores de la provincia Angel Sandoval elevaron su voz de protesta ante la falta de atención a su clamoroso pedido de dotación de pequeños motores para la dotación de energía eléctrica a las poblaciones de Las Petas, Limones, Marquisito, Natividad, Tornito, El Carmen, Cañón Verde, Tuna, Candelaria y otras localidades.

Pascual Mendoza Castellón, agente cantonal de “Las Petas” describió a PRESENCIA un sombrío panorama de las poblaciones de Angel Sandoval indicando que “somos obligados a vivir a media luz o a oscuras porque no se nos da la posibilidad de cambiar el mechero por la luz eléctrica”.

Los provincianos de Angel Sandoval, que consumen el agua de los ríos que surcan sus pantanales unas veces limpia y otra sucia, a excepción de San Matías no han tenido el privilegio de consumir agua potable y de contar con energía eléctrica. Tampoco disponen de centros educativos o lugares de esparcimiento.

# Beni

## Policía descubrió intento de fuga de reclusos de la cárcel

**TRINIDAD, 11 (PRESENCIA).** La guardia de la cárcel local descubrió que un aparente caso fortuito de incendio en ese centro era, en realidad, un intento de fuga de un grupo de reclusos ya identificados.

Las autoridades policíacas han informado que 5 reos fueron arrestados en una sección especial y sus declaraciones forman parte de diligencias judiciales que serán enviadas a conocimiento del Ministerio Público.

El jefe de la Policía Judicial, Tcml. José Gutiérrez, explicó que el fracasado intento -el pasado miércoles 6- se inició con el incendio de una celda que fue rápidamente sofocado por la guardia del centro penitenciario. Sin embargo, en ese día, los policías descubrieron varias botellas con gasolina y los elementos típicos de la famosa “bomba molotov”.

# Tarija

## Prefecto asegura que gobierno está trabajando por el departamento

**TARIJA, 8 (PRESENCIA).** El gobierno está cumpliendo con los compromisos contraídos con Tarija a través del convenio firmado el pasado mes de abril y nosotros, como autoridades departamentales, estamos haciendo un seguimiento estrecho de cada uno de los aspectos relacionados”, afirmó Gustavo Ugarte Ruiz, prefecto del departamento.

La primera autoridad política se refirió al tema al hacer conocer la llegada a esta capital de los dos grupos generadores de energía eléctrica para Bermejo.

Dentro del pliego petitorio efectuado por Tarija está precisamente la solución al problema energético de Bermejo y esto ahora es una realidad, los equipos están en Tarija, seguirán su camino rumbo a Bermejo y lo más pronto posible serán instalados para que esa fronteriza población comience a tener fluido eléctrico propio”, manifestó Ugarte.

## Centro Forestal reglamentará la explotación del palmito

**TRINIDAD, 5 (PRESENCIA).** El corte de la palmera donde se extrae el “palmito” comestible, fue vedado hasta este mes para reglamentar su explotación, especialmente en el norte del país.

Según informó hoy la dirección ejecutiva del Centro de Ilo Forestal-Regional Norte (CDF-RN) la veda fue puesta en vigencia el pasado 20 de junio, después de una reunión con representantes campesinos, empresarios dedicados a la elaboración de mermeladas de Guayaquerín y Riberalta.

Aunque la palmera Asahi se corta en varias regiones especialmente en la zona de influencia de Guayaquerín y Riberalta ha proliferado la extracción del palmito dando trabajo a los campesinos. Sólo una empresa está legalmente constituida en Guayaquerín y tiene un área concedida para explotación, pero no tienen instalaciones en período de prueba.

El director ejecutivo del CDF-RN, Pablo Yáñez, dijo que “palmiteros” estaban dedicándose a comprar sólo a los campesinos y, dado el auge -presuntamente por escasez de otros productos mejorados, por lo que la tala aumentó visiblemente en los últimos meses. Por cada palmito crudo, los campesinos hasta Bs 1.40.

El Asahi no está en peligro de extinción pero “hay preocupación por la excesiva tala realizada” en lo que va del año, por lo que el período de veda de 40 días servirá para elaborar un reglamento que básicamente, establezca condiciones de mejor extracción y áreas. En ello, se incluirá la obligatoriedad de los campesinos (fábricas palmiteras) a reponer el cortado con un plan de

## Gran Chaco demanda perforación de pozos en busca de agua

**TARIJA, 8 (PRESENCIA).** Representantes de la provincia Chaco realizan gestiones ante las autoridades de la Corporación Nacional de Desarrollo en procura de lograr la perforación de pozos permitiendo combatir la época de estiaje que está muy próxima. Informalidad fue proporcionada por el dirigente cívico de Hernán Martínez, a tiempo de señalar su preocupación por el estiaje que ocasiona graves pérdidas a los pobladores de los sectores de la región chuacupeña.

Indicó que la misión china encargada de trabajos de perforación para dotar de agua a esa región, cumplió con ese cometido en sectores que requieren de un mayor trabajo para solucionar el problema. “La misión china perforó cerca de 50 pozos, pero en su mayoría con una profundidad de 140 a 145 metros y hay una región del Chaco entre Sunchal, Cayza, Cerevitas y La Paz que es una zona que requiere perforación de pozos de más de 200 metros y ese trabajo lo haremos para combatir la sequía en la época de estiaje”, indicó.

Martínez acotó que esta es una de las zonas más productivas por lo que se construyeron dentro del programa de emergencia no fue suficiente.

Indicó que teniendo en cuenta la extensión de esa zona, se perforó los 25 a 27 dólares.

“CODETAR” tiene un fondo para estos trabajos y con los ganados generados que cubren estos montos porque no se solución para evitar más pérdidas sobre todo de ganado en la zona. Por eso queremos agilizar los trabajos comenzando a dar las respectivas a fin de garantizar las perforaciones.”

Finalmente aclaró que la “Misión China” estará de nuevo para realizar nuevas perforaciones, pero eso se dará en la gestión y, en este momento, lo que se busca es solucionar el problema de la sequía de este año.

**CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ COMUNICADO**

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) a través de su Gerencia de Desarrollo Agropecuario, invita a las instituciones públicas, privadas, ONGs, pequeños ganaderos, comerciantes y artesanos que deseen participar en la venta de 9 ovinos reproductores de la raza corriedale y al remate de 27 ovejas de descarte, se llevará a cabo el día jueves 14 del presente mes a horas 9:00 a.m. en la Caba Kallutaca que se encuentra ubicado a 15 Kms. camino La Paz - Laja.

La Paz, julio de 1994

**EDITORIA PRESENCIA LTDA.**

Solicita a las Entidades particulares-Estatales-semi Estatales, que tengan deudas pendientes con esta Empresa, apersonarse al Departamento de Crédito Cobranzas, y a los deudores del Interior de la República dirigirse a los teléfonos 372340 al 44 para regularizar su situación, caso contrario, en primera instancia estarán comprendidas en la lista de DEUDORES MOROSOS que tenemos preparada para su publicación, sin perjuicio de proseguir con las acciones legales pertinentes.

**DEPARTAMENTO DE CREDITOS Y COBRANZAS**

**GULA PROFESIONAL**

**CEMEP CENTRO MEDICO LA PRENSA**

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General: Dr. Víctor H. Daouán Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Juan C. Góes Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP Dr. Luis Polanco Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP B.P. 390222

Neurología: Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP Endocrinología: Dr. David Maldonado Hs. 17:30 a 19:30 Ed. Santeo Tel. 343379

Neumología: Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B.P. 398163

Pediatría: Dr. Luis Nestabuz Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP Obstetricia: Dr. Jorge Orillana Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP Ginecología: Dr. Alfonso Méndez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP Traumatología: Dr. Rolando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Condor Plaza 4 tel. 367419

Cardiología: Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP Gastroenterología: Dr. Adhener Dávalos Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP Otorrinolaringología: Dr. Juan Burga Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Oftalmología: Dr. Orlando Soriano Hs. 17:30 a 19:30 Ed. De Julio P. B. Tel. 374526

Urología: Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monte Campero P.1

Oncología: Dr. Jaime Zúñiga Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP Dr. Elizabeth Escalante CEMEP Hs. 15:00 a 19:30 Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tel. 369123

Cirugía Oral y Laparoscópica: Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP Psiquiatría: Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Ed. Juan P. B. Tel. 355481 (mañana y viernes) Dra. Miriam López Hs. 17:00 a 19:00 Ed. De Julio P. B. Tel. 392978

Español: Dr. Erich Rada Ed. Petrolero Tel. 392978 Radiología: Dr. Emilio Loyza Ed. Cámara de Comercio 10 Tel. 390222 Lab. Clínicos: Dr. Orlando Panigada, Clínica Sida Corazón Av. Busch 1924 Tel. 326595

Fisioterapia: Dr. María Ester Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. La Católica

Proctología: Dr. Jaime Aguilera Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Condor Plaza 4 Tel. 322075

Farmacología-Entermería: Dr. José María Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Condor Plaza 4 Tel. 322075

Atención a afiliados y público en general.

**UROLOGOS**

**Dr. Guillermo Suárez Tejada**  
MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.

**CONSULORIO:** Edif. Cine Monte Campero, Ter. Piso 2º Tel. 325733 - domingo Tel. 355117

**CONSULTAS:** 18:00 a 20:00 HORAS

**LABORATORIOS**

**Dr. Rubén Tejada Andrade**

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. grupos sanguíneos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.

**DIRECCION:** Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pestejo Postal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Tel. Lab. 324528 Tel. 321122 - Casilla 2665

**FARMACIAS DE TURNO**

**327245** Las 24 Horas

**MUTUAL "DEL PUEBLO" EL ALTO**

**¡ESTE ATENTO! MUY PRONTO**

**MUTUAL "DEL PUEBLO" y PRESENCIA**

*Le darán una grata Sorpresa*

Chuquisaca

Territorio y Dignidad

Guaraníes caminarían 465 kilómetros entre Camiri y Sucre

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- No es la Iglesia y autoridades... Los guaraníes para persuadir... la anunciada marcha por territorio y la dignidad.

Pese a la persuasión de la Iglesia y del gobierno, la última reunión de la Asamblea del Pueblo Guaraní decidió llevar adelante la marcha desde el 20 de este mes.

Vamos a tener una reunión de las autoridades más importantes del departamento a las 9 de la mañana de este martes.

Retiró que en las últimas horas habló con el diputado Silvio Aramayo, oriundo de la región guaraní y le pidió que haga todos los trámites...

El presidente de CORDECH, Franz Barrios Villegas, expresó su solidaridad con los guaraníes y anunció oficialmente que la autarquía está en posibilidades de comprar terrenos para este grupo de bolivianos.

El gobierno tiene la obligación de dar tierras, pero nosotros queremos hacer un aporte a este grupo de hermanos que siempre han sido marginados.

El alcalde de Sucre Germán Gutiérrez ofreció "todo el apoyo" para recibir a los guaraníes y comprometió su cooperación para que en Bolivia se inicie una "segunda" reforma agraria que permita evitar "las terribles injusticias" que se dan entre latifundistas y pobres campesinos.

Arzobispo de Sucre exclama:

Los obispos no nos cansaremos de denunciar las injusticias

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- El arzobispo de Sucre, Jesús Pérez Rodríguez dijo que los obispos de Bolivia no se cansarán de denunciar las injusticias y proclamar el Reino de Dios que nos enseñará para vivir la solidaridad, la paz y el amor.

Mons. Pérez dice que la evangelización es cambiar de vida para vivir el "Reino de Dios donde hay solidaridad, justicia, paz, amor". "No vamos a estar quietos y seguiremos proclamando la verdad".

evangelizadores, a trabajar para que se imponga el Reino de Dios, que es el Reino de vida, de justicia, sostuvo al referirse a una encíclica del fallecido Papa Pablo VI.

En su documento Evangelii Nuntium (anuncio del Evangelio) hace un llamado ferviente, con su corazón, para que llevemos la palabra de Dios a todos los rincones del mundo", añadió.

Explicó que la evangelización "significa, sobre todo, hacer presente el Reino de Dios con nuestra vida, con nuestras palabras y que los cristianos deben dar razón de su esperanza".

Insistió en que la evangelización también supone "invitar a la conversión, al cambio" de una vida de injusticia a una vida de justicia, de una sociedad carente de solidaridad a una sociedad plena de solidaridad y sensibilidad.

"El Reino de Dios, el cristianismo, el catolicismo se vive aquí y ahora, en este momento, ante la realidad. No nos podemos quedar quietos", dijo a tiempo de hacer referencia a la marcha anunciada por las guaraníes que exigen tierra y libertad.

Mons. Pérez también censuró la falta de sensibilidad del gobierno con los hospitales estatales donde mucha gente pobre es atendida. Desde hace meses, algunos de esos nosocomios no han recibido recursos económicos para la alimentación.

"Tenemos que hacer algo. Hay una injusticia clara, evidente en esto. Y nadie puede decir que no puede hacer algo. Es en esta realidad que el cristiano, sin pretender ejercitar lo que no le corresponde, tiene que denunciar la injusticia. La Iglesia y sus ministros deberán ayudar a superar las injusticias".



Mons. Jesús Pérez, dialoga con la comunidad.

Diputado del MNR insultó a autoridades de Chuquisaca

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- El diputado del MNR, Jacinto Aramayo, realizó un discurso ofensivo en contra del alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez.

El alcalde de Sucre (PS1-MNR) y el presidente de CORDECH (MBL) anuncian que podrían pedir el desafuero de Jacinto Aramayo. "La inmunidad no es impunidad ni soberbia", dice Franz Barrios Villegas.

mente molesto, dijo que el diputado del MNR, Jacinto Aramayo, "se pasó de la raya insultando sin motivo". Por ello, anunció que hará "una representación" al presidente de la República y al Poder Legislativo.

"No voy a permitir ningún insulto de nadie y tampoco voy a permitir interferencias a la autonomía municipal por parte de un parlamentario", advirtió Gutiérrez.

El presidente de CORDECH dijo que "da pena ver a un diputado actuar así", porque todas las personas merecemos respeto a nuestra dignidad, mucho más cuando este señor (Aramayo) es miembro de un partido con el que estamos cogobernando".

"Nos ha tratado de colillas que no nos va a permitir pagar sus tierras (en las provincias de Juan del Oro y Luis Calvo) y Hernando Siles y Luis Calvo) y que va a cerrar las válvulas del gasoducto a esta ciudad. Esto va más allá de lo racional. Por más diputado que sea debe respetar a la gente, no debe confundir inmunidad con impunidad", añadió.

Tanto Gutiérrez como Barrios no descartaron solicitar el desafuero de este parlamentario que no pudo ser "ulicado" por la prensa debido a que no se encuentra en esta ciudad.

Empresa privada de Chuquisaca dice que hay pobreza en Bolivia

Central Obrera Departamental respalda las denuncias del presidente de la Conferencia Episcopal-Ciudadanos entrevistados por emisora local critica la reacción de Sánchez de Lozada.

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- Tras reconocer que la Iglesia Católica tiene la razón en sus críticas al modelo neoliberal vigente en Bolivia desde 1985, la empresa privada de Chuquisaca admitió que en el país existen muchos ejemplos de corrupción.

El criterio fue recogido a raíz de la respuesta que dio el Presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada a las críticas que hicieron autoridades de la Iglesia en contra del modelo económico neoliberal que genera pobreza.

El presidente de la Federación de Empresarios Privados de Chuquisaca, Pablo Mir, dijo que hace tiempo su sector en una carta abierta enviada al Presidente de la República le advirtió que la corrupción institucional no marcha porque existe "una reacción que sólo genera desempleo y pobreza".

"Lo que nos interesa es que el gobierno que creó está impulsando cambios en la economía y estructuras del Estado, tiene que ser más veloz en su implementación. De otra forma el país difícilmente podrá resistir semejante período de estancamiento", afirmó.

El dirigente de la Central Obrera Departamental, Javier Ledezma, fue más radical y calificó de "soberbio" al Presidente Sánchez de Lozada por que haber respondido "en forma irresponsable" a las críticas bolivianas que sólo han dicho una verdad y que por eso no debía enojarse una autoridad que dice escuchar al pueblo".

La Iglesia, dijo, "tiene la palabra verdadera. Realmente el neoliberalismo es inhumano, el capitalismo es salvaje y, por lo tanto, hay pobreza en nuestro país y hasta este momento el gobierno no ha dado solución a los difíciles problemas sociales y económicos", agregó.

Las declaraciones del primer mandatario del país, tuvieron amplia cobertura en los distintos medios de comunicación; paralelamente se recogieron varios criterios. Por ejemplo, radio "Loyola", realizó un programa en el que participaron ciudadanos de todos los niveles.

Una mayoría de los requeridos censuró la "forma" como respondió el Presidente a los cuestionamientos que hizo la Iglesia. Consideraron que "es una burla a los obispos" ofrecer ministerios. Remarcaron también que Bolivia "tiene autoridad moral para hablar" ante los políticos que han perdido credibilidad.

Los periódicos también dedicaron comentarios y editoriales. El diario "Correo del Sur" publicó un artículo de su columnista Ignacio Mendoza Pizarro, un prestigioso abogado y sociólogo de Sucre, indicando que la Iglesia ha emitido verdades transparentes y sin embargo el gobierno ha actuado con una desproporcionada arbitrariedad.

"Habría sido interesante escuchar su réplica, de puño, que demuestren, por ejemplo, si acaso el capitalismo dependiente no ha generado una cultura del lucro, de creciente polarización riqueza/miseria".

Actualidad Departamental



Iglesia de San Juan del Piral, en territorio guaraní

Sed de tierra y libertad

Dentro de nueve días comenzará un hecho histórico en la vida de los pueblos marginados de nuestro país. Desde la ciudad de Montegoque, capital de la provincia Hernando Siles, arancará la "Marcha por el Territorio y la Libertad" de los guaraníes que viven en Santa Cruz, Tarija y Chuquisaca.

El anuncio de este peregrinaje generó muchos comentarios en varios sectores, sobre todo de la Iglesia, Comité Cívico de Provincias, Derechos Humanos e instituciones chuquisaqueñas.

Para los ocultos, incluso en La Paz, sede del gobierno central, en Santa Cruz y en Tarija. Ni siquiera los medios de comunicación le dieron importancia hasta el momento con algunas excepciones muy visibles.

Ya lo decía hace unas dos semanas que para la mayoría de los presidentes, los canales de televisión y las radios es más "vendible" un escándalo político o un hecho que trae consigo morbosidad, "curiosidad" y "rareza".

El peregrinaje de unos 1.500 bolivianos que no tienen tierra ni vivienda, no concierne a gobernantes y a medios de comunicación que están en "otra onda". Y aquellos que deberían abierto su oído y su corazón ante el anuncio de los marginados guaraníes, no lo han hecho.

Duele esta realidad. La ceguera, la sordera, la carencia de solidaridad, la autosuficiencia, la indiferencia y la insensibilidad no pueden ser normas de ningún político y gobernante. Los ciudadanos tampoco podemos ser cómplices con nuestra falta de reacción.

Es cierto que nadie en el mundo está "obligado" a ser solidario, a compartir el dolor del otro, a darle una mano al que la necesita. Uno es lo que tiene en el corazón y en la conciencia. Lo heroico sería que, por lo menos, la solidaridad nunca esté ausente de los seres humanos.

Empero, el objetivo de esta nota no es sólo cuestionar a quienes optaron por el camino de los ciegos y sordos ante la inminente marcha de 315 kilómetros de los guaraníes. También es necesario alertar que esta acción de protesta y de reflexión, no debe ser desnaturalizada.

Ningún político, sea de la oposición o del oficialismo, tiene el derecho de querer ser protagonista o héroe en la Marcha por el Territorio y la Libertad.

Los únicos personajes de este movimiento son aquellos que eternamente son marginados.

Los obispos de Sucre, Jesús Pérez, ha pedido dos cosas. Primero que no se acuda a la demagogia y recién se quiera decir que los guaraníes son explotados que merecen solidaridad cuando por siglos han sido olvidados y hasta pisoteados.

Segundo, propuso que si se puede evitar la marcha de estos hermanos, se les haga. Pero este impedimento no debe significar acallar sus justas reivindicaciones y emitir sólo promesas como las que siempre existen para los pobres.

Mons. Pérez dijo que para evitar sacrificios caros, una comisión de los poderes del Estado, instituciones de Chuquisaca y la misma Iglesia, deberían acordar a elegir acciones concretas para responder a los pedidos de tierra y libertad.

"No hay que esperarlos, hay que ir hasta donde están ellos", remarcó. Es decir el gobierno debe constituirse en Montegoque para escuchar y atender a los guaraníes y no como dijo el secretario de coordinación presidencial, Aníbal Aguilar que los guaraníes deben ir a La Paz.

Si se habla de democracia participativa o de participación popular, las autoridades tienen que estar donde está el pueblo, donde hay problemas. Caso contrario se seguirá practicando la democracia "representativa" y vertical.

Los guaraníes piden en concreto tierra y libertad. Sabemos que no es fácil conceder esos requerimientos en unas cuantas horas. Pero tampoco es algo imposible para el gobierno.

Realmente quiere el Poder Ejecutivo atender las necesidades guaraníes, puede promulgar instrumentos legales para otorgar tierra a quienes están sin ella y revertir las miles de hectáreas que ocuparon las latifundistas de este siglo.

En Bolivia tenemos muchos terrenos abandonados, regiones que son fértiles para la agricultura. Inevitablemente la población es muy baja. Hay zonas que no tienen un solo ser humano.

Las ciudades se están convirtiendo en el centro de las esperanzas de miles de habitantes rurales. Pero lo triste es que en la ciudad sufren explotación, discriminación, maltrato.

La única alternativa es dar tierra a los pobres. Sin embargo no es suficiente. Necesitamos créditos, maquinaria agrícola, mercados adecuados, sistemas de transporte ágiles y justos.

Paralelamente el campo requiere de servicios básicos, como agua potable, escuelas, colegios, centros de profesionalización, hospitales, caminos, sistemas de comunicación, correcta administración de justicia y buena profesión política.

Si el sistema judicial y policial fueran eficientes, no habrían casos de esclavitud, abuso, prepotencia y maltrato a los guaraníes y a todos los ciudadanos humildes y pobres que se resignan a soportar el litigio del país.

No basta que hayan leyes. Urge tener jueces y policías valientes, autoridades que no claudiquen ante el trato "generoso" de los poderosos hacendados.

No hay duda de que la marcha de los guaraníes va a ser una terrible tragedia. Caminará 315 kilómetros en invierno, dormir en el campo, en el suelo, sentir cansancio, dolor, sudor... no es un "whistle".

Pero así siempre ha sido en Bolivia y en todos los países pobres. Los humildes no sólo tienen que sacrificar su vida sino tienen que dar su sangre para tener algo de pan, de libertad y de tierra.

Senador mirista admite que el MIR también "politizó" "narco-investigaciones"

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- El senador del MIR José Luis Carvajal Palma reconoció que las investigaciones relativas a presuntos vínculos de dirigentes miristas con un narcotraficante, también fueron "politizadas" por sus compañeros de partido que integran la Comisión de Constitución y Justicia de la Cámara de Diputados.

El criterio del parlamentario chuquisaqueño fue expresado en un artículo al comentar la situación de los llamados "narcotraficantes" que surgieron tras la imposibilidad de lograr un consenso entre el MNR, MBL, UCS, PDC, MIR y CONDEPA.

Es doloroso la forma en que ha terminado el análisis de la Comisión, una Comisión que ha empezado con grandes intenciones de hacer un informe que sea adecuado, ecuánime y apegado a la justicia, pero que se ha politizado, no sólo por la actitud de Juan del Oro y Gerardo (MBL), sino absolutamente por todos los que integran la Comisión incluyendo el MIR, afirmó.

Carvajal Palma sostuvo que

el MIR, apogado a la ley, tenía que firmar un informe de consenso, pero como no ha existido eso, el propio MIR ha tenido que presentar su informe". Remarcó que como senador apoya el trabajo que ha hecho su colega de partido Carlos Borth.

Reconoció que "la vida del MIR" depende de cómo termine este asunto en el que se hallan involucrados altos dirigentes miristas. Entre ellos Jaime Paz Zamora, quien habría tenido estrechas relaciones con el narcotraficante Isaac Chavarría.

"Si unos dirigentes han tenido problemas en su accionar, en su forma de funcionamiento, a nivel de lo que ha implicado la regional de Santa Cruz, creemos que esos dirigentes deberán ser quienes tendrán que ser juzgados porque la vida del partido está en juego y el resto de la gente (no implicados) merezca respeto", añadió.

Consultado si cree que todos los dirigentes del MIR -actualmente investigados por presuntas relaciones con el narcotráfico- son inocentes, respondió que eso

se deberá definir en las investigaciones serias.

Propuso que "primero se establezca" si Isaac Chavarría ("Oso") tuvo relaciones "no modeladas" con sus colegas políticos y si en ellas estuvieron implicados dirigentes del MIR, porque "otra cosa es haber tenido amistad con una persona que se la crea no ligada a actitudes narcotendenciosas".

El senador Carvajal Palma explicó a sus colegas políticos a terminar de una vez con este asunto porque está ocasionando grandes daños a inocentes y el pueblo desea contar con definiciones claras y veraces.

Dijo que en el proceso de las "narco-investigaciones", "muchos dirigentes del MIR nos hemos sorprendido de cada cosa que sale a la luz".

Pidió a la embajada de Estados Unidos en Bolivia, "por un mínimo de respeto al país, poner todas las cartas sobre la mesa y evitar comentarios y especulaciones para que la imagen del país no sea más deteriorada y los políticos comiencen a cuidarse de una serie de situaciones que no son normales".



# puert **PRESENCIA** Abierta

La Paz, Bolivia, martes 12 de julio de 1994



"El sueño de Murillo" es el título de este cuadro del artista A. Nogales que forma parte de la exposición "Iconografía de Pedro Domingo Murillo" que se muestra en el Museo Nacional de Arte (calle Comercio esquina Socabaya) con los auspicios de la Secretaría Nacional de Cultura y la colaboración de los museos municipales. Con esta exposición se trata, dicen sus organizadores, de "reactivar la memoria de la nación en torno a las acciones que desembocaron en la Revolución del 16 de Julio de 1809 y sus repercusiones continentales". "Iconografía de Pedro Domingo Murillo permanecerá abierta hasta el 24 de agosto."

El Altiplano

## Mendieta en Portales

Una serie de óleos dedicados al Altiplano configuran la exposición que anoche inauguró el pintor Edgar Ramiro Mendieta en la sala de Espacio Portales (avenida 16 de Julio 1655, planta baja del edificio Alameda).

Jorge Velarde Chávez, Subsecretario de Patrimonio Cultural de la Secretaría Nacional de Cultura, tuvo a su cargo la presentación de los cuadros de Mendieta.

El artista ha expuesto individualmente en más de veinte oportunidades, entre 1976 y 1993, en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, y en ciudades del exterior como el Cuzco, Perú, Guayaquil y Quito, Ecuador, Madrid, España, y Ginebra, Suiza.

Edgar Ramiro Mendieta es restaurador especializado en obras de arte. Ha sido reconocido con varios premios en salones nacionales y departamentales.

"Para Edgar Ramiro Mendieta", escribió María Teresa Berrios con motivo de la exposición del artista en Madrid en 1993. "La realidad es, en sí misma, expresión de un orden natural de reposada armonía, así, su obra está cargada de un profundo lirismo e intensidad poéticas. Su arte no tiene ni al expresionismo dramático ni a la abstracción geométrica; es, tan solo, la plasmación pictórica y personalizada de lo que ha visto en la naturaleza, que nunca pierde contacto con su forma-origen y nunca deja de recordar al espectador".



## El universo altiplánico María Rosario Eguino Cortez

Cuando con frecuencia nos encontramos ante una obra pictórica paisajista predisponemos nuestro espíritu y expectativa a una gama de colores cálidos y vivos, pero cuando se ha conocido la inmensidad del Altiplano Andino y la ausencia de esta vivacidad colorística para más bien fundirse en ocres y tierras, grises y violáceos, se abre un mundo casi monocromo envuelto en mágico ambiente, donde lo telúrico se hace densidad.

Nada hay más cerca de lo infinito e inalcanzable que contemplar el Altiplano, sus delicados matices, la energía que emana de sus contornos que se manifiesta en una atmósfera mágica, sólo reservada a los ojos sensibles del alma de quien, con gran sutileza, ha podido transmitir esa grandeza.

El Altiplano, entorno obligado del artista y de quienes vivimos en estas alturas flanqueadas por los Andes, es un maravilloso paisaje cercano al cielo, en el que se dan los celajes más fantásticos

tan cambiantes que son fuente de inspiración inagotable, en el que cada segundo y allá por donde se posan los ojos, encontramos con colores y formas a cual más cautivadores. Y qué decir del hombre y sus montañas, éstas se yerguen cual gigantes, a veces amenazadoras y definidas en su forma, otras como tímidos fantasmas a través de nubes coronando sus cimas, o elevadas por la atmósfera, rompiendo la gravedad... suspendidas en el aire.

Tal es el maravilloso universo, inspiración de artistas como Edgar Ramiro Mendieta, que con una alta calidad en su producción y un estilo perfectamente definido, puede considerarse como un artista sencillo, honesto consigo mismo, de un temperamento delicado, sutil, puesto que no conoce el empleo de recursos o trampas que a veces desvirtúan la autenticidad de una obra, su paleta baja y la textura libre de artificios son la confirmación de tal acierto.

Hoy, en el Palacio de Comunicaciones

## El Cuarteto de Cuerdas Petersen

Llegados de Alemania con notables antecedentes, el Cuarteto de Cuerdas Petersen ofrecerá hoy su único concierto en nuestra ciudad.

El mismo tendrá lugar en el auditorio del Palacio de Comunicaciones (avenida Mariscal Santa Cruz casi esquina Oruro) a horas 19:30.

El Cuarteto de Cuerdas Petersen está integrado por jóvenes músicos: Conrad Muck, primer violín; Gernot Süsmuth, segundo violín; Friedemann Weigle, viola; Hans-Jakob Eschenburg, violoncelo.

El programa de su única presentación incluye el Cuarteto de Cuerdas en Sol Mayor op. 76 N° 1 de Joseph Haydn, el Cuarteto de Cuerdas N° 1 de Erwin Schulhoff y el Cuarteto de Cuerdas en Sol Mayor KV 387 de Wolfgang Amadeus Mozart.

El Cuarteto Petersen fue creado en 1979. Toma su nombre de Ulrike Petersen, quien fue primera violinista del conjunto hasta 1991. Actualmente ocupa ese puesto el violi-



nista Conrad Muck, ganador del primer premio del Concurso Internacional Ludwig Spohr en Friburgo (1988) y del Concurso Internacional de Música del lago de Constanza (1991).

El conjunto de cuerdas alemán tiene en su haber varios premios, entre ellos el primer premio de del Concurso Internacional de

Música de Cámara de Florencia, el segundo premio en el Concurso para Cuarteto de Cuerdas de Evian, Francia, y el segundo premio del Concurso de la ARD (primera cadena televisiva alemana) en Múnich.

Una de las atracciones del programa de esta noche es el Cuarteto de Cuerdas N° 1 de Erwin Schulhoff,

compisitor checo nacido en 1894 y muerto en el campo de concentración nazi de Würzburg en 1942, víctima del racismo alemán durante la Segunda Guerra Mundial.

Dice a propósito una nota de prensa: "Su temperamental y expresivo Cuarteto de Cuerdas N° 1 fue escrito en 1924. La anárquica disposición de rasgos esclavos así como los desgarradores abismos en las armonías y timbres reflejan la falta de serenidad de sus composiciones. Después de tres movimientos dancísticos de carácter neofolklorico (los cuales revelan ciertas reminiscencias de la música de Bartok y Janacek y, en un segundo movimiento, hacen alusión a una 'grotesca'), sigue un final compuesto por una forma de nocturno melancólico. Su música abre un espacio para la suave meditación sobre la alegría terrenal de la vida humana. En el reflejo de este movimiento, la danza anterior se convierte completamente en sus recuerdos, en el pasado, en un sueño".

Libro de Pablo Regalsky

## Hoy se presenta "Filosofía Andina"

"En esta ocasión analizaremos cómo vivimos y lo que sabemos. No venimos de otros países, nosotros somos de este lugar. Somos como las yerbas y los pastos que año tras año retoñan o nacen de las semillas. Somos como ellas interminables. Estuvimos en manos de los hacendados más de cuatro siglos y nosotros los hombres que tomamos conciencia llegamos a preguntarnos, re-uniéndonos:

"¿Cómo han llegado a tener las tierras los patro-

nes? ¿Dios les habrá vendido? Hicimos viajes y vimos con sorpresa que Dios no les había vendido y tampoco ningún presidente, las tierras del campesino ellos habían usurpado a su gusto y siendo nosotros los dueños verdaderos, ellos como si hubieran hecho la tierra nos estaban haciendo servir, decíamos.

"Nosotros nomás podemos hacer producir esta tierra, ningún otro sabe, nosotros sabemos organizarlos es por eso que nuestra cultura mantenemos como

buenos quechuas".

Las palabras pertenecen al Tata Fermín y las dijo en ocasión de un seminario campesino realizado en Raqaypampa en 1989. Estas palabras figuran en "Filosofía andina" libro colectivo redactado por Pablo Regalsky que será presentado esta noche, a horas 19:00 en Espacio Portales (Av. 16 de Julio 1655, planta baja del Edificio Alameda).

El libro, editado en francés y español por la Fundación Simón I. Patiño, retrata la experiencia de CENDA,

una organización no gubernamental, en varias comunidades andinas del departamento de Cochabamba. Refleja, dicen los editores "una experiencia que ha partido del reconocimiento de la propia ignorancia y la aceptación de la experiencia y el conocimiento de quienes son los dueños del territorio que las ONG's vienen invadiendo".

La presentación de este libro contará con la participación del Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas.

▼ Festival de video indígena

p.3

▼ El De-Moño Rojo

p.2

▼ Un concurso de proyectos para la Cinemateca

p.2

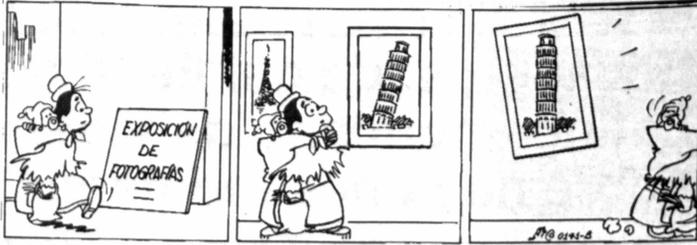
▼ Continúan en exposición los "Tesoros municipales"

p.3





doña Ulala



justo y franco



fulmine



picapiedra



# MUNDO Instituciones



KLM nombró a Pegaso Ltda. como agente general para Bolivia, ello con el fin de lograr una mayor y efectiva participación en el mercado nacional. La presentación ante las autoridades y empresas del sector se llevó a cabo hace algunos días en el Hotel Radisson Plaza. Para el acto llegó a nuestra ciudad Torben Laursen, Gerente general de KLM para Ecuador, Colombia, Perú y Bolivia. Pegaso, empresa que opera en Bolivia desde 1983, está dirigida por Jorge Rivera. En la foto superior, una imagen del acto que se desarrolló en el Radisson Hotel. La foto inferior muestra a los representantes de KLM y Pegaso.

## servicios

### Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.  
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.  
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69  
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320064.  
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484  
Atención las 24 horas del día.  
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Tel. 371233.  
RETEL DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.  
COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104; SEÑORITA HORA Tel. 117 LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 367000. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 360211  
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220  
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233  
MATERNIDAD Tel. 314414  
NEUROCIROUGIA, Tel. 320728  
PENIONADO, Tel. 322823  
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
RECLAMOS, Tel. 354357  
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472  
ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700  
RADIO PATRULLA, Tel. 110.  
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.  
SAMAPA, Tel. 211222.  
A. T. T. Asistensora telefónica inmediata, Tel. 390021.

### Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:  
AMERICA Almirante Grau 115 341969  
UNION C. Yungas 936 327876  
SANTO DOMINGO Av. Pando 140 322425  
MANET Av. Potosí 213 351370  
ZONA SOPACABANA Y SAN PEDRO  
VILLARREAL, Aspiquay esq. Sanchez Lema 194298  
VIRREY N DEL PILAR Pza. Aurora 1 del Toponar 361258  
YOBAL, c. James Freyre 2090  
HAYBARI Calata Sraonqat 1457 320705  
ZONA MARAÑALES  
MEDITOO Av. Suroeste 2224 343331  
TRELOR Av. Simón Bolívar 1984 392268  
BERNARDO Plaza Villarreal 140 360446  
ZONA COPACABANA Y SAN ANTONIO  
LA ESTRELLA c. Tito Yupanqui 1124 - V Copacabana 231309  
PATRICIA Av. Ciudad del Niño, Pampohasi  
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSILA  
LIBRA Av. James Freyre 1000 368185  
FUENTE DE VIDA Av. República 1415 342603  
CANDELARIA c. Rodríguez 689 367342  
SAN JUDAS TADEO c. Santa Cruz 547 362705  
ZONA ORAJES Y ALTO ORAJES  
SEGUINOMA Av. Ormachea esq. c. 10 782881  
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI  
VIRGEN DEL SOCAYON Urbanización San Miguel 793614  
TIKUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota 795342  
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290

### El tiempo (boletín meteorológico)

Martes 12 de julio de 1994

#### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Copje	24.0	8.0
Ritirata	26.0	9.0
Rumirata	21.0	14.0
Trinidad	21.0	8.0
S.L. de Velasco	25.0	6.0
Santa Cruz	21.0	10.0
Cochabamba	26.0	0.0
Sucre	20.0	-1.0
Caerón	22.0	-0.0
Potosí	17.0	-4.0
Chanaya	19.0	-12.0
Oruro	17.0	-11.0
Puerto Suárez	21.0	8.0
Camiri	22.0	8.0
Yacuiba	19.0	-2.0
La Paz	17.0	-1.0
Zona Central	17.0	-1.0
El Alto	15.0	-4.0

### CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

1. (Horizontal) Ciudad de la Paz, Altiplano y Valles. Presentará cielo despejado a parcialmente nublado y temperaturas en cambio apreciable y vientos de dirección variable.

2. (Vertical) Tierras Bajas del Sur. Presentará cielo despejado a parcialmente nublado, temperaturas en leve ascenso y vientos del Norte.

3. (Horizontal) Santa Cruz. Presentará cielo despejado a parcialmente nublado, temperaturas en leve ascenso y vientos débiles a moderados del Noroeste y del Norte.

4. (Vertical) Beni, Pando y Norte de La Paz. Presentará cielo nublado a poco nublado, temperaturas en ascenso, vientos de dirección variable en la mañana y predominantemente del Norte después de mediodía.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MÍNIMA	MÁXIMA
CIUDAD	-1.0 °C	17.0 °C
ALTO	-4.0 °C	15.0 °C
	15.0 °C	15.0 °C

## Viajes

**SALIDAS**

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.

A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.

A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

A Lliaguas: todos los días, a Hs. 19:00.

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.

A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

Informaciones  
Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810  
Transporte Aroma Tel: 375449  
Pullman Nobileza Tel: 361427  
Pullman Aviora Tel: 327096  
Transporte Copacabana Tel: 340461  
Pullman Bolivia Tel: 355854  
Urus Imperial Tel: 350793  
Flota El Dorado Tel: 358153  
Flota San Francisco Tel: 378084  
Flota Concordia Tel: 354612  
Flota Panamericana Tel: 371119  
Flota Uruphía Tel: 353214  
Transporte San Lorenzo Tel: 328911  
Transportes Cisne Tel: 361321  
Transportes La Paz Tel: 377443

### FARMACIAS DE EL ALTO

GRECIA Calle 2 esq. A N° 32 Zona 12 de Octubre 810006  
ARGENTINA Av. Antofagasta N° 207 Villa Dolores 820502  
ALFONZO UGARTE Av. A. Ugarte N° 300 Zona 16 de Julio 810040  
SATELITE Calle Níñez del Prado N° 1244 Ciudad Satélite 810040  
MARJES Av. Ballivián N° 120 NIÑO SAN SALVADOR Av. Juan Pablo II N° 4 Zona Rio Seco 810988  
CORICO Av. Juan Pablo II N° 568 25 DE JULIO Av. 2 N° 72 Zona Santiago II 810988

## LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

**SALIDAS**

DESTINO	HORA DE SALIDA	HRS.
VLO. 933 SANTA CRUZ	HRS. 07:30	
VLO. 933 BUENOS AIRES	HRS. 07:30	
VLO. 933 ASUNCIÓN	HRS. 07:30	
VLO. 801 COCHABAMBA	HRS. 07:30	
VLO. 801 SUCRE	HRS. 08:30	
VLO. 801 TARIJA	HRS. 08:30	
VLO. 801 YACUJIBA	HRS. 08:30	
VLO. 967 ARICA	HRS. 09:30	
VLO. 967 SANTIAGO	HRS. 09:50	
VLO. 912 TRINIDAD	HRS. 09:50	
VLO. 918 LIMA	HRS. 11:40	
VLO. 881 SANTA CRUZ	HRS. 14:30	
VLO. 917 COCHABAMBA	HRS. 18:15	
VLO. 917 SANTA CRUZ	HRS. 18:15	
VLO. 900 SANTA CRUZ	HRS. 19:30	
VLO. 900 CARACAS	HRS. 19:30	
VLO. 900 PANAMA	HRS. 19:30	
VLO. 900 MIAMI	HRS. 19:30	
VLO. 966 COCHABAMBA	HRS. 19:45	

**LLEGADAS**

DESTINO	HORA DE LLEGADA	HRS.
VLO. 800 COCHABAMBA	HRS. 07:50	
VLO. 967 MIAMI	HRS. 08:50	
VLO. 967 MANAGUA	HRS. 08:50	
VLO. 967 SANTA CRUZ	HRS. 08:30	
VLO. 918 SANTA CRUZ	HRS. 10:40	
VLO. 918 SUCRE	HRS. 10:40	
VLO. 918 TARIJA	HRS. 10:40	
VLO. 918 YACUJIBA	HRS. 10:40	
VLO. 917 LIMA	HRS. 17:25	
VLO. 966 SANTIAGO	HRS. 18:25	
VLO. 966 ARICA	HRS. 19:25	
VLO. 816 TARIJA	HRS. 19:05	
VLO. 816 SUCRE	HRS. 19:05	
VLO. 816 COCHABAMBA	HRS. 19:05	
VLO. 934 BUENOS AIRES	HRS. 21:25	
VLO. 934 ASUNCIÓN	HRS. 21:20	
VLO. 934 TRINIDAD	HRS. 21:20	
VLO. 934 SANTA CRUZ	HRS. 21:20	

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LA PAZ 36711-13 371020-27	COCHABAMBA 50740-50745 50750	SANTA CRUZ 344111 344357
---------------------------	------------------------------	--------------------------

## AeroSur

COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTES AEREO, TIPO S.A.

**SALIDAS**

DESTINO	HORA DE SALIDA	INCL. VUELO
COPIA	13:15	125486
COCHABAMBA	13:15	889753
COCHABAMBA	13:15	103
COCHABAMBA	13:15	111
SANTO DOMINGO	13:30	117
SANTO DOMINGO	13:30	119
SANTO DOMINGO	13:30	121
SANTO DOMINGO	13:30	123
SANTO DOMINGO	13:30	125
SANTO DOMINGO	13:30	127
SANTO DOMINGO	13:30	129
SANTO DOMINGO	13:30	131
SANTO DOMINGO	13:30	133
SANTO DOMINGO	13:30	135
SANTO DOMINGO	13:30	137
SANTO DOMINGO	13:30	139
SANTO DOMINGO	13:30	141
SANTO DOMINGO	13:30	143
SANTO DOMINGO	13:30	145
SANTO DOMINGO	13:30	147
SANTO DOMINGO	13:30	149
SANTO DOMINGO	13:30	151
SANTO DOMINGO	13:30	153
SANTO DOMINGO	13:30	155
SANTO DOMINGO	13:30	157
SANTO DOMINGO	13:30	159
SANTO DOMINGO	13:30	161
SANTO DOMINGO	13:30	163
SANTO DOMINGO	13:30	165
SANTO DOMINGO	13:30	167
SANTO DOMINGO	13:30	169
SANTO DOMINGO	13:30	171
SANTO DOMINGO	13:30	173
SANTO DOMINGO	13:30	175
SANTO DOMINGO	13:30	177
SANTO DOMINGO	13:30	179
SANTO DOMINGO	13:30	181
SANTO DOMINGO	13:30	183
SANTO DOMINGO	13:30	185
SANTO DOMINGO	13:30	187
SANTO DOMINGO	13:30	189
SANTO DOMINGO	13:30	191
SANTO DOMINGO	13:30	193
SANTO DOMINGO	13:30	195
SANTO DOMINGO	13:30	197
SANTO DOMINGO	13:30	199
SANTO DOMINGO	13:30	201
SANTO DOMINGO	13:30	203
SANTO DOMINGO	13:30	205
SANTO DOMINGO	13:30	207
SANTO DOMINGO	13:30	209
SANTO DOMINGO	13:30	211

**LLEGADAS**

DESTINO	HORA DE LLEGADA	INCL. VUELO
CAMARI	12:45	389108
CAMARI	12:45	389109
CAMARI	12:45	389110
CAMARI	12:45	389111
CAMARI	12:45	389112
CAMARI	12:45	389113
CAMARI	12:45	389114
CAMARI	12:45	389115
CAMARI	12:45	389116
CAMARI	12:45	389117
CAMARI	12:45	389118
CAMARI	12:45	389119
CAMARI	12:45	389120
CAMARI	12:45	389121
CAMARI	12:45	389122
CAMARI	12:45	389123
CAMARI	12:45	389124
CAMARI	12:45	389125
CAMARI	12:45	389126
CAMARI	12:45	389127
CAMARI	12:45	389128
CAMARI	12:45	389129
CAMARI	12:45	389130
CAMARI	12:45	389131
CAMARI	12:45	389132
CAMARI	12:45	389133
CAMARI	12:45	389134
CAMARI	12:45	389135
CAMARI	12:45	389136
CAMARI	12:45	389137
CAMARI	12:45	389138
CAMARI	12:45	389139
CAMARI	12:45	389140
CAMARI	12:45	389141
CAMARI	12:45	389142
CAMARI	12:45	389143
CAMARI	12:45	389144
CAMARI	12:45	389145
CAMARI	12:45	389146
CAMARI	12:45	389147
CAMARI	12:45	389148
CAMARI	12:45	389149
CAMARI	12:45	389150
CAMARI	12:45	389151
CAMARI	12:45	389152
CAMARI	12:45	389153
CAMARI	12:45	389154
CAMARI	12:45	389155
CAMARI	12:45	389156
CAMARI	12:45	389157
CAMARI	12:45	389158
CAMARI	12:45	389159
CAMARI	12:45	389160
CAMARI	12:45	389161
CAMARI	12:45	389162
CAMARI	12:45	389163
CAMARI	12:45	389164
CAMARI	12:45	389165
CAMARI	12:45	389166
CAMARI	12:45	389167
CAMARI	12:45	389168
CAMARI	12:45	389169
CAMARI	12:45	389170
CAMARI	12:45	389171
CAMARI	12:45	389172
CAMARI	12:45	389173
CAMARI	12:45	389174
CAMARI	12:45	389175
CAMARI	12:45	389176
CAMARI	12:45	389177
CAMARI	12:45	389178
CAMARI	12:45	389179
CAMARI	12:45	389180
CAMARI	12:45	389181
CAMARI	12:45	389182
CAMARI	12:45	389183
CAMARI	12:45	389184
CAMARI	12:45	389185
CAMARI	12:45	389186
CAMARI	12:45	389187
CAMARI	12:45	389188
CAMARI	12:45	389189
CAMARI	12:45	389190
CAMARI	12:45	389191
CAMARI	12:45	389192
CAMARI	12:45	389193
CAMARI	12:45	389194
CAMARI	12:45	389195
CAMARI	12:45	389196
CAMARI	12:45	389197
CAMARI	12:45	389198
CAMARI	12:45	389199
CAMARI	12:45	389200

## LanChile

CADA VEZ MAS ALTO

DIRECCION	CHILE A BOLIVIA	DIRECCION	BOLIVIA A CHILE
DIA	LEN-ARC-VIE	DIA	LEN-ARC-VIE
VUELO	LA-078	VUELO	LA-118
EQUIPO	B-737	EQUIPO	B-737
CLASE	Y	CLASE	Y
SANTIAGO	08:05	SANTA CRUZ	08:05
IGUQUE	10:15	ARICA	10:15
ARICA	11:10	IGUQUE	11:10
LA PAZ	11:45	SANTIAGO	11:45
LA PAZ	12:25		

NOTA: Reservación sujeta a modificaciones sin previo aviso.

# SUPERECONOMICOS

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el país

de

# PRESENCIA

esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, martes 12 de julio de 1994

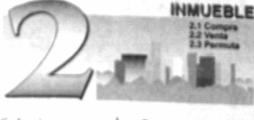
## NOVIDADES

1.1 Camión  
2.2 Vaneta  
3.3 Permuta



## INMUEBLES

2.1 Compra  
2.2 Venta  
3.3 Permuta



## EMPLEOS

3.1 Se requiere  
3.2 Se ofrece  
3.3 Profesionales



## GUIA MEDICA

4.1 Otorrinolaringólogo  
4.2 Ginecólogos  
4.3 Otorrinolaringólogos  
4.4 Urologos  
4.5 Neurologos  
4.6 Pediatras  
4.7 Fisioterapeutas



## TODO

5.1 Artículos del hogar  
5.2 Telefonos  
5.3 Servicios  
5.4 Varías



nes. (25-26 Jun)

### 3.2 SE OFRECE

### 3.3 PROFESIONALES

### 4.1 ODONTOLOGOS

Dr. EDUARDO TORRICO MOLINA ODONTÓLOGO Especialista en IMPLANTES DENTALES OSEointegrados "Brånemark System" (Suiza) UNIVERSIDAD DE CHILE. Diente Único Implantado. (Anterior-Posterior) Prótesis fija implantada: (Total-Parcial) Sobredentaduras; Prótesis TOTAL retenidas por IMPLANTES Consultorio: Av. 6 de Agosto Esq. Cordero (San Jorge) Edificio Mercado Sur, piso Consultorio: 360362

**IMPLANTES DENTALES** Dr. Raúl Burgos y CIRILIANO DENTISTA Implantadas, DENTADURAS INMEDIATAS puentes Fijos en EXTREMO LIBRE, PORCELANA, ENDODONCIA Y ORTODONCIA a niños y adultos. ANESTESIA GENERAL RAYOS LASER. CONSULTORIO Av. 6 de Agosto 2892 Esq. Clavijo Casilla Central 11071. Tels. 327447 - 353735 Emergencias Tel. 32744FAVOR MARCAR HORA (11-14 JUN)

### 4.2 GINECOLOGOS

Dra. MARTHA DAZA LEIVA GINECOLOGA OBSTETRA PERINATOLOGA (Emb. de alto riesgo) ESTERILIDAD INFERTILIDAD MICROCIURUGIA LAPAROSCOPIA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO. INSTITUTO NACIONAL DE PERINATOLOGIA ISSSTE MEXICO D.F. Miembro titular del Consejo Mexicano de Ginecología Obstétrica, ex-Catedrática de la Universidad Nacional Autónoma de México D.F. Control prenatal. Embarazo de alto riesgo. Parto psicoprofiláctico. Cesárea. Planificación familiar. Manejo de la pareja estéril. Infertilidad. Inseminación asistida. Menopausia. Enfermedades de transmisión sexual. Enf. de mamá. Criocirugía. Cirugía Ginecológica. Consultorio - Ed. HANDEL

**8vo. piso Of. 807** Socabaya 240 esq. Mariscal Santa Cruz Tel. Cons. 369689 Cruz Tel. Cons. 355208-371843 B.P. 367871 Atención: 9:00 - 12:00 15:00 - 20:00

**GINECOLOGIA OBSTETRICIA** Dr. F. Invert Palma Lazcano. Postgrado hospital de clínica José de San Martín -Bs. As.- Argentina. Detección precoz del cáncer uterino, colposcopia, ecografía, control pre-natal, planificación familiar, partos, cirugías, flujos e hemorragias genitales, irregularidades y trastornos menstruales, ginecología endocrina, menopausia, enfermedades de transmisión sexual. Consultorio: CODIMED, Figueroa 788, 2º Piso 2 (ex Correo Ulma Hora) 17:30 a 21:00 Hrs. - Tel. 316021-360557. (18-19 Jun)

Dra. NELVA MERUVIA V. GINECOLOGA OBSTETRA INSTITUTO MEXICANO DE SEGURIDAD SOCIAL - INSTITUTO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LOS TRABAJADORES DEL ESTADO - MONITOR ECOGRAFIA - ULTRASONOGRAFIA FETAL Control prenatal, parto, cesárea, planificación familiar, flujos, tumores en útero y mama, esterilidad, inseminación artificial asistida. Menopausia. CONS: Av. Arce N° 2341 Ed. Calama Of. 108 Tel. 355791 EMERGENCIAS: 390222-23-24 hrs. 17 a 20:30 p.m.

### 4.3 OTORRINOLARINGOLOGOS

**CENTRO Otorrinolaringológico S.R.L.** RÍOS BRAVO-CENTRAL LA PAZ. Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi 320421-362672. Casilla Postal 4071. Fax: (591-2) 3759660 COCHABAMBA: Sucursal I calle Chuquisaca N° 0779 Esq. Plaza Constitución Teléfono 44770 URURO: Sucursal II Calle Cochabamba N° 714 esq. La Plata Teléfono 55913 AUDIFONOS 30 MESES PLAZO REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA

### 4.4 UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riño

nes, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil. **CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje Campero; 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 **CONSULTAS** 18:00 a 20:00 HORAS

### 4.5 NEUROLOGOS

DR. GILBERTO ROJAS F. NEUROLOGIA - NEUROCIURUGIA MICRONEUROCIURUGIA ESPECIALIZACION: EIMBURGO - ESCOCIA - GRAN BRETAÑA ADULTOS Y NIÑOS Enfermedades del Sistema Nervioso. Tumores cerebrales y medulares, Parálisis, Epilepsia, Cisticercosis, Neurocirugía de enfermedades congénitas. Cefaleas y migrañas; hemorragia cerebral, infartos y embolias. Traumatismos de cabeza y columna; Hernias de disco. Dolor severo; Temblores. Calle Bellavista Sallinas 350 Busca móvil (entre Av. 6 de Agosto y 20 de Octubre) 321636 - 320844 Mezzanine L-17 Hrs. 18 a 20:30 Telf. 315839 La Paz - Bolivia

### 4.6 PEDIATRAS

**CONSULTORIO RADIOLOGICO** Dr. Fernando Contreras Paz Médico - Radiólogo Especialista MODERNOS EQUIPOS - Radiología general, especializada a intervencionista RADIOLOGICOS - Espinografía o columna vertebral total - Radiometría de miembros inferiores. SERVICIO DE MAMOGRAFIA - ECOGRAFIA Detección precoz del cáncer SISTEMA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIATA Edif. SAN PABLO, Av. 16 de Julio 1479 Telf. Of.: 358755 P.B. Oficina 5 (Frente cine Monje Campero) Telf. Dom. 360322 FAX (591-2) 358755

MEDICINA TRADICIONAL CHINA Acupunturista, Masajista y Naturista DR. FU QUO QIANG Catedrático Adjunto de la Universidad MTC de Pekín Tratamiento médico integral. Pediatría, Medicina Interna, Ginecología, Traumatología.

**LICORES DE CROACIA EN ZOFRI - IQUIQUE**  
- Maraschino  
- Pelinkovac  
- Silivovica  
venta por cajas  
MANZANA 7 Galpón 32 Tel. (057) 429474 Fax. (057) 429469

Osteología, Cefaleas, Reumatismo, Artritis, Apoplejía, Epilepsia, mal funcionamiento Intestinal, diarreas, úlceras, esterilidad, bloqueo nasal, sinusitis, resfrios, neuralgias corporales y faciales, presión alta y baja, dolores de todo tipo. ATENCION: Lunes a sábado A.M. 09:00 a 12:00 P.M. 14:30 a 20:00 C/ Francisco de Miranda N° 2094 Esq. Nicaragua (Miraflores) Teléfono 350138.

**Cirujía Plástica Cicatrices**, arrugas, reducción de abdomen, narices, párpados, lunares, labio partido. Mananas consultas gratuitas Av. 6 de Agosto 2892 Esquina Clavijo. (10-11 Jul)

### 4.7 FISIOTERAPEUTAS

Fisioterapia-rehabilitación. Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas y torácicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, cláica, lumbalgias. Cámara de Comercio 8vo piso Hrs 9:30 a 13:00 Telf. 340327. Atención a domicilio Telf. 325936 - 326837 (7-11 Jul)

### 5.1 ART. HOGAR

**Necesito maestro carpintero** con experiencia en armado e instalación de muebles de cocina (tableros melamínicos) presentarse martes a hrs. 10:00 a.m. en mueblería "Jacaranda" Sánchez Lima esquina Aspiazú. (12 - 13 Jul)

### 5.2 TELEFONOS

### 5.3 SERVICIOS

### 5.4 VARIOS

**AGENCIA MATRIMONIAL ACCORD.** (Ruc 5117763) Informe gratis Casilla 4910 - Santa Cruz. (1-30 Jul)

Precios de fábrica  
**Rollos FAX**  
✓ TELEX  
✓ SUMADORAS  
✓ REGISTRADORAS  
**INCOPIA**  
Conchitas N° 570 Telf.: 324382

**EQUIPOS PROFESIONALES** para ESTUDIOS de GRABACION RADIO y TELEVISION  
¡... Viva Bolivia!  
**TASCAM** Distribuidores Exclusivos para Bolivia  
**YAMABOL S.R.L.**  
Yacocha N° 440 Telf. 322696-350576 - Fax: 391041

**SALON DE FIESTAS "GIOVIMARK"** 376807 - 375033. (1-14 Jul)

**EN BERMEJO** La Agencia Regional de Impuestos Internos en Bermejo comunica que las facturas: **014-018-038-029-032-037-038-039-044-046-047**, del señor MIGUEL NAVAR MARTINEZ, con RUC 02940324, quedan nulas por haber sido sustraídas de sus salones. (12-16 Jul)

**Por extravío** Queda anulada libreta de la cuenta N° 0034-028521-5 la Mutual La Primera. (12-16 Jul)

**Por extravío** queda nula RUC N° 924563 (12-15 Jul)

**PRIVILEGIO INDUSTRIAL** Ofrezco venta-explotación invento "UN TORZAL MULTIPLE ABSORBENTE MEJORADO" N° B-4959 de Johnson Johnson. Diríjirse casilla 853. (12-14 Jul)

**Por extravío**, queda anulada la libreta de ahorro N° 0034070 508 - 3 de Mutual La Primera. (12-16 Jul)

**FOR EXTRAVIO**

Queda nulo el RUC N° 2103451 del Sr. raul Sandoval Niño de Guzmán (8-13 Jul)

**Ocasión dos máquinas** de tejer (PASSAP-Rosado), en buen estado \$us. 850 c/u. Ref. 812621. (12-15 Jul)

**Vendo línea** Los Pinos 793989. (12-14 Jul)

**VENDO MAQUINA PARA IMPRENTA**, MAQUINA TIPOGRAFICA KORD, MAQUINA ROTAPRINT DOBLE OFICIO OFFSET, MAQUINA MULTILITH DOBLE CARTA EXTRAVIO REF: CALLE TARIJA Nro 535 (SANTA CRUZ) TELEFONO: 33-3881. (10-15 Jul)

**FOR EXTRAVIO**. Queda nulo el RUC N° 2103451 del Sr. raul Sandoval Niño de Guzmán (8-13 Jul)

**BICICLETA** Compró cualquier estado 363725 (6-15 JUL)

**FOR EXTRAVIO** queda nula la factura N° 000099 con el RUC N° 01251298 del Sr. Ubaldo Vilcarani Vilca (9-14 Julio)

## PRESENCIA

### Matutino Líder en Circulación Nacional



- AGENTES Y CORRESPONSALES**
- LA PAZ**: Oficina Matutina, La Plata, Santa Cruz 2180. Tel. 372940-41-49-44. Fax. 391949-378622. Casilla 3278
  - COCHABAMBA**: Calle Esmeralda N° 287. Tel. Fax. 042-4907. Corresponsal: Sr. Carlos Krings F. Sr. Jaime Madrid. Agente: Sr. Jaime Madrid
  - ORURO**: Edif. Cámara de Comercio. Tel. 692-61725. Corresponsal: Sr. Jorge Luzzo. Sr. Maritza Javalera. Agente: Sr. Jorge Luzzo
  - POTOSI**: Plaza Alameda de Iturbide N° 5. Tel. 348988 - Fax 327135. Corresponsal: Sr. Duilio Romay. Sr. Guisto Romay. Agente: Sr. Duilio Romay
  - SUCRE**: Calle Alameda N° 5. Tel. 064-2315. Corresponsal: Sr. Julio Webb. Agente: Sr. Raula Oliveros
  - TARIJA**: Calle Bolívar N° 9-248. Tel. 566-2329. Corresponsal: Sr. Eduardo Trigo. Agente: Sr. Silvio de Trigo
  - TRINIDAD**: Calle 16 de Julio N° 77. Tel. 546-2127. Corresponsal: Sr. Juan Carlos Zamora. Agente: Sr. Juan Carlos Zamora
  - SANTA CRUZ**: Calle Independencia N° 387. Tel. 348988 - Fax 327135. Corresponsal: Sr. Miguel Tabares y Sr. Daniel Zambrano. Agente: Sr. Antonio Peralta

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el País!  
**Tarifas**  
**50 Centavos por palabra**

**Se alquila**  
linda casa con muebles  
Tel 786856  
10-12 Jul

**SOLO PARA INTERESADOS**  
  
CASA EN VENTA EN ZONA CENTRICA TERRENO 318 MTS2. CONSTRUCCION 4852 SE RECIBEN OFERTAS EN CASILLAS 1815 Y 4414

**COMPRA**  
SE VENDE CAMIONES VOLVO F16-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311

Hasta septiembre

# Municipios rurales recibirán 54 proyectos de CORDEPAZ

Hasta fin de mes la entidad regional inaugurará 50 obras.- El próximo lunes empiezan trabajos de asfaltado de la carretera Tiquina-Kasani.-



Tiquina

Con la ejecución de la Ley de Participación Popular, la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz efectuará la transferencia de 54 proyectos hasta septiembre próximo, de un total de 60 - todos en su mayoría con diseño final y financiamiento - a 72 alcaldías de la región, sin contar a los municipios de La Paz y El Alto.

Su presidente, Oscar Arrien, precisó ayer que la semana anterior, en un seminario sobre transferencias, CORDEPAZ y la Subsecretaría Regional de Inversión Pública y Financiamiento Externo acordaron realizar la transferencia de esos proyectos a las comunas rurales.

Aclaró que los proyectos de magnitud y que rebasan la jurisdicción de las provincias, continuarán en la administración de la entidad regional hasta que se concluyan la transferencia de los proyectos de preinversión e inversión.

Recordó que al evento asistieron 24 de los 72 alcaldes rurales que tiene el departamento, quienes recibieron información sobre la transferencia de proyectos de preinversión e inversión.

Dijo que en el seminario las autoridades municipales rurales escogieron los proyectos que les son útiles y cuya contraparte es posible de conseguir por las comunas.

Explicó que de los 60 proyectos que tenía CORDEPAZ para ejecutar en el presente año, 54 fueron transferidos a los municipios y 6 necesitan consultas para que sigan el mismo curso.

Según Arrien, entre los proyectos más importantes están el alcantarillado para la capital de la provincia Inquisivi, agua potable y alcantarillado para la población de Patacama, agua potable para Suapi e Ixiamas. "El inicio de obras dependerá de la agilización de trámites que hagan las autoridades municipales", advirtió al recordar que varios de los proyectos tienen financiamiento y otros incluso ya han sido licitados para ser adjudicados a alguna empresa constructora.

## TRANSFERENCIA DE EDIFICACIONES

Según Arrien, CORDEPAZ no transfirió un total de 90 edificaciones, entre centros educativos y de salud, a las respectivas reparticiones estatales en años anteriores, por lo que ahora traspasará - en forma directa - dichos inmuebles a los municipios seccionales.

Aclaró que los centros educativos y postas sanitarias indicados, no tienen nada que ver con los que la Secretaría de Participación Popular traspasará próximamente a los municipios seccionales.

Explicó que las gestiones anteriores de la entidad regional, después de construirlos y poner en funcionamiento, no los inscribieron en lo que hoy son secretarías de Salud y Educación.

El presidente de CORDEPAZ precisó ayer que en el presente mes, la entidad que dirige ya empezó a entregar 50 obras en la región, entre pequeñas y grandes. "Hay siete obras en caminos carreteros, nueve puentes, tres sistemas de electrificación, cinco ampliaciones y mejora de centros educativos, una represa, diez sistemas de agua potable y otros", añadió.

Entre las principales obras a entregarse están el puente sobre el río Masuri (Pacajes), otro en la Asunta (Chulumani), tres caminos carreteros en Sud Yungas y electrificación en Chacala (Sud Yungas), que demandaron una inversión total de 7 millones de dólares. Muchas de ellas empezaron a construirse en la gestión anterior.

**ASFALTADO DE TIQUINA-KASANI**  
Arrien reiteró que el próximo lunes 18 de julio, autoridades del gobierno central inaugurarán el comienzo de las obras de asfaltado de la carretera Tiquina-Kasani, de 47 kilómetros. La conclusión de la obra está prevista para julio del próximo año, agregó al indicar que el proyecto cuesta 10 millones de dólares.

# La Paz - El Alto PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 12 de julio

En demanda de cumplimiento de convenio

## Organizaciones de El Alto marcharán hacia La Paz

Organizaciones de El Alto realizarán marcha de protesta hacia la ciudad de La Paz, en demanda del cumplimiento de un convenio suscrito con el gobierno central el pasado 14 de junio.

La medida fue resuelta por la "Asamblea de la Alteñidad" que se reunió ayer en la mañana en las instalaciones de la alcaldía municipal, tras hacer una evaluación de una anterior marcha de protesta, que se verificó la semana pasada en El Alto.

Los representantes de las organizaciones que tienen representación en aquella asamblea, coincidieron en señalar que la única manera de que el gobierno central responda a ese convenio, que significó el desembolso de recursos económicos por la coparticipación, es mediante la ejecución de medidas de presión.

Además, manifestaron que las manifestaciones se realizarán en rechazo a las leyes de Participación Popular, de Capitalización y de la Reforma Educativa.

La marcha hacia la ciudad sede de gobierno se efectuará el próximo 25 de este mes y, en caso de que hasta esa fecha el gobierno no desembolsa recursos a través del Tesoro General de la Nación (TGN), los concejales se declararán en huelga de hambre.

**MEDIDAS TRANSITORIAS**  
Con la finalidad de presionar al gobierno, dicha Asamblea determinó también convertir el desfile de la noche del 15 de julio, en una marcha de protesta contra la política del gobierno central.

Se resolvió que todas las organizaciones laborales, cívicas y populares participen de esa marcha, portando sus respectivas pancartas de protesta. Esa marcha se desarrollará en la plaza Tupac Katari de la Zona 16 de Julio, parte norte de El Alto.

Además, no se deseará la posibilidad de realizar mítines de protesta y otras pequeñas manifestaciones, con la finalidad de convocar a la marcha que se efectuará el 25 de julio.



Marcha de alteños a La Paz es inminente.

"Asamblea de la Alteñidad" decidió realizar marcha de protesta la noche del 15 de julio.- Emitirán pronunciamiento con respecto a posición de autoridades de Viacha

**EL PEDIDO DE LAS AUTORIDADES DE VIACHA**  
La "Asamblea de la Alteñidad" después de analizar el pronunciamiento de las autoridades de Viacha,

quienes demandaron la marcha de Diputados por la ley que otorga a El Alto la condición de ciudad, resolvieron en una situación de emergencia, las luchas de los alteños. Las organizaciones se manifestaron, que las autoridades de Viacha, los alcaldes y autoridades de otros pueblos protestaron, fueron marginados en las discusiones por el gobierno.

**CASO GASOLINA BERNEL**  
El organismo que tiene las ciudades alteñas, con el peligro que representa la falta de una gasolina de emergencia de seguridad de los alteños, que pide al Consejo que revise la ordenación por la ley de construcción.

**PEDIDO AL GOBIERNO**  
Finalmente, la "Asamblea de la Alteñidad" decidió pedir al gobierno central que instruya al gobierno de Bolivia, sobre la falta de un para que se realice la construcción de la Avenida de Vi-

## Todo un récord Chófer en estado de ebriedad fue detenido por octava vez



El director de la Unidad Operativa de Tránsito La Paz, coronel José A. García, informó ayer que un conductor del transporte público, fue detenido el viernes último por octava vez en estado de ebriedad. "Ya no tenía su licencia de conducir, en anterior oportunidad se le quitó porque representaba un peligro para los pasajeros que transportaba en el taxi", subrayó al anunciar que "por conducción peligrosa será conducido al Ministerio Público, ya que debe asumir su responsabilidad ciudadana".

Según el policía, el conductor Eusebio Mamani Alvarez no tiene fuente de trabajo, por eso sale por las noches a trabajar con un taxi. "Su licencia debe ser suspendida en forma definitiva, por reincidir", agregó.

García explicó que como Mamani hay varios conductores en la ciudad que trabajan en estado de ebriedad y que representan un peligro para las personas que utilizan sus servicios en las noches.

A su parecer, "los dueños de vehículos del transporte público no entregan sus taxis pidiendo garantías o conociendo bien a los choferes asalariados; pueden quedar sin ellas o sufrir cualquier accidente".

"Se debe exigir responsabilidad a los choferes asalariados, para no sufrir pérdidas y otras consecuencias no deseadas", insistió.

Recordó que el fin de semana último, la unidad que dirige detuvo a 24 conductores en

estado de ebriedad, varios de los cuales cometieron esa falta por segunda vez.

Explicó que el viernes fueron detenidos 11 choferes, entre ellos uno que conducía en estado de ebriedad por octava vez. El sábado se detuvo a 5 y el domingo a 8, haciendo un total de 24 conductores en estado etílico, los que recibieron distintas sanciones.

### REMODELACION DEL EDIFICIO

Por otra parte, autoridades de la Unidad de Tránsito La Paz entregaron el sábado último la refacción efectuada en su principal edificio. Al acto asistió el comandante Departamental de la Policía, Cnel. Jaime Escobar, y otras autoridades de esa entidad.

Según el director de Tránsito, se efectuó el arreglo de pasillos y gradas del edificio central; además, indicó que se rehabilitó el motor de una grúa, se instalaron dos líneas telefónicas y algunos policías de la unidad recibieron capacitación por parte de técnicos franceses.

En la oportunidad, las embajadas de Francia y de los Estados Unidos entregaron algunas computadoras, los policías recibieron platos y cubiertos para uso diario y la Papelería donó 500 conos de señalización.

Finalmente, se adquirieron 100 chalecos para trabajo nocturno, así como otros objetos que se utilizan en labores policiales.

## El Alto celebró el Día Mundial de la Población

En un acto cívico que se cumplió ayer en la Caga autoridades y organizaciones de la ciudad de El Alto conmemoraron el Día Mundial de la Población.

Los oradores destacaron la importancia del fenómeno poblacional en la actualidad, que no guarda relación con el crecimiento económico, el deterioro de las condiciones ambientales y la ausencia o deficiente funcionamiento de los servicios sanitarios. La conmemoración se cumplió en el marco de las actividades programadas por el Centro de Reporteros Populares de El Alto (CRPP), entre las cuales destacan el curso de educación en población para los comunicadores alteños, el encuentro de los radialistas amateurs y el concurso de trabajos educativos orientados a los productores de aguas de la ciudad.

### EL ACTO

El presidente de la Comisión Técnica del Consejo Municipal, Freddy Baptista, en su intervención manifestó que aquella urbe tiene un crecimiento vegetativo alto y que en la actualidad asciende a medio millón de habitantes, y que el año 2.000 superará el millón de pobladores.

Juan Espinoza, representante del Proyecto de Educación en Población, en representación del Fondo de Población de las Naciones Unidas remarcó las características demográficas del mundo, del país y de El Alto en particular.

### DÍA MUNDIAL

El Día Mundial de la Población fue instituido hace siete años, simultáneamente nació en Yugoslavia el 11 de julio el habitante número 5.000 millones. Desde esa fecha casi todas las naciones organizan actividades de toda índole para despertar la conciencia de los gobernantes y gobernados acerca de ese progresivo problema de la población.



Acto de conmemoración.

## Si hasta hoy la alcaldía no desembolsa fondos a ADRA-OFASA Trabajadoras de Accion Comunal se declararán en huelga de hambre



Trabajadoras de Accion Comunal

Si hasta hoy la Alcaldía de El Alto no desembolsa recursos en la forma de ADRA-OFASA, las trabajadoras de Accion Comunal se declararán en huelga de hambre juntos con sus hijos, según anunció a los medios de comunicación Francisca Calistaya, representante de Villa Esperanza.

De acuerdo con un convenio suscrito entre la organización no gubernamental ADRA-OFASA y la alcaldía de esa región, la comuna tiene que aportar Bs 8 por cada ración de alimentos que otorga esa

ONG y que pesa 50 kilos.

En vista de que la alcaldía no desembolsa fondos establecidos en ese convenio, ADRA-OFASA no proporciona alimentos a las 9.000 personas que trabajan en diferentes sectores de la ciudad de El Alto, como empacado de envases de zanjas, se donaron los acres agrícolas, elaboración de adobes y limpieza de

Según el informe de la representante, hasta ahora no reciben sus raciones de alimentos.

### FONDOS DE CORDEPAZ

La semana anterior, el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), Oscar Arrien, entregó un cheque por Bs 10 millones a ADRA-OFASA, para que se preparen los alimentos a las mujeres trabajadoras que trabajan en productos alimenticios.

Los representantes de los grupos que trabajan bajo ese sistema se constituyeron ayer en las instalaciones de la alcaldía, para dar cuenta a la comuna ante el desembolso esos recursos económicos.

### MAL TRATO

Un grupo de mujeres denunció que fueron de las de preferencia de Accion Comunal comuna alteña, cuando reclaman la entrega de raciones de alimento, sólo se limitan a entregar dardo calificativos denigrantes a su condición.

## Nueva directiva asegura que lograron la unidad de los vecinos En nueva FEJUVE La Paz no hay dirigentes de CONDEPA, MIR y ADRA

La nueva directiva de la Federación de Juntas Vecinales de La Paz, que el fin de semana quedó posesionada en esta ciudad, no tiene entre sus miembros a dirigentes de bases próximos a CONDEPA, ADM y MIR, debido a que no se inscribieron para participar en el evento.

A pesar de ello, los nuevos dirigentes aseguran tener el consenso de las juntas vecinales de la ciudad y que, además, lograron la unidad en la ejecución de la Ley de Participación Popular. Antonio Moreno, vecino de la zona norte, es el nuevo presidente de la FEJUVE La Paz, acompañado por más de 30 dirigentes.

En cambio, la directiva liderada por Javier Atabuchi, próximo a CONDEPA, desconoce a los miembros de la FEJUVE La Paz elegidos el fin de semana último. Denuncian la intromisión del gobierno central en la realización del evento, más propiamente del Ministerio de Gobierno.

Sobre el particular, Hugo Apaza, dirigente de la Confederación Nacional de Juntas Vecinales (CONALJUVE) de Bolivia, manifestó ayer que la "fejuve" liderada por Atabuchi es "resultado de acuerdo con la realización del congreso de unidad, donde además se sumaron otros 4 ex-dirigentes vecinales de la ciudad para unificar la organización de base".

Explicó que el congreso estuvo organizado por la CONALJUVE, justamente a pedido de las 5 "fejuves" en pugna, y que "lastimosamente la de Atabuchi no se presentó, pero sí las otras cuatro".

### NUEVA DIRECTIVA

La nueva directiva de la FEJUVE La Paz, liderada por Moreno y otros 30 dirigentes, será posesionada el próximo 15 de julio por el CONALJUVE, aunque simbólicamente la noche del domingo 10 ya fueron posesionados por el presidente de la Confederación Nacional de Juntas Vecinales, Flaviano Unzueta.

Según Hugo Apaza, los nuevos dirigentes recibirán ese día las llaves del edificio de la FEJUVE ubicado en la calle Federico Zuazo, actualmente custodiado por efectivos policiales.

Fuera de los otros cargos directivos, se nombró otras autoridades de Participación Popular de Vinculación Interprovincial y Organizaciones Territoriales de Base.

También el congreso resolvió iniciar un juicio popular para cualquier entidad que pretenda utilizar la personería jurídica de la FEJUVE La Paz, agregó que el juicio popular es "instrumento fundamental de participación de la ciudadanía que lleva el mismo espíritu que la que encabeza ANEP".

Aclaró que sólo la CONALJUVE posee la personería jurídica de la FEJUVE del país y "la de Atabuchi no la reconoce".

Los ex-dirigentes de la FEJUVE La Paz, que interfirieron en el proceso de las "fejuves", entre ellos el ex-dirigente Borda, Juan José Díaz, José Delfin Berdeja, Jorge Pedro Suárez y Antonio Segura, fueron elegidos como parte del nuevo gobierno de la FEJUVE, en honor de la nueva directiva de la Federación de Juntas Vecinales de la ciudad sede de gobierno.

**BOLIVIA MUNDIAL 94**

**RECUERDA A BOLIVIA EN TU CORAZON compra PIN na!**

Dirigete a las oficinas de PRESENCIA en todo el país. Precio Bs. 8.-

**PRESENCIA**

FIFA ESTA CONSIDERANDO PONER UN LIMITE A LA ALTITUD DE CIUDADES

# ¿SE ESTA URDIENDO ALGO CONTRA BOLIVIA?

## EL PAIS DEPORTIVO SE PONE EN ALERTA

**"FRENAREMOS A STOICHKOV, AUNQUE SEA CON PISTOLA"**  
DT Arrigo Sacchi

**SUSPENDEN A MAURO TASSOTTI, DE ITALIA, POR 8 ENCUENTROS**

New Jersey: Los jugadores italianos Roberto Donadoni y Gianfranco Zola, paseen en un campo de golf próximo al lugar donde se entrena la selección de su país. Italia jugará mañana con Bulgaria una semifinal mundial (REUTER).



# MUNDIALISTA

La Paz, martes 12 de julio de 1994

**CORCOS**  
EMPRESA DE COMERCIO DE BOLIVIA

# ORIENTE PRUEBA ESTA NOCHE A BOLIVAR

**STOICHKOV**  
Bulgaria

Con pierna izquierda o derecha, jugada larga o cortita, tiro libre o en carrera, Stoichkov es dinamita.



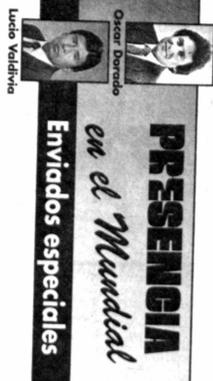
# EN VISPERAS DE

## BRASILEÑOS SIN SECRETOS

**LOS ANGELES, 11 (PRESENCIA).** Brasil y Suecia coincidieron hoy en sus declaraciones sobre el fútbol mundialista en esta ciudad, por una de las semifinales de la Copa del Mundo.

La noche de la muestra de selección una conferencia de prensa a las 10 de la noche, mientras que la conferencia por los equipos se celebró en el Rose Bowl Hotel, de Marina del Rey. Más tarde, el entrenador brasileño, Carlos Alberto Parreira, se entrevistó con los periodistas en el estadio Rose Bowl, en un momento que Suecia lo hizo en el campo de entrenamiento Loyal, para una conferencia de prensa. Parreira dijo que Brasil se preparará para el partido de la noche de hoy en el estadio Rose Bowl, en un momento que Suecia lo hizo en el campo de entrenamiento Loyal, para una conferencia de prensa.

Brasil preferirá, en esta Copa, recibir sus próximos partidos en casa, dijo el entrenador Carlos Alberto Parreira. El equipo dirigido por Carlos Alberto Parreira, se preparará para el partido de la noche de hoy en el estadio Rose Bowl, en un momento que Suecia lo hizo en el campo de entrenamiento Loyal, para una conferencia de prensa.



## PRESENCIA en el Mundial

**Enviados especiales**

Ludo Valdiero

Los que saben de cervezas

# INVITAN Ducal ...!

Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol



## EN HOTELES NO CABE NI UN ALFILER

**LOS ANGELES, 11 (PRESENCIA).** La capacidad hotelera de las ciudades de Los Angeles y Pasadena quedó rebasada ante la inminente llegada de la selección de fútbol de Brasil para el próximo domingo en el estadio Rose Bowl. Diversos establecimientos de ambas urbes, cercanas al escenario, cancelaron toda atención a quienes no declararon reservas anticipadas. Por otro lado, las escasas habitaciones disponibles se están cotizando a precios que rebasan ampliamente las tarifas normales.

Por otra parte, mientras la presente edición ingresaba a su período de mayor trascendencia, los organizadores del Campeonato Mundial de 1998, en Francia, anunciaron para los próximos días una presentación oficial para el periodismo internacional en el marco de una ceremonia que se realizará en un lujoso hotel de Los Angeles. El favoritismo está con los dirigidos por Carlos Alberto Parreira y en segundo con el cuadro que encabeza Roberto y Dino Biaggio de Argentina, el último campeón. Con la lógica expectativa y los ánimos que se viven en este momento, arrastró la carrera regional de este Estado luego de actuar en otros durante la etapa de cuartos de final.

## Para mejorar al fútbol nacional LOAYZA SUGIERE LIGA CON SOLO 10 EQUIPOS

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Gustavo Loayza, es partidario de que el número de clubes en la Liga se reduzca a solamente diez, como una forma de solucionar el problema que hoy en día enfrenta el fútbol nacional.

La afirmación la hizo luego de la reunión que sostuvo el directorio federativo ayer en esta ciudad para tratar el tema de la Liga y otros congresarios a la iniciativa de la entidad. El director expresó, además, que si se adopta una nueva modalidad en las competencias, los clubes no tendrían problemas en el aspecto económico.

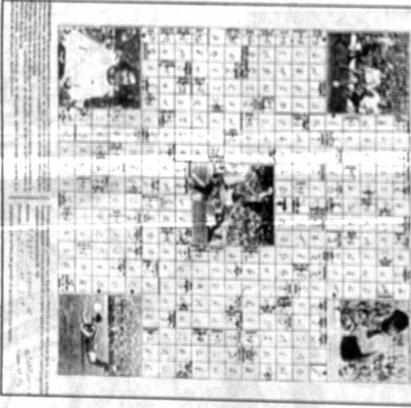
En una reunión de oportunidad Loayza dijo que había conversado sobre el particular con el presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Walter Kofler, para que este tomara en cuenta la sugerencia. Finalmente sobre el tema el titular de la FFB puntualizó que con un menor número de equipos la calidad en cada uno de ellos sería la mejor para los jugadores, lo que haría que los futbolistas, lo que haría que los futbolistas...

## LOAYZA PREOCUPADO POR CASOS QUE VAN A JUSTICIA ORDINARIA

Gustavo Loayza, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, no dejó de mostrar su preocupación por el problema que se está suscitando entre clubes y futbolistas a causa de los reclamos que hacen estos últimos, sustentados en la Ley General del Trabajo.

“Creo que sería conveniente que se de un diálogo para evitar que los casos deportivos del fútbol vayan a parar a la justicia ordinaria”, sostuvo a un grupo de referentes a los jueces que para enfrentar a algunos jugadores a sus clubes con confianza en la Ley General del Trabajo.

El director expresó que “el diálogo es importante porque cada parte precisa de la otra para mantenerse, es así que el futbolista no es nada sin su club y los clubes no consiguen nada sin los jugadores. Por eso deben hacer un esfuerzo para apoyarse mutuamente”. Añadió que para eso se tiene que contar con el Esfuerzo del Jugador para que “no existan suscapacidades en ninguna de las dos partes”, concluyó el dirigente, que se mostró dispuesto a contribuir con ideas para poder de una vez por todas contar con un instrumento que permita resolver en el seno del fútbol los problemas futbolísticos.

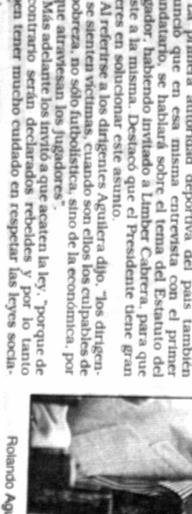


El señor Sergio Cortez N. con C 3982200 LP y domiciliado en la calle Vincent N 528 ha sido favorecido en el sorteo del Gran Premio 105, habiendo hecho acreedor a los 100 bolivianos que se manejan en esta casa periodística. El beneficiado debe redimir su premio de nuestras oficinas ubicadas en la avenida Mariscal Santa Cruz N° 2150 (Edificio Esperanza).

## GOBIERNO SE REUNIRA CON ROLANDO AGUILERA

**Santa Cruz, 11 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela.** El Secretario Nacional del Deporte, Rolando Aguilera Parra, adelantó hoy que en el curso de la presente semana, sin precisar la fecha exacta, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada recibirá en audiencia a todos los dirigentes del deporte de todo el país para analizar el proyecto de Ley del Deporte de reciente promulgación del Poder Ejecutivo, aprobado en el mes de marzo último. Aguilera juzga que en dicha reunión podría ser aprobado dicho proyecto, con lo que se habría dado un paso decisivo en beneficio del deporte boliviano.

La primera autoridad deportiva del país también anunció que en esa misma entrevista con el primer jugador boliviano, el Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Gustavo Loayza, para que asistiera a la misma. Describió a Lambert Caldera, para que interese en solucionar este asunto. Al referirse a los dirigentes Aguilera dijo: “Los dirigentes se sientan víctimas, cuando son ellos los culpables de la pobreza, no sólo futbolística, sino de la economía, por la que atraviesan los jugadores”. Más adelante los invitó a que acatara la ley: “por que lo contrario sería un instrumento que respeta las leyes sociales, para tener mucho cuidado en respetar las leyes sociales”.



Rolando Aguilera

**AIKE**  
SU TIENDA AMIGA  
LA PAZ  
COCHABAMBA  
SANTA CRUZ

**TELEVISORES A COLOR**

**ESTUFAS**

**EQUIPOS DE MUSICA**

**MICROONDAS**

**LAVADORAS**



# EL RENOVAMIENTO

## "EL ANTERIOR FUE UN AMISTOSO" (PARRERA)

"Sucia no nos va a sorprender", dice

Los Angeles (California)-ERUN. 11 (EPA). El seleccionador brasileño, Carlos Alberto Parreira, mantuvo hoy para la selección un amistoso con la primera fase del Mundial...

Parreira destacó que "en cualquier caso, no si el rival puede presentar muchos problemas de las esperadas. Tenemos la ventaja respecto al primer encuentro de que ya conocemos a las virtudes y los defectos de la selección...

El seleccionador brasileño calificó al conjunto suco como un "conjunto muy compacto, que aplica presión en el centro del campo y con un gran poder en el juego aéreo".

No obstante, indicó que la potencia de los delanteros sucos no le preocupa. "Tenemos zagueros que dominan el juego aéreo y con la experiencia suficiente como para controlarlos".

### Los que saben de cervezas

# INVITAN Ducal



Carlos Alberto Parreira, el seleccionador de Brasil que pensó en su reencuentro con los sucos. Ahora será en Soer.

## NO HABRA CAMBIOS

LOS ANGELES. 11 (EPA).-Brasil enfrentará a Suécia en los minutos finales del cotejo ante Holanda.

Parreira en estas horas es lograr una victoria. Tal a esa máxima que dice que equipo que gana, no debe ser tocado. En un Mundial es muy importante tener hombres como Parreira y Branco...

## Se gestionará ante FIFA pueda jugar la Libertadores BOLIVAR SE AFERRA A ULTIMA OPCION PARA INCORPORAR A DIEGO

Bolívar se aferra a su última opción para jugar la Libertadores. El jugador Diego Maradona...

En una reunión efectuada ayer, la subcomisión encargada de evaluar la posibilidad de que Maradona pueda jugar la Copa Libertadores...

Recientemente, sin embargo, el jugador argentino se ha recuperado de una lesión que lo había mantenido fuera del terreno de juego...



Diego Maradona

## CELESTES ENFRENTAN HOY A ORIENTE PETROLERO

A las 20:00 horas en el Síles

Bolívar enfrentará a Oriente Petrolero en su primer partido de preparación de cara a la disputa de la tercera fase de la Copa Libertadores de América...

El debut del argentino Alejandro Keruz será la principal preocupación de Parreira en estas horas. También en la absoluta concentración de su defensa...

## TRUCCO CONTINUARA EN LA "ACADEMIA"

Carlos Trucco seguirá en Bolívar. El gerente de la Selección Nacional aseguró...

Trucco no tiene intención de abandonar el club. Él mismo se encargó de aclarar que seguirá en la academia...

Trucco se encuentra en un momento de gran actividad. Después de conversar con el técnico José Omar Pastoriza...

San José de Oruro, mediante carta dirigida a la Liga, ha presentado una propuesta de retiro. La fundamentación que sostiene San José para lanzar la amenaza de retiro...

## SAN JOSE REITERA AMENAZA DE RETIRO

Santa Cruz. 11 (EPA).-El Club San José de Oruro, mediante carta dirigida a la Liga, ha presentado una propuesta de retiro...

Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol

San José, pidió los puntos perdidos en esta presentación irregular. En el momento de la decisión de abandonar el club...

<b>BBA MUNDIAL 94</b>	
<b>PARTIDOS</b>	48
<b>GOLES</b>	133
<b>PROMEDIO DE GOL POR COTEJO</b>	2.77
<b>PRIMER GOL DEL MUNDIAL</b>	Jürgen Klinsman de Alemania a Bolivia
<b>EL GOL MAS RAPIDO</b>	Gabriel Omar Batistuta de Argentina, 2 minutos, a Grecia
<b>PENALES</b>	14
<b>EXPULSADOS</b>	14
<b>RESULTADOS DE MAYOR DIFERENCIA</b>	5 Rusia 6-Camerún 1
<b>MARCADORES MAS ABULTADOS</b>	7 Rusia 6-Camerún 1

<b>SANGONADOS</b>	14	<b>CONVERTIDOS</b>	14	<b>ATAJADOS</b>	-	<b>DESVIADOS</b>	-
<b>TOTAL</b>	14	<b>TOTAL</b>	14	<b>TOTAL</b>	-	<b>TOTAL</b>	-

**BBA** el banco de mi confianza

### SELECCIONES AFRICANAS NO DEFRAUDARON, DICE BLATTER

Blatter, durante una reunión de la FIFA, Joseph Blatter, para expresar su satisfacción por el desempeño de las selecciones africanas (cuyo número de participantes fue elevado de dos a tres, para este Mundial), no defraudó.

Además de Nigeria, que estuvo a dos minutos de la victoria frente a Italia', Blatter también elogió la actuación de Marruecos, que habría podido vencer a Bélgica; de no los países y del partido con Arabia Saudita (que ganó 2-1, ndr), habría podido concluir en forma distinta.

En cuanto a Camerún, según el secretario general, su mala actuación se debió a una involución técnica por "las interferencias políticas en su Federación".

**JUGOS-CONSERVAS**

**Del Valle**

Procesamos Naturaleza

JUGOS DE FRUTA • CEREZAS  
FICHIENAS • FRITAS AL HIGO  
CARI DE FRUTAS • INALVADOS

Compañía de Alimentos 100% Nacional

Pedidos: Tel. 25356  
La Pila: Tel. 25356  
Cochabamba: Tel. 69001

### QUINIOU Y TORRES DIRIGIRAN PARTIDOS DE SEMIFINALES

Los Angeles (California, EE.UU.), 11 Jul (EFE).- Relación de árbitros designados por la FIFA para las semifinales del Mundial EEUU'94 (partidos 49 y 50).

49. BULGARIA-ITALIA (13.07, Nueva York). Árbitro: Joel Quinhou (FRA). Líneas: Carl Johan Christensen (DIN) y Roy Pearson (ING).

50. SUECIA-BRASIL (13.07, Los Angeles). Árbitro: José Joaquín Torres Cadenas (COL). Líneas: Stándor Márton (HUN) y Luc Matthys (BEL).



Quinhou



Torres

### DANES MIKKESEN, MAXIMO CANDIDATO A DIRIGIR LA FINAL

Dallas (Texas, EEUU), 11 Jul (EFE).- El danés Peter Mikkelsen se presenta como el árbitro con más posibilidades de dirigir la final del Mundial de EEUU'94, tras conocerse las designaciones para las semifinales.

Los nominamientos para los encuentros de semifinales del colombiano José Joaquín Torres Cadenas y del francés Joel Quinhou descartan a éstos para arbitrar la final si la FIFA mantiene su tradición de que un juez no dirige dos veces seguidas a un mismo equipo.

Quinhou era un posible rival de Mikkelsen a la hora de dirigir el partido por el título de campeón, pero la presencia del francés en la ronda anterior deja el camino expedito al danés, uno de los árbitros mejor considerados por la FIFA pese a, o quizás por ello, su juventud (tiene solo 34 años).

El danés es, con el argentino Francisco Ozear Lantolina, el árabe Ali Mohamed Bujsum (Emiratos Árabes Unidos), uno de los colegados que no han sido designados para el encuentro alguno de la fase de octavos de final.

Si Suecia fuera finalista, el hecho de que disputara el título un equipo escandinavo podría frenar, aunque no

**PRESENCIA de BOLIVIA** en el Mundial

# DE LOS INVICTOS

El diario paulista advierte que, como lo reconoce el entrenador Parreira, el adversario de los brasileños tiene el mejor marcado de todas las selecciones que han intervenido en esta Copa y además es peligrósísimo en la prensa local.

Pero "es por el lado Brasil", de Río de Janeiro, plantea que es un relativo respo para el equipo de Parreira el hecho de que los suecos hayan conseguido su pase mediante la "lotería que confronta arqueros y pateadores".

Buena parte de la afición brasileña prefiere como adversario a Rumania, que tiene un fútbol más técnico que presenta fallos en el marajeo, continúa el matutino catoca.

Añade que muchos se irritan al recordar el partido de la primera fase entre Brasil y Suecia, porque "fue la peor actuación del equipo de Parreira, que arrancó un empate en una jugada preciosa y solitaria de Romario".

Además, prosigue "Jornal do Brasil", la selección de color temido, su justificación: "es un equipo que, en el campo, se muestra como un animal salvaje".

La selección brasileña se coronó campeona en 1958 -el primero de los tres títulos mundiales que ha conquistado- "exactamente encima de los suecos, y en su casa, con el segundo uniforme", anota el diario caroca.

"El equipo sueco, en el partido de la primera fase, se abalanzó sobre el equipo de Brasil, que se defendió con valentía, pero no pudo evitar el gol de Larsson en el minuto 14".

El equipo sueco, en el partido de la primera fase, se abalanzó sobre el equipo de Brasil, que se defendió con valentía, pero no pudo evitar el gol de Larsson en el minuto 14".

## "DAREMOS NUESTRA SANGRE POR EL TITULO" (ROMARIO)



Romario, la estrella que sueña con el título.

"Es un sueño de infancia"

Incluso Branco, pues tiene un tiro muy fuerte al cobro, a las faltas y deja a los adversarios preocupados con un canchero para conquistar el título", concluyó "ROMARIO MANIA".

SAN PABLO, 11 (ANSA).- Desde un alce del Zoo de Río hasta un caballo del hipódromo de San Pablo, sin contar los cientos de niños nacidos estos días en las salas de maternidad, el nombre Romario recorre hoy todo Brasil, sintoma de la explosión de una fiebre que los especialistas llaman "Romario mania".

Claro que en estos días de fiebre del fútbol no faltan los niños bautizados Bebeo y Rai o, incluso, un Hagi Barbosa y hasta un Matthaeus Carvalhos, en homenaje a Gheorghiu Hagi y Lothar Matthaeus, conductores de Rumania y Alemania, respectivamente.

pero el nombre de uno que se ofrece como "cabo", Ser tetra campeón mundial es importante, pero es evidente que "quasi" admitió como goleador me daría un un diario caroca, o ese otro con el apellido Cordeiro de Jesus, nacido en el mismo momento en que el atacante anotaba su gol ante Rusia.

que Bebeo es un goleador. Incluso Branco, pues tiene un tiro muy fuerte al cobro, a las faltas y deja a los adversarios preocupados con un canchero para conquistar el título", concluyó "ROMARIO MANIA".

Río hasta un caballo del hipódromo de San Pablo, sin contar los cientos de niños nacidos estos días en las salas de maternidad, el nombre Romario recorre hoy todo Brasil, sintoma de la explosión de una fiebre que los especialistas llaman "Romario mania".

Claro que en estos días de fiebre del fútbol no faltan los niños bautizados Bebeo y Rai o, incluso, un Hagi Barbosa y hasta un Matthaeus Carvalhos, en homenaje a Gheorghiu Hagi y Lothar Matthaeus, conductores de Rumania y Alemania, respectivamente.

pero el nombre de uno que se ofrece como "cabo", Ser tetra campeón mundial es importante, pero es evidente que "quasi" admitió como goleador me daría un un diario caroca, o ese otro con el apellido Cordeiro de Jesus, nacido en el mismo momento en que el atacante anotaba su gol ante Rusia.

El Mundial con Ducal está perfecto!

# ¡SUECIA E ITALIA, DOS DULCES RECUERDOS

CONTINUANDO JUNTOS, PUEDE BRASILEÑOS

## "Alemania pagó el precio por ignorar mi consejo" BRUJO DICE: BRASIL CAMPEON

**MATROBI, Jul 11 (Reuters).** - Un curandero kemano que le dio un consejo a los jugadores del Campeonato Mundial de Fútbol, vaticinó hoy que Brasil se alzará con la Copa FIFA el domingo.

El brujo Sharrif Abubakar Omar dijo a los periodistas en Nairobi que escribió al director técnico alemán Bertie Vogts para decirle que su victoria, pero Brasil no hechará a fin de lograr la copa.

Los alemanes "han pagado el precio por ignorar mi consejo", afirmó.

Los alemanes hubieran avanzado si me hubieran visto. En el pasado prefirió que ganaran y lo hicieran, pero los países han cambiado desde entonces y ellos necesitaban los servicios de un mago.

La copa se perdió por 2-1 ante Bulgaria en los cuartos de campeonato.

Omar predijo que Brasil derrotará a Suecia e Italia hará lo mismo con Bulgaria en las semifinales.

**Dallas (Texas), EST.U., 11 Jul (UPI).** - El equipo de Brasil ha sido elogiado en su camino mundial cuando se enfrentó a Suecia en semifinales e hipotéticamente Italia en la final, que extraen del fondo de su memoria sus dos más bellos recuerdos futbolísticos de la copa que puedan pensar los aficionados jóvenes, no es un equipo sin historia, surgió de la nada para disputar a final del 17 de julio en la gran final de Pasadena (California).

La sola mención del país sudamericano en la selección brasileña con sólo 17 jugadores, no es un equipo sin historia, surgió de la nada para disputar a final del 17 de julio en la gran final de Pasadena (California).



Ronaldo y Gilmar, de Brasil, ambos son suplentes, pero comparten la alegría de todo el equipo.

Suecia es la cuna de la leyenda del fútbol-samba. Brasil consiguió aquí, año su primer título mundial después de vencer en la final al equipo nórdico por 2-0, por primera vez una selección alcanzaba el título en un continente distinto al suyo.

El arte y la eficacia formaron un cóctel explosivo en un jugador que muy pronto haría Brasil, en cuyos flancos formaban dioses futbolísticos: Pelé, Garrincha y Pelé, el "Lobos" Zagalá, hoy ayudante del director técnico Carlos Alberto Pereira.

Suecia se despidió a partir de entonces y nunca más ha tanto que Brasil, en su segunda ronda de la Copa del Mundo, en Chile 92 al derrotar por 3-1 a Checoslovaquia.

## "ES MATAR O MORIR", ADVIERTE BRANCO

**LOS ANGELES, 11 (ANSA).** - El jugador brasileño de fútbol, Branco, advierte que si Brasil no gana la copa de hoy, "es matar o morir".



Branco

Venir en su plantel de aquel Mundial mexicano, en el que Brasil cayó por penales ante Francia.

La copa se refiere así a la vida del jugador. Branco, en el partido ante Holanda por un estado físico y los comentarios que se escuchaban en la tribuna, dijo Branco: "Es matar o morir".

El jugador brasileño advierte que si Brasil no gana la copa de hoy, "es matar o morir".

El jugador brasileño advierte que si Brasil no gana la copa de hoy, "es matar o morir".

## AHORA APOYAN A DT PAREIRA

**RIO DE JANEIRO, 11 (ANSA).** - Luego de la victoria ante Holanda en la final de la Copa del Mundo, los jugadores de Brasil se reunieron con el entrenador Carlos Alberto Pereira para felicitarlo y pedirle que continúe en su cargo.

Los jugadores de Brasil se reunieron con el entrenador Carlos Alberto Pereira para felicitarlo y pedirle que continúe en su cargo.

Los jugadores de Brasil se reunieron con el entrenador Carlos Alberto Pereira para felicitarlo y pedirle que continúe en su cargo.

## BLATTER DICE QUE NO HAY TALENTO INDIVIDUAL

**LOS ANGELES, Jul 11 (Reuters).** - El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, dijo que no hay talento individual en el fútbol moderno.

Blatter dijo que el fútbol moderno es un deporte de equipo y que el talento individual ya no es tan importante como antes.

Blatter dijo que el fútbol moderno es un deporte de equipo y que el talento individual ya no es tan importante como antes.

**DEPORTES**

**cribeco**

El más querido del país

C. Los Rios N° 315

Tel. 221744 - Fax 224124

## QUIRITO



## Según ministro camerunés INDISCIPLINA CAUSO MALA ACTUACION EN MUNDIAL

**Yaounde, 11 Jun (UPI).** - El ministro de Deportes Camerunés, Joseph Njendou, dijo que la mala actuación de los jugadores cameruneses en el Mundial de Fútbol de Estados Unidos 94 se debió a la indisciplina.

Njendou dijo que los jugadores no se prepararon adecuadamente para el torneo y que su comportamiento en el campo fue deficiente.

Njendou dijo que los jugadores no se prepararon adecuadamente para el torneo y que su comportamiento en el campo fue deficiente.



## Después de mañana CESPED DE ESTADIO GIANTS SERA VENDIDO

**EAST RUTHERFORD, EST.U., Jul 11 (Reuters).** - El estadio Giants será vendido al público dentro de unos días.

El estadio será vendido al público dentro de unos días.

El estadio será vendido al público dentro de unos días.

## ADMIRADOR DE MARADONA DEMANDA A HAVELANGE

**DIJAKA, Jul 11 (Reuters).** - Un admirador de Diego Maradona demandó al presidente de la FIFA, Joseph Blatter, por haber suspendido ilegalmente al astro argentino del fútbol.

El admirador de Maradona demandó al presidente de la FIFA, Joseph Blatter, por haber suspendido ilegalmente al astro argentino del fútbol.

El admirador de Maradona demandó al presidente de la FIFA, Joseph Blatter, por haber suspendido ilegalmente al astro argentino del fútbol.

Los que saben de cervezas

# INVITAN Ducal

Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol

PRESENCIA de BOLIVIA en el Mundial

CON TU APOYO LLEGAREMOS A TOKYO

# BOLIVAR VS. O. PETROLERO

PRIMER PARTIDO PREPARACION 3ra. FASE COPA LIBERTADORES DE AMERICA

CARLOS BOLA, VAODINI SORIA, MIGUEL ANGEL RIMAY, LUIS CRISTALDO, MARCO SANDY Y JULIO CESAR BALDIVESO, ESPERAN REENCONTRARSE CON SU PUEBLO DESPUES DE SU DESTACADA PARTICIPACION EN USA 94

NO FALTES!!

PRECIOS POPULARES

LA "MAFIA" Y SUS GRILLETES

# ESCLAVOS Y ESCLAVISTAS DEL FUTBOL

Para Xabier Azkargorta y su maravilla verde

Beladina Aguilera, el Tabuchi, se paró frente a la balera de directores de clubes del fútbol boliviano y les sonrió su típico charif. "Ladrones, esclavistas, borrachos, drogadictos..."

Los absoldos se dieron "la excepción", pero acordaron representar al Secretario de Deportes de Bolivia. Se valieron del superministro Jofre para lograr su destitución, pero más tarde se retiraron en un avión de la ciudad de La Paz para ir a estudiar en su campo al "bocón". Se retiró la banca contra la rapata, nos dimos del fundador de la célebre Academia de Fútbol Tabuchi, de donde egresaron muchos de los astrotes de la digna selección mundialista boliviana.

Los esclavistas. Qué exacto payaso para tipo tipificar a los "fútbol" bolivianos por tenerlos, según su fuerza, edad, talento, inclinación.

Esclavistas, los que creen que un jugador es lo mismo que una pelota que se puede mandar a rodar a patadas, que se destituya o deserción cuando el cuerpo ya no le da.

Esclavistas, los que quieren que los jugadores se organicen como seres humanos.

# RUMANO PETRESCU CULPA A SU ARQUERO POR 2º GOL SUECO

"Dios así lo quiso", declaró Hagi por su parte



George Hagi

**SAN FRANCISCO, 11 (ANSAP).** La despedida del mago George Hagi y las acusaciones de Dan Petrescu al arquero Florin Prunea marcaron el despocho mundialista de Rumania, que ayer se sonó a un paso de la gloria, pero que hoy hace las valijas hacia un futuro que se le abre en la frontera de la USA.

Como nos sucedió en los dos goles, no se le puede cerrar la puerta en la cara con un error como el cometido en ocasión del gol sueco del 2-2. Era un centro cruzado desde 50 metros y jamás he visto que una cabeza llegue más arriba que las manos del arquero", dijo hoy Petrescu en crítica abierta al arquero Prunea.

Petrescu, quien falló un penal en la definición, se retiró ante el gol de cabecera del sueco pero dejó anticipar infanzillado que permitió el empate rival mientras los rumanos ya soboraban la semifinal.

Fatalista, el DT Anghel Dragulescu dice que "no podíamos jugar siempre, de algún modo tenía que acabar ese partido. Quizás el destino fibaba que debía terminar así".

"Pero debo sin embargo agradecer a todos mis jugadores por haber tratado de ganar contra Suecia y por todo lo que han hecho en este Mundial. Cuando hay que irse hay mucha tristeza, pero queda lo que hemos hecho, que ha sido muy hermoso e importante para nosotros".

"Dios así lo quiso", declaró también el talentoso Hagi, quien ha sido muy querido tras el esfuerzo de ayer.

Con la salida de Dragulescu, la actuación de Rumania, colofón de un campeonato, tras su victoria en primera ronda de Indianapolis, en octavos de final con Argentina, así como el día de mayor gloria para los rumanos, así nos lo demostró —dice— que el fútbol rumano tiene un nivel mundial. Ahora es necesario que nuestra

Sueñan con su primer título mundial

# SUECOS QUIEREN VENGARSE Y CAMBIAR LA HISTORIA



Pero de aquí al miércoles estar en condiciones", asegura el volante transferido de Nacional, "seguro que el equipo sueco va a ganar".

Thörn asegura que los suecos en fútbol se han desarrollado muy bien en Suecia y para ello contará con tres delanteros.

"En el partido que empatamos (1-1) con Brasil, el delantero más importante del equipo estaba ausente y hemos jugado muy bien con Brodin y (Knutz) Andersson. El miércoles, en cambio, tendremos tres atacantes y esto creará algunas preocupaciones a la defensiva de los brasileños", dice Thörn.

"Ello nos da un gran impulso, pero podemos vencerlos", dice Dahlbom, que todavía tiene una lesión en los músculos de la pantorrilla derecha. "Sabemos cómo jugar y podremos actuar mejor contra Brasil ante los ojos de todo el mundo".

La vuelta de Thörn le permitirá a Svensson solucionar la baja de Schwarz, mientras Dahlbom podrá dejar de lado el dolor de cabeza.

Dahlbom, ambos habiles en el arco, justament un punto débil que el arquero brasileño Taffarel desmenuó en el segundo gol holandés.

Y hoy al menos se preocupó sobre cómo jugar que sus jugadores no se sintan al mismo nivel que los jugadores de ayer ante Rumania.

"Deber mucha agua y hacer muchos entrenamientos con los chicos esciales. Las ganas de ganar son las mejores. El Brasil de ayer, máximo esta ocasión harán el resto", asegura.

Valió un gol

# UN TIRO LIBRE DE NOMBRE "PARMA"

**SAN FRANCISCO, 11 (ANSAP).** La excelente jugada de tiro libre que valió el gol de Parma ayer ante Rumania, lleva el nombre de "Parma", pues el DT Tommy Svensson la adoptó después de ver cómo la aplicaba ese equipo italiano.

Así fue que Stefan Schwarz, quien equipó disparar cruzado de zurada y pasó por encima del balón, y Erik Mikid, quien en cambio tocó suave y recto con el pie izquierdo, en un momento en que la manbrera a Tomas Brodin quien se detuvo de la barrera, tomó el pase de Mikid y remató violento para marcar el gol.

La jugada fue bautizada con el nombre de Parma porque Svensson quedó encantado cuando vio hacer esa maniobra al equipo italiano ante Degterovs, por esas copas europeas, y decidió aplicarla en la selección sueca.

"Ha sido el quien le dio ese nombre. Hasta ahora no lo habíamos utilizado, pero la practicamos mucho antes del partido ante Rumania porque vimos que era un equipo débil por la derecha.

Y así fue", reveló el propio Brodin, jugador precisamente de Parma.

**SAN FRANCISCO, 11 (ANSAP).** Suecia no tiene la historia sueca con ganar a Brasil en la Copa del Mundo de 1958, pero el equipo sueco podría ser su primer título mundial de fútbol.

"Sería lindo cambiar la historia y ganar a Brasil", dice el delantero más importante del equipo, "pero yo sé que si ganamos a Brasil, el mundo se va a volver loco".

Thörn asegura que los suecos en fútbol se han desarrollado muy bien en Suecia y para ello contará con tres delanteros.

"En el partido que empatamos (1-1) con Brasil, el delantero más importante del equipo estaba ausente y hemos jugado muy bien con Brodin y (Knutz) Andersson. El miércoles, en cambio, tendremos tres atacantes y esto creará algunas preocupaciones a la defensiva de los brasileños", dice Thörn.

"Ello nos da un gran impulso, pero podemos vencerlos", dice Dahlbom, que todavía tiene una lesión en los músculos de la pantorrilla derecha. "Sabemos cómo jugar y podremos actuar mejor contra Brasil ante los ojos de todo el mundo".

La vuelta de Thörn le permitirá a Svensson solucionar la baja de Schwarz, mientras Dahlbom podrá dejar de lado el dolor de cabeza.

Dahlbom, ambos habiles en el arco, justament un punto débil que el arquero brasileño Taffarel desmenuó en el segundo gol holandés.

Y hoy al menos se preocupó sobre cómo jugar que sus jugadores no se sintan al mismo nivel que los jugadores de ayer ante Rumania.

"Deber mucha agua y hacer muchos entrenamientos con los chicos esciales. Las ganas de ganar son las mejores. El Brasil de ayer, máximo esta ocasión harán el resto", asegura.

# RAVELLI: EL QUE RIE AL ULTIMO ...

Los Angeles: El arriero de Suecia, Thörn, asegura que el equipo sueco va a ganar. Thörn asegura que los suecos en fútbol se han desarrollado muy bien en Suecia y para ello contará con tres delanteros.

"En el partido que empatamos (1-1) con Brasil, el delantero más importante del equipo estaba ausente y hemos jugado muy bien con Brodin y (Knutz) Andersson. El miércoles, en cambio, tendremos tres atacantes y esto creará algunas preocupaciones a la defensiva de los brasileños", dice Thörn.

"Ello nos da un gran impulso, pero podemos vencerlos", dice Dahlbom, que todavía tiene una lesión en los músculos de la pantorrilla derecha. "Sabemos cómo jugar y podremos actuar mejor contra Brasil ante los ojos de todo el mundo".

La vuelta de Thörn le permitirá a Svensson solucionar la baja de Schwarz, mientras Dahlbom podrá dejar de lado el dolor de cabeza.

Dahlbom, ambos habiles en el arco, justament un punto débil que el arquero brasileño Taffarel desmenuó en el segundo gol holandés.

Y hoy al menos se preocupó sobre cómo jugar que sus jugadores no se sintan al mismo nivel que los jugadores de ayer ante Rumania.

"Deber mucha agua y hacer muchos entrenamientos con los chicos esciales. Las ganas de ganar son las mejores. El Brasil de ayer, máximo esta ocasión harán el resto", asegura.

errando el primer disparo, terminaron imponiéndose en los penales por 5-4.

Los suecos se sorprendieron bajo presión la que salvó el día para ellos.

No estaba en absoluto nervioso. Yo sabía que no tenía nada que perder y todo que ganar", declaró luego. "Solo estaba pensando que podría ser un héroe si podía arjar los penales". "Debo admitir que no me gusta la serie de penales. Me gustaría tener un final normal, con el que marcar el último gol ganando. Esta no es una forma de decidir un partido".

El ex arriero de la selección sueca, quien tiene un hermano gemelo en el fútbol, asegura que el equipo sueco va a ganar. Thörn asegura que los suecos en fútbol se han desarrollado muy bien en Suecia y para ello contará con tres delanteros.

"En el partido que empatamos (1-1) con Brasil, el delantero más importante del equipo estaba ausente y hemos jugado muy bien con Brodin y (Knutz) Andersson. El miércoles, en cambio, tendremos tres atacantes y esto creará algunas preocupaciones a la defensiva de los brasileños", dice Thörn.

"Ello nos da un gran impulso, pero podemos vencerlos", dice Dahlbom, que todavía tiene una lesión en los músculos de la pantorrilla derecha. "Sabemos cómo jugar y podremos actuar mejor contra Brasil ante los ojos de todo el mundo".

La vuelta de Thörn le permitirá a Svensson solucionar la baja de Schwarz, mientras Dahlbom podrá dejar de lado el dolor de cabeza.

Dahlbom, ambos habiles en el arco, justament un punto débil que el arquero brasileño Taffarel desmenuó en el segundo gol holandés.

Y hoy al menos se preocupó sobre cómo jugar que sus jugadores no se sintan al mismo nivel que los jugadores de ayer ante Rumania.

"Deber mucha agua y hacer muchos entrenamientos con los chicos esciales. Las ganas de ganar son las mejores. El Brasil de ayer, máximo esta ocasión harán el resto", asegura.

EL APORTE DE TODOS... PARA TI.



**SAN FRANCISCO, 11 (ANSAP).** Suecia no tiene la historia sueca con ganar a Brasil en la Copa del Mundo de 1958, pero el equipo sueco podría ser su primer título mundial de fútbol.

"Sería lindo cambiar la historia y ganar a Brasil", dice el delantero más importante del equipo, "pero yo sé que si ganamos a Brasil, el mundo se va a volver loco".

Thörn asegura que los suecos en fútbol se han desarrollado muy bien en Suecia y para ello contará con tres delanteros.

"En el partido que empatamos (1-1) con Brasil, el delantero más importante del equipo estaba ausente y hemos jugado muy bien con Brodin y (Knutz) Andersson. El miércoles, en cambio, tendremos tres atacantes y esto creará algunas preocupaciones a la defensiva de los brasileños", dice Thörn.

"Ello nos da un gran impulso, pero podemos vencerlos", dice Dahlbom, que todavía tiene una lesión en los músculos de la pantorrilla derecha. "Sabemos cómo jugar y podremos actuar mejor contra Brasil ante los ojos de todo el mundo".

La vuelta de Thörn le permitirá a Svensson solucionar la baja de Schwarz, mientras Dahlbom podrá dejar de lado el dolor de cabeza.

Dahlbom, ambos habiles en el arco, justament un punto débil que el arquero brasileño Taffarel desmenuó en el segundo gol holandés.

Y hoy al menos se preocupó sobre cómo jugar que sus jugadores no se sintan al mismo nivel que los jugadores de ayer ante Rumania.

"Deber mucha agua y hacer muchos entrenamientos con los chicos esciales. Las ganas de ganar son las mejores. El Brasil de ayer, máximo esta ocasión harán el resto", asegura.

errando el primer disparo, terminaron imponiéndose en los penales por 5-4.

Los suecos se sorprendieron bajo presión la que salvó el día para ellos.

No estaba en absoluto nervioso. Yo sabía que no tenía nada que perder y todo que ganar", declaró luego. "Solo estaba pensando que podría ser un héroe si podía arjar los penales". "Debo admitir que no me gusta la serie de penales. Me gustaría tener un final normal, con el que marcar el último gol ganando. Esta no es una forma de decidir un partido".

El ex arriero de la selección sueca, quien tiene un hermano gemelo en el fútbol, asegura que el equipo sueco va a ganar. Thörn asegura que los suecos en fútbol se han desarrollado muy bien en Suecia y para ello contará con tres delanteros.

"En el partido que empatamos (1-1) con Brasil, el delantero más importante del equipo estaba ausente y hemos jugado muy bien con Brodin y (Knutz) Andersson. El miércoles, en cambio, tendremos tres atacantes y esto creará algunas preocupaciones a la defensiva de los brasileños", dice Thörn.

"Ello nos da un gran impulso, pero podemos vencerlos", dice Dahlbom, que todavía tiene una lesión en los músculos de la pantorrilla derecha. "Sabemos cómo jugar y podremos actuar mejor contra Brasil ante los ojos de todo el mundo".

La vuelta de Thörn le permitirá a Svensson solucionar la baja de Schwarz, mientras Dahlbom podrá dejar de lado el dolor de cabeza.

Dahlbom, ambos habiles en el arco, justament un punto débil que el arquero brasileño Taffarel desmenuó en el segundo gol holandés.

Y hoy al menos se preocupó sobre cómo jugar que sus jugadores no se sintan al mismo nivel que los jugadores de ayer ante Rumania.

"Deber mucha agua y hacer muchos entrenamientos con los chicos esciales. Las ganas de ganar son las mejores. El Brasil de ayer, máximo esta ocasión harán el resto", asegura.

**El Mundial con Ducal está perfecto!**



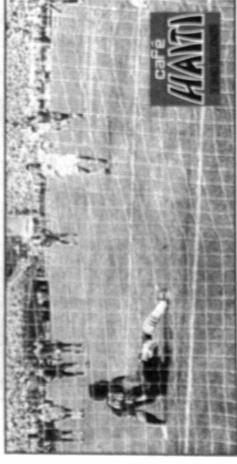
# MEJORES COTEJOS DE ESTE MUNDIAL

Al comenzar la Copa del Mundo nos propusimos elegir—mediante la calificación de tres aspectos—los mejores encuentros del torneo.

Hicimos entonces una advertencia para tomar en cuenta: los puntajes otorgados (de uno a cinco) responden a una apreciación subjetiva porque no hay manera exacta de medir un cotejo deportivo. De ese modo calificamos la intensidad de los partidos, la técnica o disposición táctica de los equipos, y la cantidad de jugadas de gol o de goles concretados.

PARTIDO	INTENS.	TECN.	GOLES	TOTAL
Brasil-Holanda	76	68	75	219
Argentina-Rumania	74	68	75	217
Colombia-Rumania	70	71	74	215
Suecia-Rumania	74	69	72	215
Camertún-Suecia	69	67	76	212
USA-Colombia	80	74	57	211
Arabia-Marruecos	80	66	64	210
Brasil-USA	79	71	59	209
Argentina-Nigeria	72	74	63	209

# LOS PENALES EXITOSOS Y LOS EQUIVOCADOS



Este Campeonato Mundial de fútbol ofrece los dos caras de los tiros penales: una cara increíble y todos se convirtieron en goles, y muchas deficiencias o equivocaciones, o aciertos de los arqueros en los disparos que decidieron los dos partidos igualados. Empezamos por la parte sensacional, y para ello apelamos a los torneos de los veinte últimos años.

CAMPEONATO	EJEC.	GOLES	ATAJ.	DESV.
Mundial 1974	8	6	2	1
Mundial 1978	14	12	1	1
Mundial 1982	10	8	0	2
Mundial 1986	16	10	2	3
Mundial 1990	18	13	2	3
Mundial 1994	14	14	2	3

Hasta ahora, una efectividad notable de quienes lanzaron los penales en el certamen de los Estados Unidos. Poseemos ahora a la otra cara del asunto: los penales malogrados en las definiciones, cuando un partido terminó igualado después de haberse convertido en un partido tomado en cuenta lo ocurrido en 1986 (tres equipos), en 1990 (cuatro partidos) y 1994 (dos encuentros).

1986: Veintiseis penales, 21 convertidos (78 %).  
1990: Treinta y ocho penales, 28 goles (73 %).  
1994: Veinte penales, 13 convertidos (65%).  
Resulta muy difícil de explicar esta discrepancia observada en el campeonato actual. Durante los cotejos, habíamos por un lado de los penales malogrados, cinco remates fueron fallidos y fallidos desviados.

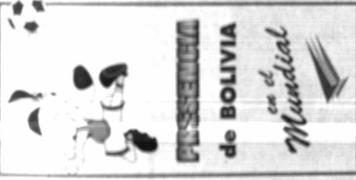
# EL REINO DEL UNO A CERO

Si sumamos los resultados de los quince Mundiales efectuados, encontramos que el uno a cero es el resultado más común, pues se produjo en ochenta y siete cotejos. Pero en este certamen 1994, todavía no sabemos cuál será el marcador más frecuente, hasta ahora hay nueve resultados uno a cero, y otros nueve marcadores dos a uno.

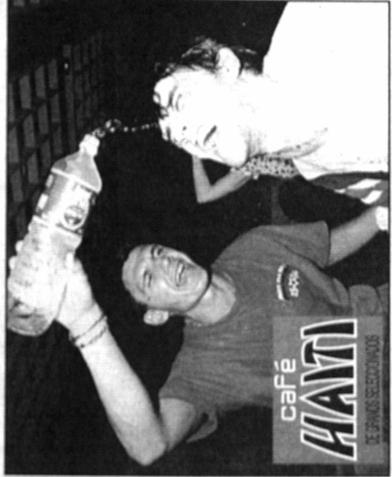
En 1990, quince cotejos tuvieron esas cifras. Los amantes del gol—y todos lo somos en el fútbol—están de plácemes, porque todo hace presumir que se batirán las marcas de los últimos Mundiales. (No vamos a pretender que caigan algunos récords de los años treinta y cincuenta, pero es evidente que este certamen no ha sido avaro en las máximas emocionales.) Una vez más repasamos los datos de los más recientes campeonatos:

TORNEO	PARTIDOS	GOLES	PROMEDIO
1962	32	89	2.78
1966	32	89	2.78
1970	32	95	2.97
1974	38	97	2.55
1978	38	105	2.76
1982	52	146	2.81
1986	52	132	2.54
1990	52	115	2.21
1994	48	133	2.77

Todos nos alegraríamos si hubiese trece o catorce goles más en los cuatro partidos restantes, para igualar o batir el promedio de 1982.



# Ahora que Maradona no juega más, Penev dice: "STOICHKOV ES HOY EL MEJOR DEL MUNDO"



PRINCETON, NUEVA JERSEY 11 (ANSA). El entrenador de la selección búlgara de Nueva Jersey para el partido semifinal entre Bulgaria e Italia, confirmaron hoy comenciar la delegación.

**NEW JERSEY:**  
Peter Alexandrov juega con su compañero Ivailo Stoychev búlgaros esperan optimistas la semifinal (REUTER).

# Mujer mató a su esposo tras la clasificación A SU SELECCION

EAST, RUTHERFORD, NUEVA JERSEY, 11 (ANSA). El presidente de la selección búlgara de Nueva Jersey para el partido semifinal entre Bulgaria e Italia, confirmaron hoy comenciar la delegación.

Zeljev fue uno de los primeros en comunicarse telefónicamente con el entrenador búlgaro, Dimitar Penev, para felicitarlo por el triunfo ante Alemania. El presidente, se informó desde Sofía, trató hoy con Stoychev, sobre la posibilidad de unirse a la Gran Cruz por Méritos, con la cual condecorar a los jugadores de la selección nacional a su retorno.

En caso de no crearse la nueva condecoración, los integrantes de la expedición búlgara a USA 94 se convertirán, de todos modos, en ciudadanos de la ciudad de Sofía, por iniciativa del alcalde de la ciudad danubiana.



**MUERTE**  
Sofía, 11 jul (EFE). Una mujer búlgara mató a su marido en su casa en estado de embriaguez tras haber celebrado con sus amigos la victoria de la selección de su país frente a la de Alemania en los cuartos de final del Mundial de Estados Unidos, informó la agencia estatal BTA.

TRACTOR DE CADENAS

LA PAZ: Av. Arce N° 2856 - Tels. 372185 al 88  
EL ALTO: Servicio y repuestos. Carr. a Oruro Km. 4 N° 810071  
SANTA CRUZ: Carr. al Norte Km. 3,5-N° 429027

**CAT**

SIEMPRE CATERPILLAR!

INIGUALABLE

**MATREQ**

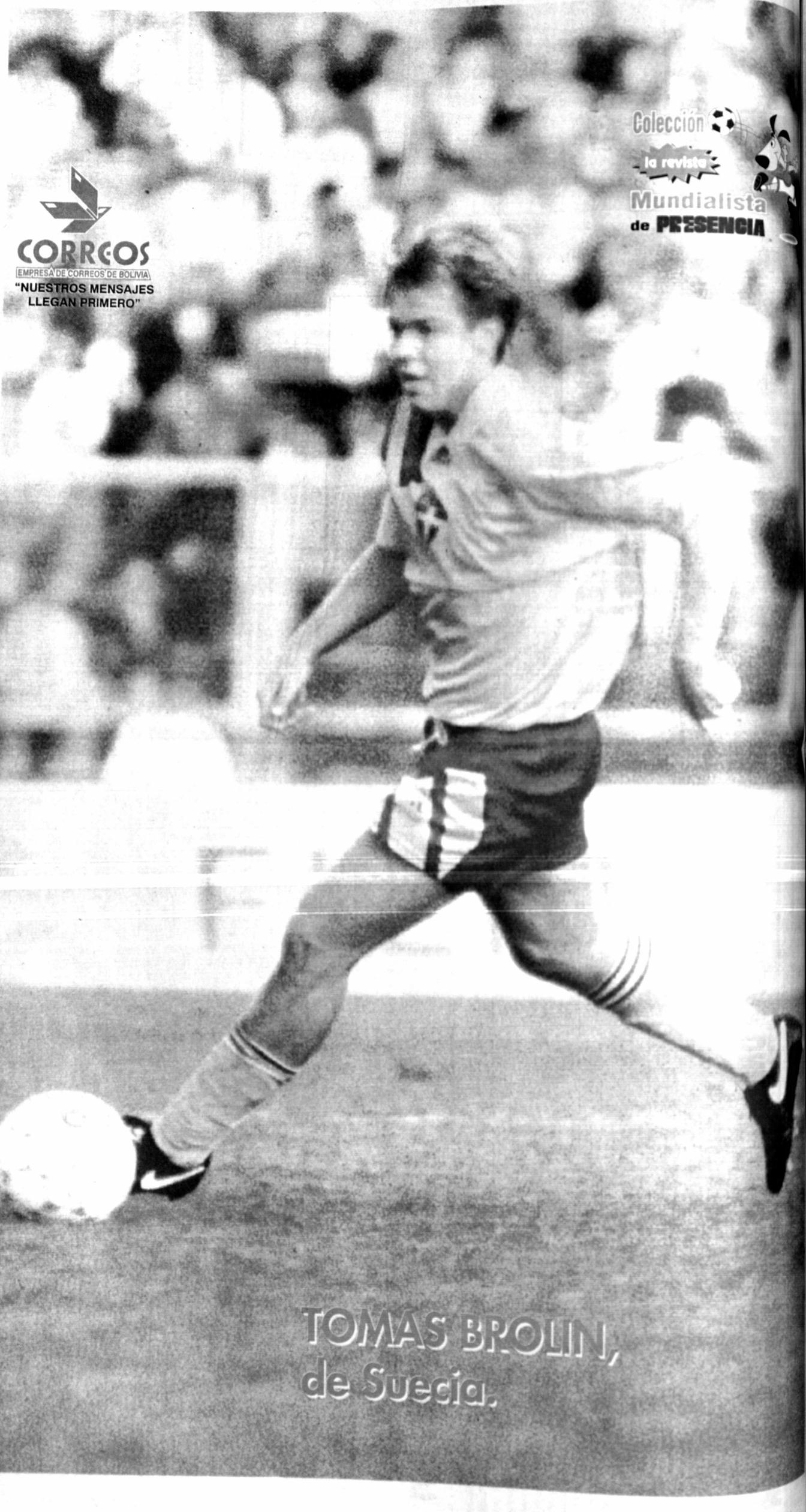
# POSICIONES DEL MUNDIAL

Cuando se han jugado cuarenta y ocho partidos, y faltan solamente cuatro (semifinales, tercer puesto y cotejo por el título), ofrecemos esta tabla extraordinaria de la Copa Mundial de la FIFA, victoria—como ocurrió en la primera fase del torneo—tres puntos para el ganador, dos para el subcampeón y uno para el tercer y cuarto lugar (México-Bulgaria, Rusia) concederemos un punto a cada equipo sin tomar en cuenta la definición mediante remates desde el punto penal.

SELECCIONES	J	G	E	P	GF	GC	PTS
1) Brasil	5	4	1	-	10	3	13
2) Bulgaria	5	3	1	1	9	5	10
3) Alemania	5	3	1	1	9	7	10
4) Italia	5	3	1	1	6	4	10
5) Rumania	5	3	1	1	10	9	10
6) Suecia	5	2	3	-	11	7	9
7) Holanda	5	3	-	2	8	6	9
8) España	5	2	2	1	10	6	8
9) Nigeria	4	2	-	2	4	6	6
10) Argentina	4	2	-	2	8	6	6
11) Bélgica	4	2	-	2	4	4	6
12) Arabia Saudita	4	2	-	2	5	6	6
13) México	4	1	2	1	4	4	5
14) Noruega	3	1	1	1	4	4	5
15) Estados Unidos	4	1	1	2	3	4	4
16) Suiza	4	1	2	1	5	7	4
17) Irlanda	4	1	1	2	2	4	4
18) Rusia	3	1	-	2	4	3	3
19) Colombia	3	1	-	2	4	5	3
20) Corea del Sur	3	-	2	1	1	4	2
21) Bolivia	3	-	1	2	1	4	1
22) Camerún	3	-	1	2	3	11	1
23) Marruecos	3	-	0	3	2	5	0
24) Grecia	3	-	0	3	0	10	0

  
**CORREOS**  
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA  
"NUESTROS MENSAJES  
LLEGAN PRIMERO"

Colección   
la revista   
**Mundialista**  
de **PRESENCIA**



**TOMAS BROLIN,**  
de Suecia.